

LA TRIBUNE



En route vers
le Salon du livre
Ces livres
qui instruisent

CAHIER
ARTS&SPECTACLES
WEEK-END

Un prêt de 12,5 M \$

QUÉBEC SOUTIENT
LA RELANCE DE NEPTUNE

PAGE 3

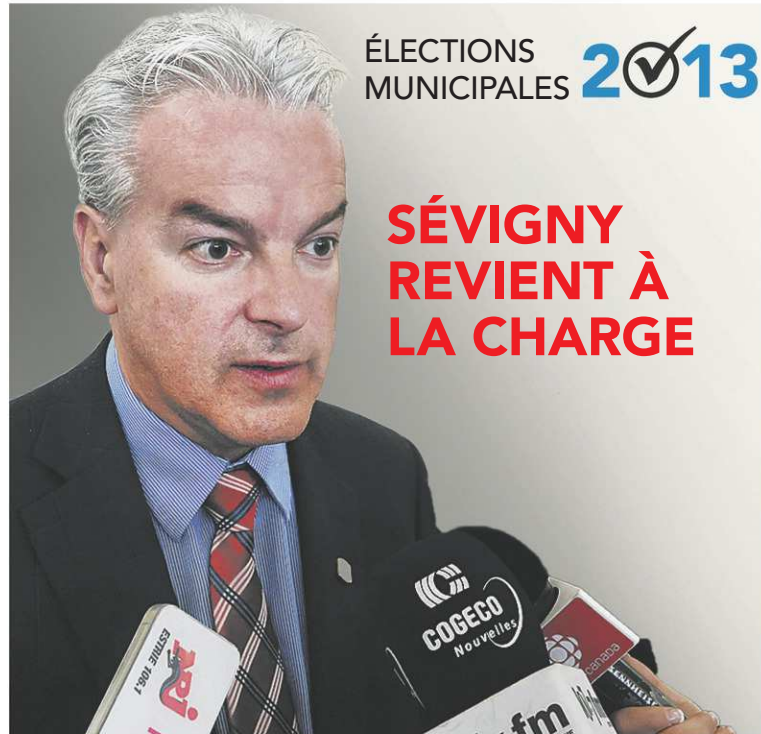


Pauline Marois

IMACOM, JESSICA GARNEAU

ÉLECTIONS
MUNICIPALES **2013**

**SÉVIGNY
REVIENT À
LA CHARGE**



IMACOM, MAXIME PICARD

DE 19 À 12 ÉLUS

... ET DE 6 À 4 ARRONDISSEMENTS

Le maire sortant Bernard Sévigny revient à la charge pour alléger la gouvernance municipale. S'il est réélu, il compte déposer d'ici la fin de l'année une proposition qui ferait passer de 19 à 12 le nombre de conseillers à l'hôtel de ville et qui réduirait de six à quatre le nombre d'arrondissements.

PAGES 4 et 5

PORTRAIT
DE DISTRICT

District
de la Croix-
Lumineuse

Huit candidats
pour un siège

PAGES 6 et 7

3328956

MEYER
Pantalon allemand
Lavable
Infroissable
Extensible
Boutique

Rejan Mode

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com

3111171

H GREGOIRE
LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

ESTRIE

OUVERT

CE LUNDI 14 SEPTEMBRE!

819 843-1122

2390, rue Sherbrooke, Magog
Directement sur le site de Magog Honda!

OUVERT 7 JOURS SUR 7

RECEVEZ
*** 400 \$**
POUR VOS PNEUS D'HIVER



NE PAYEZ
RIEN AVANT **FÉVRIER 2014**

NOUS AVONS PLUS DE

1500
VÉHICULES

EN INVENTAIRE!

* À l'achat d'un véhicule en inventaire chez HGregoire Estrie au prix affiché et de son financement recevez 400\$ pour vos pneus d'hiver sur les véhicules de 6 995\$ et plus. ** À l'achat d'un véhicule en inventaire chez HGregoire Estrie au prix affiché et de son financement d'une valeur entre 10 000\$ et 25 000\$ taxes incluses, ne payez rien avant février 2014. Ne peut être jumelé à aucune autres promotions

« Le négociateur » cède sa place



**LUC
LAROCHELLE**
PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le maire Bernard Sévigny s'était montré insistant et persuasif auprès de Claude Marcoux, il y a trois ans, afin qu'il devienne son homme de confiance. Il ne l'aura toutefois pas convaincu de repousser sa retraite.

La Ville de Sherbrooke lance dès aujourd'hui un appel de candidatures pour se trouver un directeur général, poste qui deviendra vacant en mars prochain. M. Marcoux quittera après avoir assuré la transition avec le nouveau conseil municipal ainsi qu'avec son successeur.

Il est de tradition à Sherbrooke de voir partir un directeur général en même temps qu'un maire. Cette fois, les chemins vont se séparer sans raisons évidentes d'un changement à la mairie.

« Ma décision est strictement personnelle, dans la continuité de la réflexion qui m'avait amené à ne pas poser ma candidature en 2010. Il avait été convenu que j'étais éligible à la retraite à l'âge de 55 ans et que j'avais l'intention de quitter à court terme », explique le général de l'appareil municipal.

Le maire confirme.

« C'était la condition pour que M. Marcoux accepte la direction générale il y a trois ans. Il a apporté beaucoup de rigueur. C'est un homme qui a un ascendant sur l'organisation municipale et qui est respecté. Son successeur devra avoir ces qualités de rassembleur et être capable de montrer la direction vers laquelle nous voulons aller », commente Bernard Sévigny.

Claude Marcoux a gravi plusieurs marches au cours des 18 années qu'il a passées au sein de l'appareil municipal. Il a été promu chef de

la division de géomatique six ans après son embauche au sein de ce service. Puis, comme directeur général adjoint responsable des services à la communauté, il s'est retrouvé au cœur de plusieurs grands projets.

Cela lui a d'ailleurs valu d'être surnommé « Le négociateur ».

« L'acquisition des terrains du CP ou la relocalisation de commerces comme la Biblairie GGC ou Motos Thibault ont représenté de beaux défis. J'ai bûché durant cinq ou six ans à rencontrer des investisseurs potentiels et fixer les conditions ayant mené à l'érection de l'Hôtel Grand Times. Nous avons construit le nouveau poste de police sur des terrains contaminés. J'ai abordé tous ces dossiers de la même façon : il fallait que chaque dollar public ait un effet de levier pour en valoir trois.

Le dg quitte à 56 ans

avec les conditions

d'un régime coûteux

que les élus remettent

en question.

Un peu paradoxal !

« Le recyclage de l'ancienne usine Jack Spratt, derrière le poste de police, est en voie de réalisation. Un projet résidentiel lèvera bientôt à l'autre bout du lac des Nations. Parlons aussi de la venue de résidences coopératives étudiantes au centre-ville, ce sont toutes des réalisations qui me rendent fier ».



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le directeur général de la Ville de Sherbrooke, Claude Marcoux, à gauche, quittera ses fonctions en mars prochain. On le voit en compagnie de François Poulette, directeur du service des finances.

Claude Marcoux est également celui qui a préparé l'échange de terrains avec le promoteur Denis Cusseau pour la réalisation des boulevards Lionel-Groulx et Monseigneur-Fortier ainsi que le prolongement du Bois-Beckett. La Ville a acquis des propriétés utiles, mais a aussi cédé des terrains qui valaient de l'or.

« La Ville y gagne, les promoteurs y gagnent, nous gagnons tous. Quand vient le moment de préparer le budget, les revenus supplémentaires qu'apporte la croissance foncière d'à peu près 2 pour cent par année font drôlement notre affaire. Je n'ai aucune crainte à sortir n'importe quel dossier. Nos recommandations ont toujours été appuyées sur des évaluations professionnelles et démontraient la recherche d'intérêts communs.

« Nous n'avons été éclaboussés par aucun scandale. Contrairement à ce qui s'est produit dans d'autres villes, le mur est resté très étanche entre le politique et l'adminis-

tratif. Il n'y a pas de fonctionnaires qui font de la politique et pas d'élus ayant tenté de s'emparer de la gestion des opérations municipales », met en relief M. Marcoux.

Le dg quitte à 56 ans avec les conditions d'un régime de retraite coûteux que les élus veulent remettre en question. Un peu paradoxal !

« J'ai participé au régime et j'y ai droit. Maintenant, bien que ça puisse donner l'impression que nous sommes inactifs, nous travaillons depuis plusieurs mois et nous sommes vraiment prêts à faire feu dans ce dossier-là. Ce n'est pas le moment de négocier publiquement. Dès que les élections de novembre seront passées, les syndicats seront convoqués ».

La grève des cols bleus et les tensions actuelles avec les policiers ne doivent pas être interprétées comme le signe de relations acrimonieuses entre la Ville et ses 2000 employés, insiste M. Marcoux.

« Je pense que règne un climat de confiance. Je

perçois une réelle ouverture chez nos employés. À travailler avec les mêmes bases de données, on arrive généralement à dégager les mêmes constats. Forcément alors, cela devrait nous amener à tendre les mêmes solutions. Durant mes études en télédétection, j'ai appris qu'il existe 256 tons de gris. Faut juste trouver la bonne coloration. On n'exagère pas l'épaisseur du mur de béton qui se dresse en face de nous si nous n'agissons pas rapidement. Au niveau financier, c'est le chantier qui pèse le plus lourd sur les dépenses municipales ».

À MARDI

NDLR — Votre quotidien *La Tribune* n'est pas publié lundi, jour de l'Action de grâce. Toutefois, vous pouvez communiquer avec un journaliste lundi au 819 564-5454 ou par courriel à redaction@latribune.qc.ca

LA TRIBUNE

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE

Annonces classées	C1 à C21
Arts et spectacles	W1 à W20
Décès	C22 à C24
Économie	29 à 31
Loterie	37
Messier en liberté	C27
Monde	24
Mots croisés	C19 et C20
Opinions	20
Sports	47 à 55

MÉTÉO

Audrey, 11 ans
École Champlain



AUJOURD'HUI

**SOLEIL
ET NUAGES**



MAX.: 20° MIN.: 4°

Lever du soleil: 7 h
Coucher du soleil: 18 h 07

DIMANCHE
ensoleillé, max.: 18° min.: 4°

LUNDI
nuageux, max.: 15° min.: 6°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.ca

**LE CLIN D'OEIL DE
STÉPHANE LAPORTE**

Anarchopanda a lui aussi écrit un livre sur la grève étudiante intitulé: *Tenir grosse tête*.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



Un prêt sans intérêt de 12,5 millions \$

Neptune Technologies reçoit l'aide de Québec pour la reconstruction de son usine



RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Neptune Technologies et Bioressources bénéficiera d'un prêt du gouvernement du Québec de 12,5 millions \$ pour la reconstruction de son usine de Sherbrooke.

La première ministre du Québec Pauline Marois était de passage à Sherbrooke hier pour annoncer ce prêt sans intérêt qui se fera par l'entremise d'Investissement Québec.

C'est un investissement total de 43 millions \$ qui permettra à Neptune Technologies et Bioressources de relancer sa production d'huile de krill après l'explosion puis l'incendie de ses installations en novembre 2012. Cette tragédie provoquée par l'explosion d'un réservoir d'acétone avait fait trois morts et dix-huit blessés.

« Cet investissement de 43 millions \$ permettra la création et la consolidation de 140 emplois à terme, dont près d'une centaine à l'usine de Sherbrooke. Le secteur des produits naturels vit actuellement une forte croissance. La présence d'un acteur d'importance comme Neptune Technologies et Bioressources vient renforcer l'expertise internationalement reconnue de l'Estrie comme pôle d'innovation en sciences de la vie », indique Mme Marois.

L'investissement de 43 millions \$ permettra dans un premier temps à Neptune Technologies de reprendre ses activités suspendues depuis la tragédie du 8 novembre 2012. La relance des activités de production est prévue pour le mois de février 2014.

« Plus de 50 pour cent des travaux sont réalisés. Les 12,5 millions \$ serviront au financement de la reconstruction. Il y a d'autres sources de financement comme le recouvrement des



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La première ministre Pauline Marois a salué plusieurs employés de Neptune Technologies et Bioressources, hier, après avoir annoncé l'octroi d'un prêt de 12,5 millions pour la reconstruction et la relance de l'usine.

assurances, une subvention du fédéral et nous allons consolider le tout par un financement bancaire. La fabrication va demeurer à Sherbrooke », assure le chef des opérations financières de Neptune Technologies et Bioressources, André Godin.

Avant l'explosion, Neptune Technologies avait investi 21 millions \$ dans l'agrandissement de ses installations pour augmenter sa capacité de production. Cette nouvelle partie a été épargnée. C'est ce bâtiment qui a été consolidé pour permettre la reprise des activités de production. La mise en place des équipements et des ajouts fait grimper le montant total de cette première phase à 43 millions \$.

« Plus de 50 pour cent des travaux sont réalisés. Les 12,5 millions \$ serviront au financement de la reconstruction. »

« La bâtisse en place permettra de produire 150 tonnes métriques d'huile de krill, soit l'équivalent de ce que nous produisions avant l'explosion. Nous avons la possibilité de faire une expansion pour un

autre 150 tonnes métrique. Avec des innovations technologiques, nous pourrions amener la production à 450 tonnes métriques. Présentement le marché mondial est de 800 tonnes métriques. Nous avons une capacité qui peut nous amener à 50 pour cent de la production mondiale. D'ici 16 à 24 mois, il y aura encore du développement à Sherbrooke pour arriver à une capacité plus grande », annonce le vice-président aux ventes internationales chez Neptune Technologies et Bioressources, Michel Timpério.

Ce dernier explique que l'entreprise a réussi à conserver environ 45 employés en attendant la relance des activités.

Avant l'explosion en 2011,

Jean Charest avait annoncé un prêt de 3 millions \$ à Neptune Technologies et Bioressources pour l'agrandissement des installations. Ce prêt a été annulé à la suite des événements de novembre 2012.

« C'est 12,5 millions \$ qui sont nouveaux. Nous n'avons plus de 3 millions \$ prévu au départ. C'est 9,5 millions \$ de plus que nous investissons », souligne Mme Marois.

La première ministre du Québec était accompagnée de la ministre déléguée à la politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec Elaine Zakaïb lors de l'annonce chez Neptune Technologies et Bioressources.

« Nous avons ici une belle preuve de cette capacité d'innover et surtout du dynamisme de nos entreprises et de nos régions. Neptune Technologies et Bioressources est une entreprise novatrice qui fait partie du créneau d'excellence biotech santé de l'Estrie. Son savoir-faire est reconnu mondialement dans les produits de santé naturelle. L'entreprise a démontré comment elle savait se relever avec détermination et courage », rappelle Elaine Zakaïb.

André Godin rappelle que Neptune Technologies est un pionnier en recherche, en développement et en commercialisation de produits naturels marins extraits du krill.

« Cet investissement va nous permettre de poursuivre notre développement et d'innover sur la scène internationale », mentionne M. Godin.

La sécurité sera accrue

SHERBROOKE — Neptune Technologies et Bioressources a passé en revue tous les processus de sécurité lors de la reconstruction de son usine du parc industriel de Sherbrooke.

« Tout le procédé a été passé en revue de sécurité et revisité pour s'assurer que tous les risques inhérents au procédé soient corrigés », assure Dominique Lebel le directeur de l'industrialisation de Neptune Technologies et Bioressources.

« Le ministère de l'Environnement et la CSST ont demandé un plan de mesure

d'urgence avant la reprise des activités de production », ajoute M. Lebel.

La première ministre du Québec Pauline Marois rappelle que l'enquête de la CSST pour faire la lumière sur la tragédie du 8 novembre 2012 se poursuit.

« Neptune est une entreprise sérieuse qui crée de nombreux emplois. Elle prendra toutes les mesures nécessaires et pertinentes pour s'assurer de la sécurité de ses installations », soutient Pauline Marois.

La première ministre a tenu à apporter son support

aux victimes de la tragédie industrielle.

« Des événements dramatiques ont frappé votre entreprise en novembre dernier. Nous avons tous en mémoire le fil des événements. J'ai aujourd'hui une pensée émue pour toutes les victimes de cette tragédie », a mentionné Mme Marois.

La première ministre du Québec a souligné la résilience et le professionnalisme des employés et dirigeants de Neptune Technologies qui ont entrepris la reconstruction de l'usine « sous le sceau

de la responsabilité et de la solidarité ».

Le fonds d'entraide de 250 000 \$ pour les victimes avait été mis en place par l'entreprise à la suite de la tragédie a permis d'aider directement 12 personnes.

« Nous continuons à analyser au cas par cas les demandes. Ce sont principalement des compensations financières qui ont été versées », indique le chef des opérations financières de Neptune Technologies et Bioressources, André Godin.

— René-Charles Quirion

De 19 à 12 conseillers

Le maire Sévigny veut aussi réduire de six à quatre le nombre d'arrondissements



JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — S'il est réélu à la mairie de Sherbrooke, Bernard Sévigny déposera au conseil municipal, avant la fin de l'année, sa proposition pour la réduction du nombre d'élus. En point de presse hier, le chef de l'Équipe Bernard Sévigny — Renouveau sherbrookoise a proposé de ramener le nombre de conseillers de 19 à 12 et de réduire le nombre d'arrondissements de six à quatre. Ces mesures, jumelées à une restructuration administrative, généreraient des économies de 2 M\$ annuellement.

Rappelons qu'en mai 2012, le Renouveau sherbrookoise proposait une réforme des arrondissements et la réduction du nombre d'élus. Il était alors proposé de réduire le nombre de conseillers à 15. Les deux volets présentés dans le rapport Paquin ont été rejetés à une voix près par le conseil municipal en place.

La nouvelle proposition de l'Équipe Bernard Sévigny va maintenant plus loin que le rapport Paquin, qui suggérait alors des économies d'un million de dollars.

Concrètement, l'arrondissement de Lennoxville demeurerait intact en raison de son statut bilingue. Il conserverait son unique voix au conseil municipal, de même que ses deux conseillers d'arrondissement. L'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville s'étendrait désormais jusqu'à l'autoroute 410, à l'ouest de cet axe de circulation, englobant une partie des actuels arrondissements du Mont-Bellevue et de Jacques-Cartier. Le reste de ces deux arrondissements serait fusionné en un seul, alors que

Brompton et Fleurimont fusionneraient. Le district électoral de Brompton conserverait les mêmes limites, mais les deux postes de conseillers d'arrondissement seraient abolis.

Il y aurait donc un élu dans Lennoxville, trois dans Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, quatre dans le nouvel arrondissement fusionnant une partie de Jacques-Cartier avec le Mont-Bellevue, et quatre pour le regroupement de Brompton et Fleurimont. Chacun des districts passerait ainsi d'environ 8500 citoyens à 14 500.

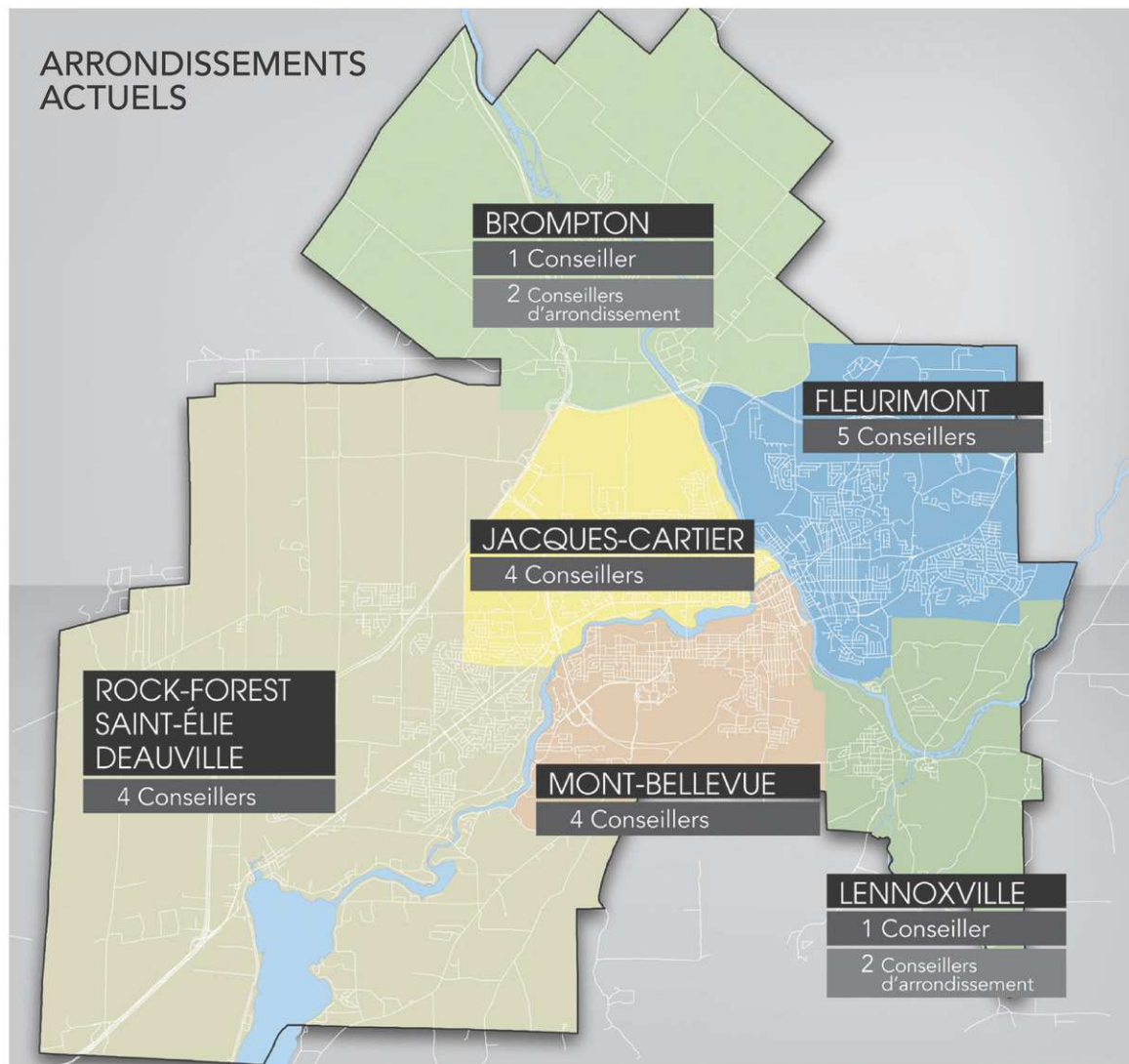
« Oui ça va plus loin que le rapport Paquin et je pense que la population est d'autant plus derrière cette proposition qu'elle ne l'était en 2012. »

— Bernard Sévigny

« Le rapport Paquin était le compromis d'un compromis, alors que maintenant, ce dont nous avons besoin, c'est de générer des économies de l'ordre de 2 M\$. Oui ça va plus loin que le rapport Paquin et je pense que la population est d'autant plus derrière cette proposition qu'elle ne l'était en 2012 », a assuré Bernard Sévigny.

Le budget pour l'allocation de dépenses dévolu aux conseillers serait réduit, de même que le budget de recherche et de soutien. Les économies strictement liées à la réduction du nombre d'élus seraient donc de 650 000 \$ annuellement.

Bernard Sévigny assure que les salaires des conseillers, qui se retrouveront par ailleurs avec une tâche accrue en raison de



SOURCE : ÉQUIPE BERNARD SÉVIGNY - RENOUVEAU SHERBROOKOISE

la fusion de certains comités, ne seront pas majorés. « Les conseillers à Sherbrooke sont les mieux payés au Québec. La rémunération, avec les primes liées aux différents comités, peut atteindre entre 60 000 et 80 000 \$. Les élus sont bien payés. Il n'est pas question d'augmenter leur rémunération.

« Pour monsieur et madame Tout-le-monde, dans les arrondissements, ça ne changera pas grand-chose. L'accessibilité aux élus est maintenue et avec le service de 311 (voir autre texte),

on rapprochera les services municipaux des citoyens avec une meilleure efficacité dans la prestation de services et dans le suivi des plaintes et requêtes », commente Bernard Sévigny.

« L'ensemble des candidats qui se présentent dans mon équipe prennent aujourd'hui l'engagement qu'ils voteront pour cette réforme au mois de novembre ou en décembre. On ne se pose plus la question, c'est une garantie. Si nous avons une majorité, c'est clair que ce sera adopté

très rapidement par le conseil municipal. »

Une meilleure représentativité

Mélanie Lemay, candidate dans Brompton, y voit un avantage pour son district. « Je crois que l'identité et la culture de Brompton ne disparaîtront jamais. La structure politique sera modifiée, mais je crois que les citoyens gagneront au change. Au lieu d'avoir un conseiller sur 19 au conseil, il y en aura un sur 12. Donc la



ARCHIVES LA TRIBUNE

Nicole Bergeron

La conseillère Nicole Bergeron outrée

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le projet de réduire le nombre d'élus et d'arrondissements révélé hier par le maire sortant de Sherbrooke, Bernard Sévigny, n'a pas manqué de faire sursauter la conseillère de l'arrondissement de Brompton, Nicole Bergeron.

« Sur le fond, je vais prendre le temps de l'analyser avant de commenter plus longuement. Pour l'instant, je suis sous le choc », confie-t-elle d'emblée.

« On fait miroiter des économies, mais on ne prend pas le

temps de dire à quel prix et sur le dos de qui. Tout le monde est pour ça des économies, c'est aussi important de savoir comment les faire et quand les faire », fait valoir la conseillère.

Mme Bergeron, qui siégeait déjà au conseil de Bromptonville avant la fusion, soutient qu'une telle réforme va à l'encontre de l'entente prise au moment de fusionner les arrondissements qui garantissait que ceux-ci seraient représentés au conseil.

« Je suis outrée! C'est une arnaque et une trahison, clame-t-elle. Au moment de la fusion, Sherbrooke connaissait la

structure dont elle héritait et l'avait acceptée. Si Sherbrooke est la sixième plus grande ville du Québec, ce n'est pas seulement à cause de l'ancien Sherbrooke. C'est aussi parce que les banlieues se sont développées et l'ont façonnée. C'est une insulte à l'arrondissement de Bromptonville. »

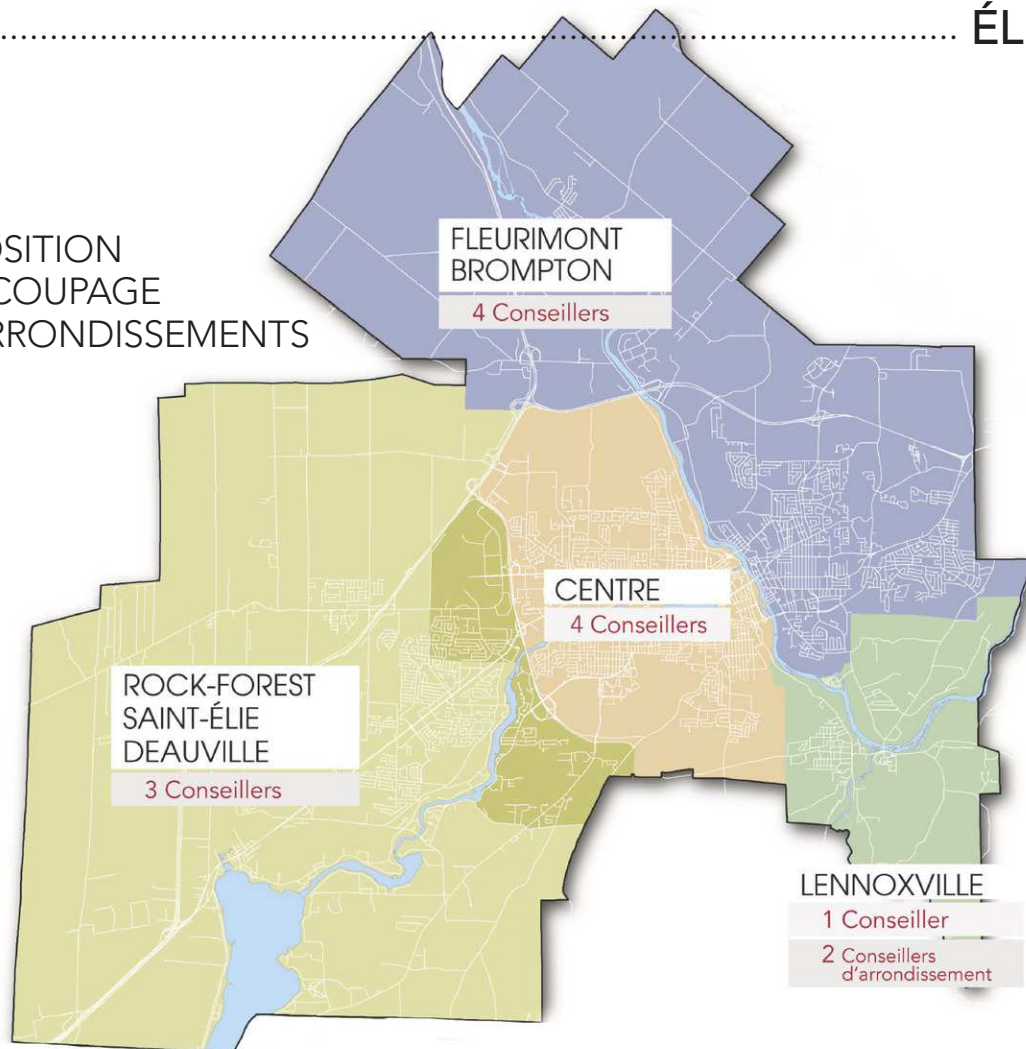
Selon elle, la proposition ne fait pas de sens, à commencer par celle de joindre son arrondissement à celui de Fleurimont.

« C'est très électoraliste comme proposition. C'est le privilège du maire d'en faire, mais

on s'inquiète des répercussions à long terme. Ça n'a ni queue ni tête que l'arrondissement de Brompton soit fusionné avec celui de Fleurimont. Ça semble avoir été élaboré sur le coin d'une table. »

Elle ne comprenait pas que l'arrondissement de Lennoxville, avec une structure semblable à celle de Brompton, ne soit pas touché par la réforme.

« Je leur souhaite de préserver leur statut bilingue, parce que c'est la seule chose qui les empêche de passer aussi dans le tordeur. »

PROPOSITION
DE DÉCOUPAGE
DES ARRONDISSEMENTS

4
arrondissements
La Ville en compte
actuellement six

2 conseils
d'arrondissement
Il en existe
actuellement quatre

12 districts électoraux
La Ville en compte actuellement 19

650 000 \$

L'économie annuelle
liée à la réduction
du nombre d'élus

2 M\$

L'économie annuelle
de la proposition,
jumelée à une
restructuration
administrative

2017

La proposition
de réduction du
nombre d'élus et
d'arrondissements
deviendrait effective à
la prochaine élection.

représentativité sera plus forte pour eux. Je crois qu'ils ont tout à gagner. Quand je leur expliquerai, je suis convaincue qu'ils seront en accord parce qu'on va gagner 2 M\$ et augmenter leurs services sans augmenter leurs taxes. »

Si l'abolition des conseillers d'arrondissement peut faire jaser, Bernard Sévigny y voit une forme d'équité. « Cette nouvelle configuration vient éliminer l'iniquité qui était perçue par les représentants des anciennes villes, comme Deauville, Saint-Élie ou Rock Forest, qui eux se retrouvaient seuls pour gérer le territoire d'une ancienne ville... »

Le candidat dans Rock Forest, Serge Audet, souhaite aller de l'avant avec la réforme même si son arrondissement perdrait

un représentant aux élections de 2017. « C'est la raison première pour laquelle je suis allé en politique. Je pense que quand la fusion a été faite il y a dix ans, c'était la façon de faire. Aujourd'hui, la ville a évolué et il faut regarder ça. Que je me présente ou non dans quatre ans, je pense qu'à trois élus dans l'arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, nous serons capables de faire le travail. Indépendamment du poste que tu peux avoir comme individu, il faut penser à la communauté. »

Les mesures proposées seraient effectives à partir de l'élection 2017.

Le volet de la gestion des services serait intégré progressivement à l'intérieur du prochain mandat.

AUTRES PROPOSITIONS

Une gestion centralisée
pour les loisirs et les parcs

SHERBROOKE — Dans la restructuration des arrondissements, le Renouveau sherbrookoise croit être en mesure de réaliser des économies de plus d'un million de dollars en centralisant la gestion des loisirs et des parcs, qui est en ce moment répartie dans les arrondissements.

« Cette gestion est éclatée entre sept ou huit unités administratives. Ça donne lieu à énormément de gaspillage, de là les économies que nous anticipons d'un minimum d'un million \$ par année. Le Service des loisirs, affaires culturelles et vie communautaire assumerait ce travail, ce qui nous permettrait d'améliorer les services parce que ce seront des spécialistes qui s'occuperont du dossier. Les directeurs des arrondissements ainsi libérés de la gestion des loisirs pourraient davantage supporter les élus dans leur travail de relation avec les citoyens », fait valoir Serge Paquin, candidat dans le district Centre-Sud.

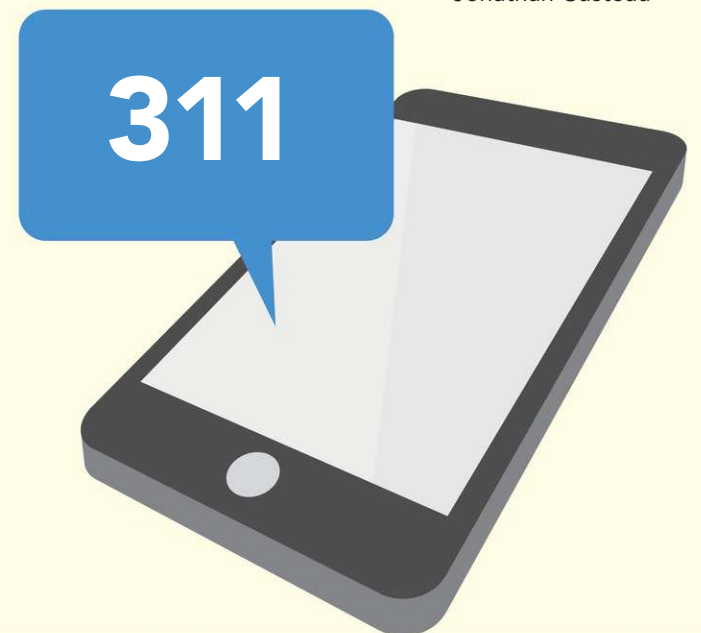
Cette réorganisation pourrait entraîner l'abolition d'une quinzaine de postes.

En faveur d'un service 311

SHERBROOKE — L'Équipe Bernard Sévigny propose par ailleurs la création d'un service 311 pour remplacer le service téléphonique du 819 821-5858. Concrètement, un logiciel permettrait une meilleure gestion des plaintes. « Ce que le citoyen aura de plus, c'est le suivi de sa plainte. Actuellement, nous ne sommes pas équipés pour indiquer aux citoyens dans quel délai nous pensons traiter leur demande. Avec le 311, des rapports seront remis mensuellement à tous les élus. Il y aura donc une meilleure information aux citoyens et aux élus », insiste Serge Paquin.

Ce service coûterait environ un million de dollars à implanter. Les coûts de fonctionnement seraient toutefois comparables à ceux du 819 821-5858.

— Jonathan Custeau



RABAIS PROGRESSIF

30% SAMEDI 12

40% DIMANCHE 13

50% LUNDI 14

sur **tous** nos végétaux
accessoires de jardin
produits de béton
et pierres naturelles
en stock*



Faites vite!

Promotion valide du 12 au 14 octobre 2013 * Détails en magasin

5316, boul. Bourque, Sherbrooke • J1N 1H3 • 819 864-6831 • jardineden.ca

DISTRICT 4.3 DE LA CROIX-LUMINEUSE

Une bataille à huit candidats

NDLR: La Tribune entame à compter d'aujourd'hui une série de portraits des 19 districts de Sherbrooke afin de permettre aux électeurs de mieux connaître les candidats au poste de conseillers municipaux et de constater quelles sont les priorités pour chacun d'eux. Bonne lecture!

District de la Croix-Lumineuse
Superficie : 5,3 km²
Nombre d'électeurs : 5354

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les citoyens du district de la Croix-Lumineuse auront un nouveau représentant au conseil municipal le 3 novembre, le conseiller sortant Pierre Boisvert ayant choisi de se retirer. Bien malin celui qui peut prédire qui sera élu dans ce district où la compétition est forte puisqu'ils sont huit aspirants à briguer les suffrages. Les deux partis municipaux sont représentés, Nicole A. Gagnon défendant les couleurs de l'Équipe Bernard Sévigny tandis que Sébastien Houle se présente sous la bannière Comme une eau Terre. Pas moins de six indépendants leur feront la lutte, soit Matamba Harusha Henry Mbatika, Jean Bernier, Antoni Daigle, Gilles Quenneville, Jacques Bilodeau et Luc Martin.

La sécurité et le transport semblent être des thèmes de prédilection pour plusieurs candidats. « Il y a très peu de pistes cyclables pour les besoins utilitaires. Le réseau cyclable est essentiellement conçu à des fins récréatives. Il serait prioritaire de desservir l'Université de Sherbrooke et le centre-ville. Il n'y a aucun lien qui unit ces deux pôles importants. Le futur plan directeur du réseau cyclable de Sherbrooke représente une belle avancée, mais il y a encore du travail à faire », fait valoir Antoni Daigle.

Dans le même sens, Gilles Quenneville et Jacques Bilodeau s'engagent à séparer les usages des sentiers du mont Bellevue. « On trouve des vélos dans les sentiers de marche et vice versa. L'hiver, la randonnée, le ski de fond et la raquette partagent les mêmes pistes. Il faut continuer à y développer la signalisation », affirme M. Quenneville. Ce dernier chercherait à améliorer l'accès à la piste cyclable rue du Pacifique, dans le secteur du champ des Buttes. Jean Bernier espère quant à lui que la zone zen soit prolongée jusque-là.

Luc Martin déplore quant à lui la gestion de la circulation. « Il me faut parfois autant de temps en vélo et en auto pour me rendre à l'école. »

La mauvaise condition des rues semble par ailleurs

faire l'unanimité. Nicole A. Gagnon propose notamment de refaire complètement la rue de Courcellette « qui est vraiment mal en point ». Matamba Henry Mbatika fait aussi une priorité des routes bien entretenues et d'assurer un accès aux pistes cyclables.

Pour une revitalisation commerciale

L'activité physique constitue également un enjeu important pour plusieurs candidats, notamment Nicole A. Gagnon, qui propose des pistes d'hébertisme et une tour au sommet du mont Bellevue. Gilles Quenneville voudrait quant à lui faire renaître le club de ski de fond. Jacques Bilodeau ferait lui aussi la promotion du sport.

La candidate du Renouveau sherbrookoise et Antoni Daigle veulent miser sur une amélioration de l'offre commerciale. « Beaucoup m'ont fait part de leur désir de revitaliser le secteur de l'ancien Provigo, au coin Belvédère et McManamy. Les gens aimeraient y voir un Tigre Géant. Il faudrait que ce soit quelque chose qui ne fait pas mourir les commerces de proximité », mentionne Mme Gagnon.

Le second voudrait quant à lui miser sur une meilleure offre alimentaire dans le secteur, en plus d'opter pour une mise en valeur et un meilleur développement des rues Denault et Dunant.

Toujours dans le domaine de la revitalisation, Nicole A. Gagnon voudrait trouver une nouvelle vocation à l'ancienne usine CS Brooks en plus de retirer les rails inutilisés à la gare de triage sur la rive sud du lac des Nations. La Ville pourrait ainsi récupérer une partie du terrain. Luc Martin souhaite pour sa part trouver une vocation aux terrains vacants rue du Pacifique. « C'est une zone industrielle réservée. Il faudrait voir si la population veut des industries dans ce secteur résidentiel », laisse-t-il savoir.

Transport en commun et stationnement dans les rues

Du point de vue de la gouvernance, Antoni Daigle voudrait un mécanisme qui permette la consultation d'initiative populaire sur les sujets de compétence municipale. Parmi ceux-ci, l'agriculture urbaine devrait faire l'objet d'une consultation citoyenne selon lui. Sur le même thème, M. Quenneville informerait d'avantage les citoyens sur les services municipaux disponibles et Jean Bernier



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Bien malin celui qui peut prédire qui sera élu dans le district de la Croix-Lumineuse, où la compétition est forte puisqu'ils sont huit aspirants à briguer les suffrages.

consulterait directement les citoyens pour des développements majeurs. Henry Mbatika s'oppose quant à lui à la réduction du nombre d'élus.

M. Daigle propose également d'explorer les partenariats entre la Société de transport de Sherbrooke et les entreprises privées qui souhaiteraient offrir un accès au transport en commun à leurs employés. Ce service pourrait être calqué sur celui offert aux étudiants du Cégep et de l'Université.

Luc Martin planterait des voies réservées aux autobus, cherchant notamment une façon de désengorger la rue McManamy aux heures de pointe. Il vise aussi à améliorer l'accessibilité aux espaces verts.

Jean Bernier, habitué de demeurer dans l'ombre à titre d'agent officiel dans les campagnes précédentes, s'engage à exercer son mandat à temps plein. Il s'attaquerait à la problématique du stationnement dans les rues en hiver. « Nous avons beaucoup de duplex et triplex qui ont été construits dans les années 1940 sans tenir compte des espaces de stationnement nécessaires aujourd'hui. Il y a un système de vignettes qui fonctionne bien dans d'autres secteurs de la ville. »

Jacques Bilodeau, qui augmenterait le nombre de collectes de déchets l'été, vise à apporter des solutions pour diminuer le taux d'occupation dans les logements sherbrookoise. Jean Bernier voudrait

de son côté faciliter l'accès à la propriété pour les jeunes familles, soit sous la forme d'une subvention ou d'un congé de taxe. M. Mbatika accompagnera par ailleurs les coopératives d'habitations et élaborera une politique de développement sur l'habitation.

Enfin, Sébastien Houle créerait des espaces verts, notamment près de la rue Kingston. En plus de soutenir Moisson Estrie en versant le tiers de son salaire aux plus démunis, advenant son élection, il veut combattre la misère. Il travaillerait aussi à l'établissement d'un centre d'hébergement pour toxicomanes.

election2013.sherbrooke.ca



JEAN BERNIER

Occupation
★ Programmeur web en optimisation de sites internet

Expérience pertinente et implication sociale
★ Longue carrière comme gérant et assistant gérant du département des viandes pour les marchés Gaudet et Provigo
★ Engagement dans le comité de santé et de sécurité au travail
★ A déjà agi comme agent officiel pour Claude Forgues, Serge Cardin et le Renouveau sherbrookoise
★ Bénévolat pour la vente de garage de l'église Saint-Esprit

Pour en savoir plus
[jeanbernier.net](https://www.facebook.com/jeanbernier.net)
<https://www.facebook.com/VotezJeanBernier>



LUC MARTIN

Occupation
★ Étudiant en informatique

Expérience pertinente et implication sociale
★ A travaillé pour la firme de recherche Tenor Marketing
★ A travaillé pour le centre d'appels ICT
★ A siégé au conseil de fabrique Sainte-Jeanne-d'Arc
★ Bénévole au Club des petits déjeuners de l'école Sylvestre

Pour en savoir plus
> votez.martin@gmail.com

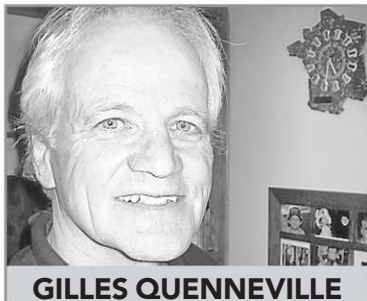


JACQUES BILODEAU

Occupation
★ Entrepreneur général et courtier immobilier

Expérience pertinente et implication sociale
★ Membre du Club cycliste de Sherbrooke
★ A été entraîneur adjoint au hockey mineur
★ Commissaire pour la Fédération québécoise des sports cyclistes
★ Commissaire adjoint aux Jeux du Canada 2013 en vélo
★ Nomination pour un prix d'architecture en 2009

Pour en savoir plus
<https://www.facebook.com/jaquesbilodeau2013>



GILLES QUENNEVILLE

Occupation
★ Professeur au département de kinanthropologie de l'Université de Sherbrooke

Expérience pertinente et implication sociale
★ Fondation du Regroupement des citoyens du parc du mont Bellevue
★ Comité conjoint du parc du mont Bellevue
★ Président du groupe Touratier venant en aide aux personnes handicapées
★ Fondation du club de natation de Sherbrooke
★ Collaborateur de Sherbrooke Ville en santé

Pour en savoir plus
election2013.sherbrooke.ca



SÉBASTIEN HOULE
(Parti Comme une eau Terre)

Occupation
★ Cuisinier

Expérience pertinente et implication sociale
★ Bénévolat au sein du parti Comme une eau Terre

Pour en savoir plus
<http://ville-sherbrooke.asso-web.com/>



ANTONI DAIGLE

Occupation
★ Adjoint aux communications et partenariats au Conseil régional de l'environnement de l'Estrie depuis 2009

Expérience pertinente et implication sociale
★ Membre du conseil d'administration du Dégustabière
★ Membre du conseil d'administration du Regroupement du parc du Mont-Bellevue
★ Membre du conseil d'administration du journal communautaire Entrée libre
★ Mission en Suède au sujet de la nouvelle économie et des énergies renouvelables

Pour en savoir plus
www.antonidaigle.ca
www.facebook.com/AntoniDaigle.Candidat



NICOLE A. GAGNON
(Renouveau sherbrookoise)

Occupation
★ Retraitée. A été préposée aux renseignements à la Régie du logement pendant 36 ans

Expérience pertinente et implication sociale
★ Administratrice au centre communautaire de loisirs Sherbrooke
★ Vit de puis 43 ans dans le district de la Croix-Lumineuse
★ A siégé pendant sept ans au comité des Vikings (soccer)
★ Deux mandats de marguillière à la paroisse Sainte-Jeanne-d'Arc
★ Comité Commun'Action Sainte-Jeanne-d'Arc

Pour en savoir plus
<http://equipebernard-sevigny.com/equipe/nicole-aubin-gagnon/>



MATAMBA HARUSHA
HENRY MBATIKA

Occupation
★ Enseignant

Expérience pertinente et implication sociale
★ Détient une maîtrise en médiation interculturelle
★ Président du C.A. Fédération des communautés culturelles de l'Estrie
★ Vice-président de la Coopérative d'habitation des Grandes familles
★ Membre du C.A. de la CDEC
★ Membre du conseil d'établissement de l'école internationale du Phare.

Pour en savoir plus
harushambatika@yahoo.ca

Remise
GRANDMONT RG

SPÉCIAUX SUR 25 MODÈLES JUSQU'AU 26 OCTOBRE 2013

Kit décor 50%

7003 #1 chemin St-Élie
Sherbrooke
819.575.9991

www.remisegrandmont.com

Bienvenue à la GVA 2014!
Rendez-vous sur notre site web pour plus de détails!

La Grande Virée Artistique de Sherbrooke

INSCRIPTION des artistes et artisans
Date limite:
30 novembre 2013

www.lagrandevireeartistique.qc.ca

Exposition collective, activités et circuit artistique
Du samedi 28 juin au dimanche 6 juillet 2014.

COLLÈGE DU MONT-SAINTE-ANNE
RÉSIDENCE SCOLAIRE-EXTERNAT POUR GARÇONS

PORTES OUVERTES ET VISITES :
le samedi 19 octobre de 9 h à 15 h

Une résidence scolaire réputée pour son incroyable panoplie d'activités, son approche humaine et sa pédagogie adaptées aux besoins spécifiques des garçons.

DES GARÇONS D'HONNEUR!

2100, ch. Sainte-Catherine, Sherbrooke • 819 823-3003
msa@collegemsa.qc.ca • Visitez notre site Internet pour de plus amples renseignements : www.collegemsa.qc.ca

OPÉRATION KAYAK

Un premier accusé écope trois ans et demi

3306736

LOTO SURPRISE 40 ANS
CARREFOUR DE L'ESTRIE

Boisson gazeuze A&W

Dans le cadre de ses 40 ans, le Carrefour de l'Estrie organise un concours pour vous gâter, avec plus de 40 000 \$ en prix à gagner! Procurez-vous gratuitement votre billet LOTO SURPRISE au kiosque d'information, situé dans le mail central.

Pour les détails, visitez le carrefourdelestrie.com

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un premier accusé arrêté dans le cadre projet « kayak » de juin dernier a réglé ses comptes avec la justice.

Condamné à trois ans et demi de prison, Stéphane Tremblay fixera en quelque sorte les balises en terme de peine dans cette affaire.

Tremblay a reconnu sa culpabilité aux accusations portées contre lui dans le cadre du projet « kayak » et d'autres événements de production de cannabis qui se sont déroulés à Saint-Étienne-de-Bolton en 2011.

Stéphane Tremblay a plaidé coupable à des accusations de complot pour production de stupéfiants en mars 2012 et juin 2013. Il a aussi reconnu

son implication dans une affaire de production de plus de 5090 plants de cannabis.

Dans le cadre de l'enquête du projet « kayak », Tremblay a travaillé à la construction d'une serre sophistiquée de production de cannabis à Weedon. Les individus au-dessus de lui dans la hiérarchie l'amenèrent sur les lieux en lui masquant les yeux. Peu productif, Tremblay avait été congédié lors de la construction de la serre.

Lors de la perquisition de juin 2011, 749 plants de cannabis ainsi que des quantités de cannabis en vrac avaient été trouvés à sa résidence, dans une grange et dans son véhicule.

Stéphane Tremblay avait renoncé à son enquête sur remise en liberté.

La procureure aux poursuites

criminelles au bureau de lutte au crime organisé (BLACO) Me Stéphanie Landry et l'avocate de la défense Me Mélissa Gilbert ont présenté une suggestion commune au juge Erick Vachestain de la Cour du Québec.

« C'est le premier individu qui plaide coupable dans le dossier kayak. Il aide la poursuite à fixer les balises », a expliqué Me Landry au tribunal.

Le juge a imposé à Stéphane Tremblay deux ans de pénitencier pour son implication dans le dossier « kayak » et 18 mois de prison ont été ajoutés pour la production de Saint-Étienne-de-Bolton.

Plus de 235 policiers avaient frappé à 16 lieux de perquisition lors de cette opération qui s'était déroulée le 12 juin dernier.

Conférence sur la pollution lumineuse

SHERBROOKE — L'Association des diplômés du Cégep de Sherbrooke présentera une conférence sur l'éclairage artificiel et son impact sur la santé et l'environnement, jeudi prochain (17 octobre) à 18 h 30 à la salle Alfred-Des Rochers, au Cégep de Sherbrooke.

Cette conférence, qui suivra l'assemblée générale annuelle de l'association, sera donnée par deux professeurs et spécialistes du Cégep de Sherbrooke, Martin Aubé et Johanne Roby, qui mènent depuis quelques années des travaux de recherche sur les effets de la pollution lumineuse, avec la collaboration d'étudiants.

Les deux conférenciers feront toute la lumière sur cette problématique des plus préoccupantes.

La conférence est gratuite et ouverte au public.

— La Tribune

3323985

les OCCASIONS de l'automne

AUJOURD'HUI SEULEMENT — LE SAMEDI 12 OCTOBRE —

10%

DE RABAIS À L'ACHAT DE

2 BOUTEILLES OU PLUS DE VIN DU CHILI

AUSSI APPLICABLE AUX VINS CHILIENS DÉJÀ RÉDUITS

La modération a bien meilleur goût.

Educ'Alcool

Vinos de Chile
Le choix naturel

PRENEZ GOÛT
À NOS CONSEILS



18+

Exclus de cette offre : titulaires de permis, SAQ Dépôt, agences de la SAQ et comptoirs Vin en vrac. L'offre Obtenez 10 % de rabais à l'achat de 2 bouteilles ou plus de vin du Chili est en vigueur le samedi 12 octobre 2013 seulement et s'applique uniquement aux vins du Chili offerts en succursale et dans SAQ.COM. Le rabais de 10 % est calculé sur le prix courant. Offre en vigueur jusqu'à la fermeture de la succursale ou l'épuisement des stocks, selon la première éventualité. Ne peut être convertie en crédit. La SAQ peut mettre fin à cette offre en tout temps. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. Achats non cumulatifs. Aucune substitution possible. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans ou plus.

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans notre publication du jeudi 10 octobre.

Nous aurions dû lire « Par exemple un montant de 16 815 \$ au taux de crédit annuel de 1,99 % pour un terme de 84 mois représente 364 versements de 49,95 \$ par semaine plus taxes. » et non 182 versements.

Nos excuses,

La direction des
Centres Honda Estrie

PRESTATIONS DU RÉGIME QUÉBÉCOIS D'ASSURANCE PARENTALE

Une mère réclame un soutien aux parents endeuillés

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une mère de famille atterrée devant le peu de ressources déployées par le Régime québécois d'assurance parentale (RQAP) afin de soutenir les parents endeuillés a décidé que c'en était assez.

L'an dernier, âgé de cinq semaines seulement, le fils d'Anne Guillemette s'éteignait dans son sommeil, victime de la mort subite du nourrisson. Une semaine plus tard, son conjoint et elle recevaient une lettre du RQAP leur mentionnant leurs condoléances, mais leur indiquant du même coup que leurs prestations ne se poursuivraient pas au-delà des quinze semaines de base. Comme elle avait reçu des prestations lors du dernier mois de sa grossesse, Mme Guillemette n'avait donc plus que six semaines devant elle pour s'en remettre. Quant à son conjoint, il devait retourner travailler la semaine suivante.

« J'étais vraiment choquée, je n'en revenais pas! J'avais plein de choses à gérer et ça ne me laissait que quelques semaines pour me remettre d'un choc... d'un traumatisme. »

« Si mon bébé était décédé à 10 semaines, il aurait fallu que je rentre travailler le lundi... ça n'a pas de sens! »

La résidente d'Asbestos a donc lancé une pétition à l'Assemblée nationale dans le but de faire changer les choses. Elle souhaite faire instaurer une période de prestations additionnelle pour les parents en deuil d'un enfant de moins d'un an. La dame de 29 ans demande à ce que le gouvernement verse 15 semaines de prestations pour les mères et 5 semaines pour les pères, peu importe le nombre de semaines restantes aux prestations après le décès de l'enfant, de quoi leur permettre de traverser toutes les étapes de leur deuil sans se faire bousculer par un rythme de vie effréné.

« Si t'as plus de prestations, ça ne veut pas dire pour autant que t'es en état de travailler. Ceux qui ne prennent pas le temps de bien s'en remettre sont susceptibles de souffrir de dépressions, ce qui coûtera



COURTOISIE

Anne Guillemette a lancé une pétition à l'Assemblée nationale dans le but d'inciter le gouvernement à bonifier les prestations du RQAP pour les parents devant vivre le deuil d'un enfant de moins d'un an.

beaucoup plus cher à la société, déplore-t-elle. Je me suis rendue compte qu'il n'y avait pas de régime prévu à cet effet pour les parents qui perdent leur enfant dans la première année de vie. »

« C'a été un peu ma façon de passer au travers, d'être proactive plutôt que quelqu'un fasse quelque chose pour moi, confie Anne Guillemette. Je me suis dit que j'allais me rétablir et que j'allais foncer pour faire bouger les choses. »

Jusqu'ici, plus de 3000 signatures ont été recueillies. Les gens ont jusqu'au 24 octobre

pour signer. La pétition sera ensuite déposée à l'Assemblée nationale par la députée de Richmond, Karine Vallières, la semaine suivante.

Pour ce qui est de son deuil, Mme Guillemette ne cache pas qu'il se poursuit toujours.

« On apprend à vivre avec. Ça va nous chercher des forces qu'on ne soupçonne pas, mais ce n'est pas pareil pour tout le monde. »

Pour signer la pétition, visitez le <https://www.assnat.qc.ca/fr/exprimez-votre-opinion/petition/Petition-4347/index.html>.

Une première Fête des anges

SHERBROOKE — Dans le cadre de la Journée québécoise de sensibilisation au deuil périnatal, le parc Victoria de Sherbrooke sera le lieu de rassemblement de la première édition de la Fête des anges, aujourd'hui, de 18 h 30 à 20 h. Ouvert à toute la population de Sherbrooke, touchée directement ou non par la perte d'un petit bébé, l'événement se veut un moment de sensibilisation et de solidarité. Ce sera aussi l'occasion de lever le tabou sur cette réalité, par des kiosques d'information sur le deuil périnatal et il y

aura témoignages, chansons et paroles réconfortantes. La fin de l'activité sera marquée par une période de 10 à 15 minutes, où des chandelles que les gens sont invités à se procurer au préalable seront allumées et où on entendra les noms de tous les petits anges partis trop tôt.

Les organisatrices de l'activité sont Véronique Côté, Marie-Eve Plante et Amélie Pomerleau, avec adresse courriel à fete-des-anges-sherbrooke@outlook.com.

— François Gougeon

Les 12, 13 et 14 octobre au mail central
8 artistes peintres vous présentent leurs œuvres

19^e salon des arts visuels



Marie-Paul Barolet
Shawinigan-Sud



Gisèle N. Carrier
Sherbrooke



Manon Carrier
Sherbrooke



Jean Cousineau
St-Eustache



Benoit Défossés
Boucherville



Marielle Désilets
Victoriaville



Françoise Dionne
Vermette
Sherbrooke



Yvon Duranleau
Côteau du Lac



Luc Guillemette
Sherbrooke



Gérard Labrecque
Sherbrooke



Léandre Proulx
Sherbrooke

Courez la chance de gagner une
carte-cadeau du Carrefour de l'Estrie de 100 \$

40^{ANS}

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Tous les magasins sont ouverts le lundi 14 octobre
jour de l'Action de grâce

AUTOMNE 2013

100% MAISON

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE VENDREDI 18 OCTOBRE LA TRIBUNE



Sherbrooke samedi 12 octobre 2013 - LA TRIBUNE 9

Vision Orford s'engage à être plus à l'écoute

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

ORFORD — Reprochant à Orford ensemble/Équipe Bastien son manque d'ouverture, Vision Orford - Équipe Adam place l'écoute des citoyens au sommet de sa liste d'engagements électoraux.

« Nous voulons une participation plus grande des citoyens aux activités du Canton d'Orford et offrir plus d'information à la population concernant les différents dossiers municipaux », indique le candidat à la mairie de Vision Orford, Jean-Pierre Adam.

M. Adam note à cet effet que son équipe entend relancer le

comité consultatif en environnement de la municipalité, lequel ne se serait réuni que très rarement durant les dernières années. Il propose aussi la création de trois comités additionnels qui s'intéresseraient à la voirie et aux infrastructures, au développement économique ainsi qu'aux loisirs et à la culture.

Vision Orford désire également amener plus de sérénité durant les assemblées publiques du conseil municipal. « C'est un méchant bordel parfois. Des gens s'invectivent à l'occasion. Le conseil gèrait les communications en laissant libre cours aux querelles politiques », soutient M. Adam.

3332922

Son équipe préfère par ailleurs ne pas s'engager à procéder à un gel de taxes au cours des quatre prochaines années, contrairement à Orford ensemble. La formation politique estime en effet que ce type d'engagement est risqué.

« C'est facile d'avancer des scénarios catastrophes et de dire qu'après ça ira mal! »

Jean-Pierre Adam affirme que des incertitudes planent au-dessus de la fiscalité du Canton d'Orford. Par exemple, les mises en chantier dans la municipalité se maintiendront-elles, si on compare aux dernières années? Il est également possible de craindre une hausse des taux d'intérêt à



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Jean-Pierre Adam, candidat à la mairie

court ou moyen terme.

« Si on n'a pas la même croissance dans la municipalité, ça nous fera moins de recettes. Dans ce contexte, la promesse d'un gel de taxes pourrait faire

fondre notre surplus accumulé, actuellement à 1,5 million \$, et provoquer une hausse du taux de taxation importante après quatre ans », explique le chef de Vision Orford, en proposant une fiscalité responsable.

Questionné à ce sujet, le maire sortant d'Orford, Pierre Bastien, laisse entendre que ses adversaires agitent des épouvantails. « C'est vrai qu'on a moins de mises en chantier jusqu'à présent cette année, mais est-ce que ça signifie que la baisse se poursuivra, je n'en suis pas sûr du tout. C'est facile d'avancer des scénarios catastrophes et de dire qu'après ça ira mal! », lance-t-il.

En terminant, ajoutons que Vision Orford à l'intention de réviser la réglementation municipale, en « commençant par les règlements dont l'application génère le plus de problèmes », et de mettre en valeur le « côté nature » de la municipalité.

3344567

PLUS D'IMPACT

DES CONCEPTS ÉCLATANTS

DES RÉSULTATS PERCUTANTS



STRATÉGIE DESIGN WEB

IMACOM
COMMUNICATIONS
design et solutions marketing

819.565.0055
IMACOM.QC.CA

alter@nima

RENCONTRES INUSITÉES Exposition permanente de spécimens naturels guidée par un aventurier virtuel

MAMMIFÈRES VENUS DU FROID
Jusqu'au 6 janvier 2014
Production du Musée canadien de la nature

TERRA MUTANTES
Spectacle multisensoriel permanent faisant vivre la transformation de la planète

Charabia ANiMAL
Sous-titré pour les humains
Du 18 janvier au 19 mai 2014
Production du Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke

POUR CONNAÎTRE LA PROGRAMMATION SCIENTIFIQUE, VISITEZ LE www.naturesciences.qc.ca

Culture et Communications Québec

Ville de Sherbrooke

Hydro Québec

MUSÉE nature sciences SHERBROOKE
CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE
1-877-434-3200

Bombardier modifie son discours

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La pensée du candidat à la mairie Michel Bombardier concernant le quartier des Tisserands à Magog a évolué au cours des dernières années. Depuis que la Bibliothèque Memphrémagog a déménagé dans l'ancienne église Sainte-Marguerite-Marie, il est davantage favorable à la venue de commerces dans cette partie de la municipalité.

Quand le conseil municipal avait décidé de transformer l'ancienne église Sainte-Marguerite-Marie en bibliothèque, M. Bombardier avait annoncé son départ de la présidence de la Commission de la culture et de la nature de la Ville de Magog. La relance du quartier des Tisserands au plan commercial ne faisait pas partie de son discours à cette époque.

Hier lors d'une conférence de presse au centre-ville, le candidat à la mairie a soutenu qu'il « faut encourager la venue de plus de commerces autour du nouvel espace culturel créé par l'implantation de la bibliothèque ».

« À l'époque, on voulait que la culture soit au centre-ville. C'était ça le projet qu'on désirait concrétiser. Et puis les anciennes églises, bien souvent, sont transformées en résidences pour aînés. Maintenant, je suis le plus heureux des hommes que la bibliothèque soit là où elle est. Ses abonnés sont en nombre croissant », explique Michel Bombardier.

Celui-ci considère par

ailleurs qu'il faut travailler dans le but de rendre le centre-ville de Magog « plus attrayant ». Il s'engage, pour ce faire, à mettre en œuvre le plan directeur du centre-ville, présentement en cours d'élaboration.

Favoriser le tourisme

Conscient que l'activité touristique ennuie parfois certains résidents de Magog, M. Bombardier révèle qu'il désire améliorer la cohabitation entre les touristes et les Magogois.

Cela dit, il prend un parti pris clair en faveur de l'activité touristique, jugeant qu'elle est essentielle à bien des égards dans une région comme Magog. « Il faut cesser d'en avoir peur », lance-t-il, notant que ce secteur d'activité emploie plusieurs centaines de personnes dans

le secteur magogois.

Pour favoriser le développement du secteur du tourisme, il propose l'implantation d'un bureau d'accueil touristique au centre-ville. Il existe déjà un bureau d'information touristique desservant l'ensemble de la MRC de Memphrémagog, mais il est loin du cœur de Magog.

Il prévoit également donner un coup de main à ceux, dont le député Pierre Reid, qui s'efforcent de développer le « tourisme sportif », généré dans la région par la tenue de compétitions telles le Relais du lac Memphrémagog et le Tri-Memphr.

« Je n'ai rien ralenti »

Michel a profité de sa conférence de presse hier pour répondre à son opposante Vicki May Hamm, mairesse sortante de Magog, qui a

soutenu lundi qu'il avait nui à la concrétisation de dossiers à caractère économique.

« Je n'ai jamais ralenti de dossiers économiques. Dans le cas de l'embauche d'un coordonnateur au développement industriel, on voulait embaucher la meilleure ressource. On nous avait proposé quelqu'un avec un baccalauréat en géotourisme », déplore-t-il.

Malgré cette précision, il a assuré qu'il ne souhaitait pas que la campagne devienne un simple affrontement en lui et Vicki May Hamm. « Je me présente à la mairie pour servir la population », a-t-il noté.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Michel Bombardier

3324268

QUALITÉ, PRIX ET SERVICE
EXIGEZ LE MEILLEUR... EXIGEZ PROFENEX!

manufacturier direct

PROFENEX INC.

PORTES ET FENÊTRES

R80-5623-1350-01

Fabrique à Sherbrooke

- Rénovation
- Maison neuve
- Multilogement
- Service d'installation

FINANCEMENT accord D Desjardins

www.profenex.com
info@profenex.com

4890, boul. Industriel, Sherbrooke,
819 566-5454,
sans frais: 1 855 566-5454

Payez en 48 mois

Précisions

Dans le texte paru hier en page 5 concernant l'arbre de Noël du marché de la Gare, on aurait dû lire que la patinoire sera près de deux fois plus grande que celle de l'an dernier et non quatre fois plus grande. Nos excuses!

L'accident impliquant une minifourgonnette mercredi dernier est survenu sur la 12^e avenue. La conductrice s'est fait couper la route par un autre automobiliste qui roulait vraisemblablement à une vitesse élevée. La conductrice du véhicule qui en a embouti deux autres immobilisés a subi des blessures mineures.

UNE INFORMATION
À NOUS COMMUNIQUER?

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

LA TRIBUNE

www.centrebiligne.ca

Le secret
INFAILLIBLE
pour perdre du poids!

**MIEUX SE NOURRIR
POUR
MIEUX MAIGRIR**

CENTRE
**NUTRITION SANTÉ
BIOLIGNE**

21, rue Morris, Sherbrooke

CONSULTATION SANS FRAIS

819 821-3646

La majorité des assurances collectives remboursent les frais.

Thérèse Lasselle
Naturopathe diplômée

Depuis 15 ans, la méthode Bioline fait ses preuves en France!

BEAM
Electrolux

La marque numéro 1 au pays.

beamquebec.ca

L'ÉVÉNEMENT
NETTOYAGE ULTIME

Voici l'Alliance
Le nouveau système central
d'aspiration de BEAM

**Le futur de
la propreté
est ici.**

Lisez ce code avec votre
téléphone intelligent
pour obtenir plus de
renseignements sur les
produits Beam.



Garantie 15 ans

**JUSQU'À 200 \$
DE RABAIS INSTANTANÉ**

L'OFFRE PREND FIN LE 31 OCTOBRE 2013.



Vous pouvez avoir un BEAM
pour aussi peu que...

399,99 \$

*Aspirateur central, modèle 200A, avec ensemble de nettoyage à air régulier.

Visitez votre expert BEAM local pour
qu'il vous aide à choisir un modèle
qui convient à votre maison!

*VISITEZ UN DÉTAILLANT POUR EN SAVOIR PLUS. LE DÉTAILLANT PEUT VENDRE À PRIX MOINDRES.

L'hydroélectricité du Québec intéresse le Massachusetts

MONTREAL — L'hydroélectricité du Québec intéresse le Massachusetts, mais le manque d'infrastructures limite les possibilités d'en acheminer davantage dans cet État du nord-est des États-Unis.

Le gouverneur Deval Patrick, a expliqué que la mise sur pied d'infrastructures capables d'acheminer davantage d'hydroélectricité représente un défi aux États-Unis, en faisant notamment référence au projet Northern Pass, qui pourrait acheminer 1200 mégawatts supplémentaires vers New York, en passant par le New Hampshire, et au projet de câble sous-marin Champlain Hudson Power Express.

Si ces deux projets voient le jour, le Massachusetts pourrait être en mesure de s'approvisionner au Québec, a-t-il dit.

— La Presse Canadienne

La commission Charbonneau pourra utiliser l'écoute électronique en preuve

PIERRE SAINT-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La Commission Charbonneau pourra utiliser l'écoute électronique impliquant des dirigeants du Fonds de solidarité de la FTQ, selon une décision de la Cour supérieure du Québec, rendue hier.

Le Fonds s'apprête toutefois à en appeler de ce jugement, et demandera d'abord que l'écoute électronique ne soit pas utilisée à la commission d'ici à ce que l'appel soit entendu.

Le Fonds, le président de son conseil d'administration et président de la FTQ, Michel Arsenault, ainsi que l'ancien président de SOLIM, Guy Gionet, cherchaient à empêcher la commission d'utiliser cette preuve dans ses audiences publiques.

Dans sa décision rendue

hier matin, la juge Geneviève Marcotte, de la Cour supérieure du Québec, a fait valoir que l'interception des communications, faite «en toute légalité par la Sûreté du Québec», a eu lieu «dans le milieu de travail des demandeurs dans le cadre de leur fonctions professionnelles».

Le Fonds de solidarité

de la FTQ s'apprête à

en appeler du jugement

Puisque «l'information n'est pas personnelle», la juge Marcotte conclut que le risque d'une atteinte à leur vie privée est donc minimal.

Par ailleurs, le jugement de la juge Marcotte rappelle que la commission s'est engagée à ne pas permettre la mise en preuve de communications qui

porteraient sur la vie privée des gens sans lien avec son mandat d'enquête. Ainsi, la juge «tient pour acquis que la commission s'en tiendra à ses engagements (...) pour ne pas nuire indûment à la vie privée».

Pas de préjudice sérieux

La juge estime donc que rien ne démontre l'existence d'un préjudice sérieux et irréparable au droit à la vie privée.

Bien que les procureurs de la commission aient finalement renoncé à prétendre devant la juge que les travaux de la commission devraient être suspendus jusqu'à nouvel ordre si elle ne pouvait utiliser la preuve d'écoute électronique, la juge Marcotte reconnaît que cette interdiction nuira aux travaux de la commission.

Elle note que les procureurs ne pourraient y avoir recours

«pour contredire un témoin ou pour lui rafraîchir la mémoire» et que d'autres témoins pourraient chercher à se prévaloir d'une interdiction semblable.

Le Fonds a indiqué, hier, dans un bref communiqué, que les procureurs des demandeurs prépareront dans les prochains jours un appel du «jugement sur le sursis».

Quant à la requête principale sur l'admissibilité de l'écoute électronique, elle sera rapidement débattue au cours des prochaines semaines, ajoute le communiqué.

L'organisation a fait valoir que «la juge a noté l'absence de toute preuve d'un risque de paralysie ou d'entrave des travaux de la commission dans le cas d'exclusion de l'écoute électronique» et une «question suffisamment sérieuse» quant à l'utilisation d'une telle pratique.

3344561

On vous fait cadeau de **3** paiements*

LA TOUTE NOUVELLE
COROLLA
2014
ENTIÈREMENT REDESSINÉE

YARIS CE 2014

LOUEZ-LA À PARTIR DE

82 \$ /paiement
bimensuel

Location de 64 mois, acompte de 995 \$

RAV4 LE 2013

LOUEZ-LE À PARTIR DE

140 \$ /paiement
bimensuel

Location de 64 mois, acompte de 995 \$

COROLLA CE 2014

LOUEZ-LA À PARTIR DE

97 \$ /paiement
bimensuel

Location de 64 mois, acompte de 995 \$

TOYOTA
LES 2013 DOIVENT

PARTIR

TOYOTA
LOCATION AVANTAGE

JUSQU'AU 31 OCTOBRE
SEULEMENT



LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA

toyotaquebec.ca



STAR
SYSTÈME DE SÉCURITÉ

FATES DE L'ARCTIQUE

Remise additionnelle
disponible avec le programme



PEA
protection extra-attentive

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

Programmes de location au détail offerts par Toyota Canada Inc. et conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Les assurances, les taxes et les droits sont payables en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent un véhicule entre le 1^{er} et le 31 octobre 2013 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails et conditions. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Yaris manuelle CE 2014 (JTUD3M AA) / Corolla manuelle CE 2014 (BURCEM AA) / RAV4 LE 2013 (ZFREVT AA) de base neufs en stock. Les montants totaux payables mensuellement sont soumis à un taux de location et tiennent compte des frais de concessionnaire de 125 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires) et des frais de transport et préparation. Franchise annuelle à la location de 22 500 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire à la location. Pour une location de 64 mois, le premier versement bimensuel ainsi que l'acompte de 995 \$ sont payables avant le début de la location (soit 1 077 \$ / 1 092 \$ / 1 135 \$ avant taxes); le versement bimensuel suivant est payable environ 15 jours plus tard. L'offre de location à versement bimensuel peut être jumelée à la plupart des autres offres, à l'exception des offres Premier versement gratuit et Encore. Le PDSF des modèles Yaris manuelle CE 2014 (JTUD3M AA) / Corolla manuelle CE 2014 (BURCEM AA) / RAV4 LE 2013 (ZFREVT AA) de base neufs en stock est de 15 875 \$ / 17 640 \$ / 25 605 \$ avant taxes. Frais de concessionnaire et frais de transport et préparation inclus. † Offre applicable aux modèles en stock proposés aux clients au détail et assujettie à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers pour les contrats de location de 64 mois - le client devra effectuer les 127 paiements et recevoir un chèque émis par le concessionnaire, calculé avec un acompte à 0 \$, équivalant à deux paiements bimensuels, taxes incluses, jusqu'à concurrence de 500 \$, taxes incluses, et Toyota Services Financiers renonce au dernier paiement. ‡ Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdetail.org. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle.

ARRESTATION D'UN EX-POLICIER

Le Hells Charlebois voulait faire chanter Roberge

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD

MONTREAL — Toute l'affaire Roberge, qui a éclaté de façon retentissante cette semaine, aurait débuté après que le Hells Angel René Balloune Charlebois a tenté de faire chanter l'ex-policier à l'aide d'enregistrements compromettants pour ce dernier, a appris *La Presse*.

Il s'agit de l'hypothèse principale des enquêteurs de la Sûreté du Québec, qui détient à présent ces enregistrements de conversations entre les deux hommes.

Face à ces menaces de chantage et pour se sortir de cette situation, Roberge n'aurait pas eu d'autre issue que de faire courir le bruit que Charlebois travaillait avec la police, mettant du coup la vie du motard en grave danger.

René Charlebois s'est évadé

de la Montée Saint-François à la mi-septembre.

Sur le moment, cette évasion avait créé la surprise : pourquoi fuir alors que le criminel vivait dans une prison à sécurité minimale et en était à seulement trois ans d'une libération?

Selon des policiers, le motard criminel aurait filé à l'anglaise pour éviter d'être la cible d'une agression derrière les barreaux. Après deux semaines de cavale, il s'est enlevé la vie dans un chalet où il s'était réfugié, alors que les policiers étaient à ses trousses.

Colocataire de Maloney en prison

Benoit Roberge est incarcéré à Rivière-des-Prairies, en attente de son procès, depuis une semaine.

Ironie du sort, il est actuellement détenu dans le même

secteur de la prison que Shane Kenneth Maloney.

Ce dernier a été arrêté dans le cadre de l'opération Loquace, sur laquelle a travaillé la conjointe de Benoit Roberge, la procureure de la Couronne Nancy Potvin. Loquace est actuellement passée au peigne fin par les policiers, qui s'interrogent sur la mystérieuse absence de plusieurs suspects le jour de la rafle.

Les deux hommes sont dans le « département santé », mais ne peuvent communiquer entre eux. Leurs cellules sont relativement éloignées l'une de l'autre, si bien qu'ils ne peuvent pas se parler. Leurs regards pourraient néanmoins se croiser lors de déplacements.

Maloney se trouve dans ce département en raison de sévères maux de dos chroniques. Il se déplace en fauteuil roulant depuis un grave accident de

moto.

Les autorités soupçonnent Benoit Roberge d'avoir trahi les siens en monnayant des renseignements très sensibles au milieu interlope pendant des

années. Avant-hier, il a officiellement été congédié de Revenu Québec, où il travaillait depuis sa retraite du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) en août dernier. (*La Presse*)

CHÔMAGE CHEZ LES MÉDECINS SPÉCIALISTES

« De la foutaise », dit Barrette

MÉLANIE MARQUIS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Il est faux de prétendre que les médecins spécialistes peinent à décrocher un emploi comme l'a fait le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada (CRMCC), assure le docteur Gaétan Barrette.

Le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) a martelé que l'enquête réalisée par le CRMCC, dont les résultats ont été rendus publics jeudi, était carrément « de la foutaise ».

« C'est gênant. Je suis gêné qu'une organisation comme le Collège royal, qui est censé être un château-fort de la rigueur scientifique, publie

un document comme celui-là. Je trouve ça indécent », a lancé l'ancien candidat de la Coalition avenir Québec.

Le ministre de la Santé, Réjean Hébert, a lui aussi sérieusement remis en question les conclusions du sondage. Selon celui-ci, 7,7 pour cent des nouveaux médecins spécialistes au Québec - et 16 pour cent au Canada - éprouveraient de la difficulté à trouver un emploi.

« Si vous en connaissez un, dites-lui de s'adresser à moi et on va lui trouver une « job », a lancé le ministre, précisant qu'à sa connaissance, « aucun médecin au Québec n'est en chômage actuellement ».

« On a 693 postes ouverts en spécialité et il y a 400

finissants qui terminent en spécialité. Alors on a des postes qui ne seront pas comblés en juillet », a-t-il plaidé.

Le ministre a également fait savoir que s'il est vrai que le recrutement a atteint un « point d'équilibre » dans quatre spécialités - cardiologie, chirurgie orthopédique, chirurgie cardiaque et radio-oncologie -, les besoins demeurent importants dans toutes les autres.

Mais d'une façon comme d'une autre, il faut faire la différence entre des postes non comblés et du chômage, a insisté le docteur Barrette. « Du chômage, ça veut dire qu'il y a trop de postulants pour les postes disponibles. Ce n'est pas ça la situation », a-t-il dit.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT, HIVER APRÈS HIVER

Réduisez jusqu'à 3 m votre distance de freinage sur la glace par rapport à un concurrent principal¹ grâce au pneu X-ICE³ Xi3⁺ de MICHELIN[®].



MichelinCanada

ACHETEZ 4 PNEUS MICHELIN[®] ET OBTENEZ UNE REMISE POSTALE DE 70\$

DU 7 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE 2013 SUR LES PNEUS TOURISME OU CAMIONNETTE SEULEMENT. VOIR LE FORMULAIRE DE RÉCLAMATION POUR LES DÉTAILS.

1 Basé sur des résultats d'essais internes de freinage sur glace à 20 km/h, en comparaison avec les pneus

SERVICE DE PNEUS COMEAU

PNEUS ET MÉCANIQUE

MEMBRE DU RÉSEAU **TIRECRAFT**

133, rue Angus Sud, East Angus

819 832-3928

UNI PRO freins silencieux suspension alignement

SOLDE 50 HEURES \$ / MOIS*

SUR TOUT LE MOBILIER

**JEUDI
VENDREDI
SAMEDI
DIMANCHE
LUNDI de l'Action de Grâce!**

* Plan de financement de 50\$/100\$/200\$ par mois. Maximum 48 versements.

Canapé modulaire 4mcx - QUARTO

1399\$ | 50\$ x 28 versements*

Ensemble table et 4 chaises - FIOR

1499\$ | 50\$ x 30 versements*

VALEUR EXCEPTIONNELLE

* Un dépôt minimum de l'équivalent des taxes applicables est requis et est non inclus dans le plan de financement. Sur approbation de crédit Accord D. D'autres plans de financement sont disponibles. Voir détails en magasin.

mobilierphilippedagenais.com

VALEUR EXCEPTIONNELLE

Visitez notre circulaire complet de produits Valeur Exceptionnelle en ligne!

Laval
1965, aut. des Laurentides (450) 686-9888

Brossard
8505, boul. Taschereau (450) 678-0088

Bromont
117, boul. Bromont (450) 534-4877

Drummondville
166, rue St-Georges (819) 475-3026

d PHILIPPE DAGENAIS

MOBILIER | DÉCORATION | CONSEILS


HYUNDAI

 NOUVELLES IDÉES.
NOUVELLES POSSIBILITÉS.^{MC}

HyundaiCanada.com

LA SAISON DE LA LIQUIDATION EST REPARTIE

0%

 FINANCEMENT[◇]
JUSQU'À

96 MOIS

sur modèles sélectionnés

 ESSAYEZ UNE
HYUNDAI
ET VOTRE
CONCESSIONNAIRE
REMETTRA

20\$ AUX

 JEUNES ESPIRS
DU HOCKEY

HYUNDAI


 ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

 VÉHICULE UTILITAIRE
CANADIEN DE L'ANNÉE 2013

ACCENT

 AUTOROUTE:
5,3 L/100 KM[†]

Modèle GLS 5 portes montré*


ELANTRA

 AUTOROUTE:
5,2 L/100 KM[†]

Modèle Limited montré*



Modèle Limited montré*



Modèle Limited montré*

SANTAFE

 AUTOROUTE:
8,4 L/100 KM[†]
SONATA

 AUTOROUTE:
5,6 L/100 KM[†]

GARANTIE
5 ANS[†]

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km

Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

ACCENT L 5 PORTES 2013

 À PARTIR DE **15 114\$**

 FINANCEMENT[◇] JUSQU'À
0% **96** MOIS

73\$ AUX DEUX SEMAINES[◇]
0\$ COMPTANT

FRAÏES, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

SANTA FE SPORT 2013

ÉQUIPEMENT LIVRABLE :

- TRACTION INTÉGRALE
- MOTEUR TURBO DE 2,0 L (264 CH)
- SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT

 FINANCEMENT[◇] À PARTIR DE **0,99%** JUSQU'À **96** MOIS

SONATA SE 2013
OBTENEZ
JUSQU'À

5 250\$

 EN AJUSTEMENT
DE PRIX[†]
ELANTRA L 2013

 À PARTIR DE **16 514\$**

 INCLUANT 1 000 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX[†]

 FINANCEMENT[◇] JUSQU'À
0% **96** MOIS

79\$ AUX DEUX SEMAINES[◇]
0\$ COMPTANT

FRAÏES, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

^{MC} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. * Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2013, transmission automatique à partir de 20 614 \$ / Santa Fe Sport 2.0T Limited 2013 à traction intégrale à partir de 40 374 \$ / Elantra Limited 2013, transmission automatique à partir de 24 964 \$ / Sonata Limited 2013 à partir de 30 764 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 \$ / 1 760 \$ / 1 550 \$ / 1 650 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. [◇] Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 5 portes 2013, boîte manuelle à partir de 15 114 \$ (incluant l'ajustement de prix de 200 \$) / Santa Fe Sport Premium 2.0L 2013 à traction intégrale à partir de 34 374 \$ / Elantra L 2013, boîte manuelle 6 vitesses à partir de 16 514 \$ (incluant l'ajustement de prix de 1 000 \$) à un taux annuel de 0 % / 0,99 % / 0 % pour 96 mois. Paiement de 73 \$ / 168 \$ / 79 \$ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 \$ / 900 \$ / 0 \$. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) : 76 \$ / 1 433 \$ / 76 \$ pour une obligation totale de 15 190 \$ / 35 807 \$ / 16 590 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 \$ / 1 760 \$ / 1 550 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. [†] Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 200 \$ / 1 000 \$ / 5 250 \$ offerts sur les Accent L 5 portes 2013, boîte manuelle / Elantra L 2013, boîte manuelle / Sonata SE 2013, boîte automatique (sur achats comptants seulement). Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ^{††} Les cotes de consommation d'essence des Accent L 5 portes 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Santa Fe Sport 2.0T Premium 2013 à traction intégrale (Autoroute 8,4 L / 100 km; Ville 11 L / 100 km) / Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,2 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Sonata SE 2013 (Autoroute 5,6 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) sont basées sur l'Énerguide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. * Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ^{††} La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Une nouvelle tuile à Option Laval

L'agression dont aurait été victime le directeur de campagne est mise en doute

LISE MILLETTE
LA PRESSE CANADIENNE

LAVAL — Nouveau rebondissement à Laval : le directeur de la campagne d'Option Laval, Reny Gagnon, a remis sa démission, hier, le temps qu'une enquête soit menée sur l'agression dont il affirme avoir été victime, lundi soir.

M. Gagnon disait avoir été passé à tabac sur l'autoroute 40, dans les heures qui ont suivi la diffusion d'extraits d'une proposition faite à la candidate à la mairie de Laval, Claire Le Bel, par l'ancien maire Gilles Vaillancourt, qui fait face à des accusations de fraude, corruption, complot et gangstérisme.

Rappelons que mardi, la candidate et chef d'Option Laval a confirmé en conférence de presse avoir été contactée par M. Vaillancourt. Son directeur de campagne était avec elle au moment de l'enregistrement de l'offre de l'ancien maire. Disant craindre pour sa sécurité, Mme Le Bel tenait à dénoncer l'aide proposée par son ancien patron et a qualifié « d'étonnante coïncidence » l'agression de M. Gagnon.

Quelques jours plus tard, la certitude semble avoir pâli quant à la possibilité que les gestes posés contre M. Gagnon soient reliés à l'épisode impliquant M. Vaillancourt.

Dans un communiqué, Option Laval a précisé que M. Gagnon se désiste temporairement de ses fonctions, le temps de faire la lumière sur « l'agression dont il allègue avoir été victime ».

La chef garde confiance

Le parti précise que cette décision a été prise à la suite d'une « hypothèse avancée par des médias » voulant que la séquence des événements « serait mise en doute ».

« Cela a mis le doute chez les citoyens. On est en pleine campagne électorale. On ne peut pas faire une campagne avec le doute qui plane tout le temps au-dessus », a indiqué Mme Le Bel.

La chef d'Option Laval a toutefois réaffirmé sa confiance envers M. Gagnon.

« J'ai parlé aux enquêteurs et ce qu'ils m'ont dit c'est qu'il n'y avait pas d'indice qui nous permet de croire que la plainte "vire" de bord tout d'un coup », a-t-elle mentionné.

La candidate à la mairie de Laval a par ailleurs tenu

à préciser que celui qui est maintenant son ex-directeur de campagne présentait une feuille de route « irréprochable » en matière d'intégrité. Elle a mentionné notamment que M. Gagnon a exercé une « fonction stratégique auprès d'un chef de parti à la Chambre des communes ». Ce chef, c'est Gilles Duceppe, ancien leader du Bloc

québécois. Lorsque questionnée précisément sur ce passage au sein du Bloc de M. Gagnon, lui qui a été impliqué dans une tempête pour avoir été payé par le bureau parlementaire de M. Duceppe entre 2009 et 2011 alors qu'il faisait la promotion de la cause souverainiste, Mme Le Bel a affirmé ne pas s'être attardée à cette question.

« Je n'ai pas gratté ça, ce n'est pas quelqu'un qui arrive de nulle part, c'est quelqu'un qui est solide », a-t-elle dit.

Mme Le Bel a ajouté que ce qui avait surtout influencé sa décision de travailler avec lui, c'était son implication au sein de la Ligue d'action civique, un organisme fondé en 2011 pour lutter contre la corruption.

Toyota MAGOG

On vous fait cadeau de **3** paiements*

LA TOUTE NOUVELLE COROLLA 2014
ENTIÈREMENT REDESSINÉE

YARIS CE 2014	RAV4 LE 2013	COROLLA CE 2014
LOUEZ-LA À PARTIR DE	LOUEZ-LE À PARTIR DE	LOUEZ-LA À PARTIR DE
82\$	140\$	97\$
/paiement bimensuel	/paiement bimensuel	/paiement bimensuel
Location de 64 mois, acompte de 995\$	Location de 64 mois, acompte de 995\$	Location de 64 mois, acompte de 995\$

TOYOTA MAGOG, FAIRE TOUJOURS MIEUX!

2500, rue Sherbrooke, Magog
819 843-9883
www.toyotamagog.com

HOUDE 1935
LE FABRICANT DE MATELAS

matelashoude.com

30% à 50%

RABAIS monstre!

sur tout, tout, TOUT en inventaire!
DU 9 AU 14 OCTOBRE SEULEMENT

Certaines exceptions s'appliquent. Voir détails en magasin.

SHERBROOKE 2300, rue King Ouest • T. 819.822.0801
343, 10^e Avenue Sud • T. 819.346.3636 • S.F. 1.800.822.0801

NOUS PAYONS VOS MENSUALITÉS JUSQU'EN 2014!



LA VENTE D'UN JOUR DE MERCEDES-BENZ

Profitez d'offres exceptionnelles le lundi de l'Action
de grâce. Le 14 octobre de 11 h à 17 h seulement.



La toute nouvelle **CLA 2014** est arrivée.

Silhouette fouguese, style indéniable, performance
dynamique sur route. Montez à bord ce lundi!



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque 819-564-2211 www.mercedessherbrooke.com

Solidarité-Haïti-Brompton en campagne de financement

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Impliqué dans les communautés de région du Plateau Central en Haïti, l'organisme Solidarité-Haïti-Brompton lance sa campagne de financement annuelle.

Programme de microcrédit, prêts de semences, culture du moringa, implantation de la culture du manioc, irrigation des jardins, achats de chèvres pour l'élevage ou encore attelage de bœufs sont autant de projets auxquels Solidarité-Haïti contribue en collaboration avec des associations paysannes locales.

« Nous travaillons avec deux groupes : Les femmes solides, pour le développement de la région de Juanaria, et Les Amis du développement agricole. Nous souhaitons contribuer à augmenter le niveau de vie des gens que nous aidons en termes concrets à travers l'aide que nous leur apportons. Il y a une forte présence des ONG en Haïti, alors nous concentrons nos efforts dans les régions où il y a moins d'affluence », explique le président de Solidarité-Haïti-Brompton, Jean Charron.

Lors du week-end de l'Action de grâce, les bénévoles de Solidarité-Haïti-Brompton seront présents au Rona l'Entrepôt de Sherbrooke pour solliciter les dons de la population. C'est Renelle Anctil qui assume la présidence d'honneur de la campagne de financement 2013 de l'organisme.

Solidarité-Haïti assure que les coûts administratifs de cet organisme sont réduits au minimum étant donné que l'organisme repose sur des bases bénévoles. Le président Jean Charron se rend à ses frais en Haïti toutes les années pour constater les progrès des communautés aidées ainsi que leurs besoins sur le terrain.

La vice-présidente de Solidarité-Haïti-Brompton, la Dre Lucie Brazeau-Lamontagne, met à profit son appui à la formation médicale en Haïti avec l'Université de Quisqueya à Port-au-Prince. « Le plus grand service que nous pouvons rendre à ces gens demeure de les aider à travailler en réseau. Je tente de travailler avec les organismes que nous aidons à établir des ponts avec les partenaires du domaine de la santé. J'aide à favoriser l'intérêt pour les médecins haïtiens à retourner pratiquer dans les régions. Pour développer une approche préventive en santé, la communauté doit être impliquée », croit Lucie Brazeau-Lamontagne.

Il est possible d'obtenir de l'information sur l'organisme par internet au www.solidaritehaiti-brompton.org ou au 819 846-3483. On peut aussi faire un don à Solidarité-Haïti, C.P. 60, St-Denis-de-Brompton, J0B 2P0.

UNE DRUMMONDVILLOISE NOMMÉE INGÉNIEURE CIVILE DE L'ANNÉE AUX ÉTATS-UNIS

« Ça démontre à quel point on peut aller loin »

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Nul n'est prophète en son pays, comme le dit l'adage, ce qui n'empêche pas de l'être ailleurs. C'est ce qu'a accompli la Sherbrookoise Julie Labonté, qui s'est vue coiffée du titre d'Ingénieure civile de l'année hier aux États-Unis par la Société américaine des ingénieurs civils (ASCE).

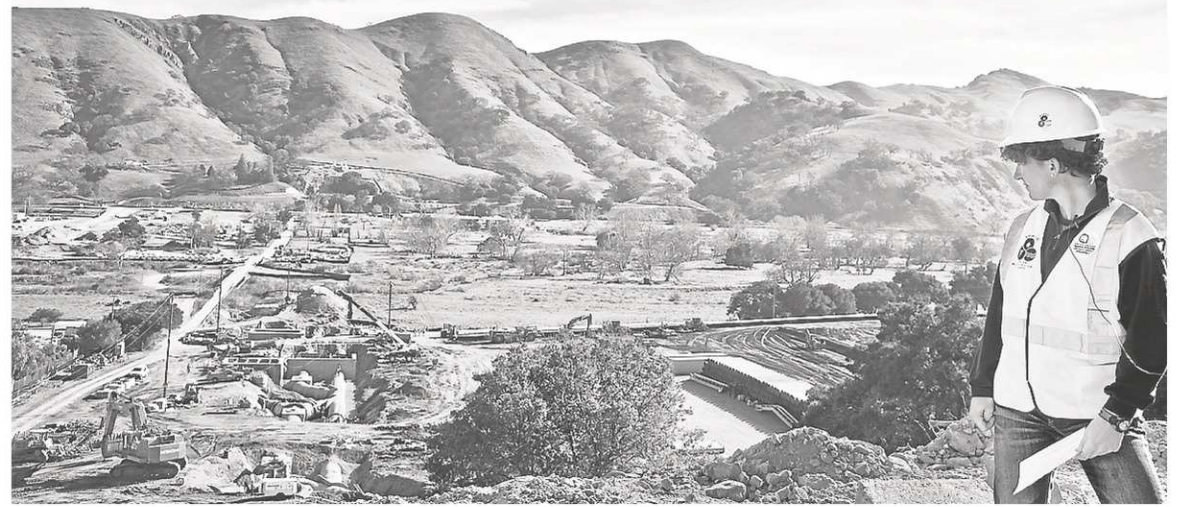
« C'est gros, parce qu'il n'y a pas grand femme dans mon domaine qui fait ça! », se réjouit Julie Labonté, la deuxième femme seulement à recevoir cet honneur au cours des dix dernières années.

« Une reconnaissance comme ça, ça nous fait repenser à notre cheminement. Je suis née à Drummondville, j'ai fait mes études secondaires au Triolet, à Sherbrooke... ça démontre à quel point on peut aller loin. *Sky is the limit.* »

Selon elle, une part du mérite revient à ses origines et à ses parents.

« Les Québécois sont des gens passionnés, alors je crois que ça m'a aidé dans mon travail. J'ai été très choyée d'avoir des parents qui m'ont supportée. Je n'ai jamais eu l'impression d'avoir de limites. J'étais assez jeune et mes parents ne m'ont jamais donné l'impression de ne pas avoir ma place là-dedans. »

À la tête d'un immense chantier évalué à 4,6 milliards de dollars, la Québécoise avait la tâche depuis 2006 de refaire entièrement le réseau qui approvisionne la grande région de San Francisco en eau, notamment la fameuse Silicon Valley, qui abrite la majorité des entreprises



SAN FRANCISCO PUBLIC UTILITIES COMMISSION, ROBIN SCHESWOHL

Partie aux États-Unis à l'âge de 18 ans pour devenir une professionnelle de tennis, Julie Labonté s'est plutôt retrouvée à la tête d'un chantier de 4,6 milliards de dollars en Californie. Son travail lui a permis d'être reconnue comme Ingénieure civile de l'année aux États-Unis par l'ASCE.

technologiques de pointe du pays de l'Oncle Sam.

« C'est un système d'eau reconnu mondialement pour son efficacité, mais il croise trois des failles géologiques actives de la Californie, ce qui le rend vulnérable aux tremblements de terre. Des études ont démontré qu'un important séisme pourrait créer une perte d'eau d'une durée de plus de deux mois. »

Des efforts soutenus devaient donc être déployés pour s'assurer de la fonctionnalité à long terme des aqueducs et tunnels du réseau qui trouve sa source dans le parc Yosemite et qui l'achemine 300 kilomètres à l'ouest. Il s'agit non seulement du plus gros programme d'infrastructures que San Francisco a entrepris dans son histoire, mais c'est aussi l'un des plus gros chantiers entrepris dans l'histoire des

États-Unis. Complétés à plus de 75 %, les travaux devraient être presque terminés en 2016.

Et notamment, si Mme Labonté s'est envolée vers la Californie à l'âge de 18 ans, c'est d'abord et avant tout pour y mener une carrière de joueuse de tennis. Talentueuse, elle s'était fait offrir une bourse d'études qui lui permettrait de peaufiner son jeu en Californie. De son propre aveu, elle ne prenait pas ses études tout à fait au sérieux à ce moment. « J'ai choisi ma carrière sans y faire beaucoup attention », révèle la dame de 48 ans.

De nouveaux défis

Avec les travaux bien avancés, la reconnaissance de l'ASCE arrive à point dans le parcours de Mme Labonté, elle qui voulait se consacrer à d'autres projets de grande envergure.

« Je suis dans une position intéressante parce que j'ai le goût de quitter San Francisco pour me consacrer à des travaux d'envergure partout dans le monde. Ça va me donner un bon pouvoir de négociations », confiait-elle au mois de juillet.

Le mois dernier, la multinationale MWH Global lui a offert le poste de vice-présidente à la gestion des programmes en Amérique. Ces tâches l'amèneront à diriger des projets partout sur le nouveau continent, mais aussi en Angleterre, en Nouvelle-Zélande et au Qatar.

Consacrant depuis toujours beaucoup d'heures à faire du bénévolat, elle pourra aussi continuer de joindre l'utile à l'agréable afin de faire profiter de ses connaissances des pays en voie de développement, tels que le Malawi et le Rwanda.

BIENVENUE DANS LE QUARTIER!



Phase II - Quartier St-Élie présentement en construction

**Située dans un marché en
PLEINE CROISSANCE!
Route 220**

**Tout près DES AUTOROUTES 10 et 55
(Site Tim Hortons et Shell)**



GRUPE
...
LAROCHE
ESTRIE

**LOCAUX
À LOUER**

**Réservez dès
maintenant
et obtenez**

4 mois de loyer
gratuit!

- Superficie locative, 1 500 pi ca à 20 000 pi ca
- Proximité de l'autoroute 10/55, excellente visibilité

Pour information **819 340-0229**

www.grouperlaroche.com

Politique économique

PRIORITÉ EMPLOI

Investir dans l'emploi, c'est investir dans le Québec.

Nous faisons de cette politique économique une priorité. Nous l'appliquerons en investissant dans une approche intégrée s'appuyant sur des mesures phares qui auront des retombées immédiates.



UTILISER nos surplus d'électricité pour générer des investissements privés et créer des emplois.



ACCÉLÉRER les investissements publics pour rénover nos écoles et moderniser les infrastructures de sport et de loisir.



MODERNISER les PME en offrant des mesures fiscales avantageuses.



STIMULER les investissements des particuliers en soutenant la rénovation verte.

Cette politique est celle de tous les Québécois. Consultez-la.
economie.gouv.qc.ca/politiqueeconomique

UN
QUÉBEC
POUR TOUS

Québec 



**MAURICE
CLOUTIER**
ÉDITORIAL

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

Ambitieux

Il a échoué en mai 2012. Une majorité de conseillers indépendants a rejeté de justesse une réduction du nombre des élus et une centralisation de la gestion des loisirs. Le maire Bernard Sévigny avait promis de revenir avec une nouvelle réforme plus musclée. C'est ce qu'il a fait hier matin.

Le plan est nettement plus ambitieux, car il pousse plus loin qu'en 2012 la réduction du nombre des élus et il introduit la disparition de deux arrondissements. L'arrondissement de Brompton sera regroupé avec celui de Fleurimont. Puis, l'arrondissement Jacques-Cartier est non seulement morcelé, mais également fusionné avec celui du Mont-Bellevue. Les deux arrondissements sont deux des trois principaux foyers de résistance à la réforme de 2012 issue du rapport Paquin sur la réorganisation de la structure politique de la Ville de Sherbrooke. L'arrondissement de Lennoxville, en raison de son statut bilingue reconnu par le gouvernement québécois, qui était le troisième pôle d'opposition, est totalement épargné de la nouvelle proposition. La nouvelle structure politique serait mise en place pour les élections de 2017.

En 2012, plusieurs élus avaient reproché au maire Sévigny de ne pas avoir consulté la population et de n'avoir fait aucune mention de ses intentions lors de la campagne électorale de 2009. Il corrige le tir cette fois. Il place la réforme au cœur de son programme électoral. Il est clair que l'Équipe Bernard Sévigny — Renouveau sherbrookoise veut un mandat de la population pour donner un grand coup de barre. Des conseillers vont décrire les intentions du maire. Certains rappelleront que la structure actuelle avec six arrondissements et 19 élus à l'hôtel de ville est le compromis qui a permis de réaliser la fusion en 2002 dans l'harmonie et d'éviter des défusions. Certes, le modèle avait alors sa raison d'être.

Plus de dix ans se sont écoulés. Bien des choses ont changé. Les nouveaux Sherbrookoises, issus des anciennes banlieues, ont apprivoisé leur milieu de vie élargi. Ils ont même constaté que la fusion a permis le

règlement de dossiers importants concernant le traitement des eaux usées, l'eau potable ou encore la sécurité publique. Dans ce contexte, on ne peut pas reprocher au maire sortant, issu lui-même d'une ancienne ville de banlieue, de proposer une nouvelle structure politique de fonctionnement pour la Ville de Sherbrooke.

M. Sévigny a beau jeu de présenter une réforme en profondeur alors qu'il ne fait face à aucun adversaire bien organisé, malgré les trois candidats qui lui font la lutte. On ne peut toutefois pas le taxer d'opportunisme, car il avait énoncé ses intentions. Si le statu quo était un élément majeur pour l'avenir de la communauté sherbrookoise, on peut croire que les partisans du statu quo auraient fait le saut dans la course à la mairie ou remué ciel et terre pour dénicher un adversaire coriace pour faire la lutte au maire sortant.

Des poches de résistance peuvent se développer dans les arrondissements appelés à se regrouper, surtout à Brompton. Cependant, il est permis de croire que les citoyens sont prêts à accepter une révision du nombre d'élus et de l'organisation territoriale de la ville. Surtout lorsque le conseiller Serge Paquin, maintenant membre de l'équipe Sévigny, affirme que les contribuables bénéficieront d'une économie annuelle de deux millions de dollars, en coupant plusieurs élus et fonctionnaires.

Au sujet de ces fameux deux millions de dollars, M. Sévigny, s'il parvient à mener sa réforme à terme, doit faire à la population une reddition de comptes pour démontrer clairement que les économies sont bien réelles. La fusion de 2002 n'a pas livré toutes les économies espérées.

Par ailleurs, la réforme de la structure politique à la Ville de Sherbrooke permettra au conseil municipal, si elle se concrétise, de donner l'exemple en vue des sacrifices qui seront demandés aux employés, dont les régimes de retraite imposent un poids énorme sur les finances municipales. Cet enjeu est nettement plus important que celui des arrondissements. On s'attend à des engagements du maire sortant à ce chapitre.

ÉCOUTES ÉLECTRONIQUES: LA REQUÊTE DE LA FTQ REJETÉE



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

La Commission doit être intouchable

De par ses qualités et sa crédibilité de travail depuis ses débuts, la commission Charbonneau doit être intouchable sur tous les plans, dans son cheminement apprécié et essentiel pour le milieu québécois et son avenir.

Il ne faut pas que d'autres cours juridiques du Québec, quelles qu'elles soient, commencent à s'immiscer dans son processus qui doit être inaliénable. Ceux qui sont appelés à témoigner ne doivent pas avoir la possibilité de se référer à une cour pour être exemptés de tel ou tel aspect de

leur témoignage ou de tout leur témoignage, ceci enlevant la rigueur indispensable dévolue actuellement à la Commission, qui sait quoi faire, quand le faire et comment le faire avec classe pour le mieux être des Québécois... et elle le démontre quotidiennement.

Les témoins appelés ont à transiger, dans le cadre de la Commission, avec toute la démocratie requise caractérisant une équipe de professionnels chevronnés du droit dont nous sommes pleinement fiers. Les Québécois ont le droit de savoir et il faut qu'ils

sachent ce qui se passe véritablement dans leur province. Et pour ce faire, la commission Charbonneau doit avoir le temps et tous les moyens nécessaires pour mener à terme son mandat qui devrait bénéficier, entre autres, d'une deuxième prolongation pour aller totalement au fond des choses. Qu'on le veuille ou pas, la recherche de la vérité a ses douleurs.

Ainsi, la commission Charbonneau doit être intouchable sous toutes ses formes.

Réjean Beaudoin
Sherbrooke

Les dessous de la charte du PQ

À 83 ans, je me suis trouvé dans pas mal de lieux publics et parapublics où l'État offre ses services. J'ai vu des fonctionnaires qui portaient des signes religieux ostentatoires. Ni moi ni personne n'avons fait de colères, exprimé de réserves, exigé qu'ils les enlèvent.

En voulant les bannir, quel problème le PQ veut-il résoudre? Quel désordre social? C'est plutôt sa solution qui va faire le problème, en semant des divisions parmi nous.

On me dira que c'est à cause

de la cohérence que les signes ostentatoires n'ont pas leur place dans des lieux publics et parapublics qui sont sous la responsabilité d'un État neutre. Mais un employé de l'État le représente-t-il? Est-ce qu'il peut dire, inspiré par Louis XIV : « L'État, c'est moi »?

Cohérence! L'assistance de la première ministre à une messe à Lac-Mégantic. Le crucifix à l'Assemblée nationale. La célébration du mariage catholique, qui est reconnu par l'État. La croix sur des

centaines d'écoles, etc. [...]

Le port de signes religieux, au moins pour les catholiques, fait partie de la religion populaire. En les bannissant, le PQ manifeste son mépris pour elle. La religion populaire et Mme Marois s'entendent comme le vinaigre et le lait.

En m'inspirant d'un proverbe tchèque, je dirais : il n'y a pas d'Eglise sans sermons, ni de PQ sans querelles.

Gérard Marier
Victoriaville

Services de santé à Weedon : non au recrutement

La population de Weedon et de sa région ne veut pas d'un projet de CLSC et de CHSLD sous un même toit résultant en une perte de 17 lits.

Lors de l'assemblée ordinaire du conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux du Haut-Saint-François, le mercredi 18 septembre, au centre d'hébergement de Weedon, M. Mario Morand, directeur général, présentait pour acceptation immédiate un nouveau projet de rénovations majeures aux installations du Centre d'hébergement de Weedon. Ce projet impliquerait des orientations stratégiques dont, entre autres, la fermeture de 17 des 53 lits, l'ouverture d'une ressource intermédiaire d'hébergement par un promoteur privé dans les environs de Weedon, le transfert des activités du CLSC vers le CHSLD, le déplacement de certains services administratifs vers East Angus et la vente de l'édifice actuel du CLSC.

Les économies réalisées permettraient l'intensification des services à domicile et l'autofinancement d'une partie des coûts des travaux de rénovation.

Pour réaliser ce projet, le 1^{er} étage au complet du centre d'hébergement serait réaménagé, ce qui signifierait démolir de très belles chambres entièrement fonctionnelles, bien aérées, propres et avec une belle visibilité à l'extérieur, de larges corridors adaptés à tous les services ainsi qu'un poste de garde central bien organisé.

La population s'est donc mobilisée et a organisé une rencontre le 30 septembre au Centre communautaire de Weedon pour discuter de la proposition soumise par le directeur général. C'est 149 personnes qui y ont signé leur présence.

Plusieurs bonnes suggestions d'intervention sont ressorties des discussions. Unaniment, les gens se sont prononcés contre ce projet. Les gens sont inquiets et plusieurs questions demeurent sans réponse...

Des citoyens s'interrogent

On ne comprend pas pourquoi vouloir agir si vite avec un projet ayant autant de conséquences.

On ne comprend pas pourquoi amputer les services donnés par le CHSLD, services reconnus de grande qualité par les personnes présentes, et ce, particulièrement dans le contexte de croissance de la population et de son vieillissement.

On ne comprend pas pourquoi se départir de la bâtisse actuelle du CLSC pour la vendre à des intérêts privés sûrement à prix réduit; d'autant plus qu'au CLSC, on trouve des espaces de stationnement nécessaires, nouvellement aménagés, ce qui n'est pas le cas au CHSLD.

Voici les principales interrogations qui sont ressorties :

Selon les projections de l'Institut de la statistique du Québec, la population du territoire est en croissance et le vieillissement de la population

se poursuivra de façon marquée dans les prochaines années. Nous allons vers des besoins grandissants. Si des lits sont fermés, devons-nous les ouvrir à nouveau dans quelques années?

Pourquoi débâter de belles grandes chambres modernes, fonctionnelles et conformes aux besoins des patients nécessitant plusieurs heures de soins par jour?

Pourquoi débâter une partie d'une institution qui a été agréée depuis peu?

Combien de gens de notre MRC finissent leurs jours entourés de bons soins dans ce CHSLD?

Pourquoi l'admission des malades dans cette institution est-elle devenue si difficile à obtenir pour des familles qui ont un grand malade nécessitant des soins adaptés sur la fin de sa vie?

Un problème majeur au CHSLD est le stationnement déjà exigu à cet endroit, soit seulement six ou huit places pour des automobiles. Comment voulez-vous prendre de l'expansion?

Pourquoi vider l'édifice du CLSC de trois étages où les gens vont chercher des soins de santé depuis plus de 30 ans, où tout est bien organisé avec service d'une grande salle d'attente, d'un personnel médical œuvrant sur le même étage?

Pourquoi s'être privés des revenus d'un bureau de dentiste en lui montrant la porte pour soi-disant occuper l'espace pour

du service à domicile?

Pourquoi fermer cet édifice jouissant d'un grand stationnement, situé sur la route 112 et inscrit dans les services disponibles de notre village-relais?

Pourquoi défaire une formule gagnante, des services excellents, qui font la fierté des résidents de la région?

Pourquoi tout chambarder les services de santé dans ces deux institutions quand ceci est un plus pour notre MRC du Haut-Saint-François?

Un fleuron de la région

Ces deux édifices entièrement fonctionnels sont un peu notre fleuron et notre marque de commerce pour les nouveaux résidents qui choisissent de s'établir dans la région, considérant ces services primordiaux. La qualité de vie passe par ce créneau.

La population reconnaît que le Centre d'hébergement d'East Angus est un établissement désuet et qu'il est tout à fait justifié et approprié que cette agglomération puisse bénéficier d'un centre d'hébergement plus moderne.

Weedon est située à 55 kilomètres de Sherbrooke, 60 kilomètres de Victoriaville, 55 kilomètres de Thetford Mines et 60 kilomètres de Lac-Mégantic. Il est donc approprié de sécuriser sa population et celle des environs sans revenir à tout moment pour essayer de tout démolir ses services si chèrement acquis au fil des ans. Nous sommes bien servis sur le

plan de la santé et nous pourrions servir de modèle au niveau provincial. Par le fait même, ce serait un plus pour toute la MRC du Haut-Saint-François, car Weedon a toujours été depuis plus de 50 ans un carrefour de services.

Nous ne pouvons pas changer cette situation géographique et nous devons vivre avec cette réalité, il ne faut pas l'oublier. Vaut mieux s'y adapter et bien s'organiser avec de bonnes relations entre nous et ainsi, nous en sortirons gagnants.

Nous vivons des problèmes de région éloignée des grands centres où une population s'est prise en main et s'est structurée pour offrir une belle qualité de vie aux résidents. Il existe une politique rurale provinciale où on demande d'offrir aux régions éloignées des services de proximité.

Voilà les idées qui sont ressorties de notre soirée. La sagesse de la population avec ses propositions pourrait servir de tremplin dans l'évolution du projet. C'est en se parlant qu'on se comprend, non en imposant unilatéralement des situations plutôt problématiques. Nous sommes très satisfaits du personnel de ces deux établissements qui prennent à cœur le bien-être des gens.

Denis Rondeau
Yves St-Pierre
Lucienne Gravel
Gaston Dumas
Citoyens de Weedon

Le CdRV du CSSS-IUGS remercie les Estriens de leur générosité

Le samedi 5 octobre, le CSSS-IUGS a souligné les 25 ans de son Centre de recherche sur le vieillissement (CdRV).

Nous voulions ainsi vous remercier, Sherbrookoises et Estriens, du soutien sans faille dont vous avez fait preuve au long des années envers la recherche en vieillissement. En 25 ans, les équipes du CdRV ont mené plus de 800 projets. Ceux-ci concernent autant le fonctionnement de nos cellules que l'amélioration des soins de santé, nos habitudes de vie ou la façon d'organiser les services et la société à l'égard des aînés.

On dit qu'il n'y a pas de professeur sans élèves. Eh bien! Il n'y a pas non plus de chercheur sans participants. Au fil des années, des milliers et des milliers d'hommes et de femmes sont venus participer à des projets, sans en attendre de bénéfices pour eux-mêmes, autres que de contribuer au mieux-être des aînés. Le succès des chercheurs du CdRV leur revient donc aussi.

Notre centre de recherche est plus qu'un maillon dans le tissu de la recherche, de la santé et des services sociaux en Estrie. Il rayonne largement au-delà



PHOTO FOURNIE

L'équipe du Centre de recherche sur le vieillissement du CSSS-IUGS remercie les Sherbrookoises et Estriens pour tout le soutien dont ils ont fait preuve tout au long des 25 dernières années. C'est plus de 800 projets qui ont été menés par les équipes du Centre au cours de cette période.

des frontières. Il y a 25 ans, on pouvait encore se demander s'il valait la peine d'investir dans la recherche en vieillissement. Aujourd'hui, la question ne se pose plus : c'est devenu une priorité et un enjeu de société majeur. Le CSSS-IUGS a une mission universitaire : pour nous comme pour l'ensemble des directions de l'établissement, cette mission figure parmi les priorités de notre établissement, car elle permet d'associer étroitement l'expertise de la recherche et les besoins concrets de la population.

Par votre soutien généreux à la recherche, vous contribuez avec générosité à l'avancée des connaissances qui nous aident tous à mieux aborder le vieillissement, et dont nous sommes souvent les premiers bénéficiaires en Estrie. Soyez-en remerciés!

Michel Tousignant
Directeur du CdRV

Carol Fillion
Directeur général du CSSS-IUGS

Diane Gingras
Présidente du CA du CSSS-IUGS

LA MONGOLIE FACE À RIO TINTO

David contre Goliath!



**KHALID
ADNANE**
ANALYSE

Collaboration spéciale

Pour plusieurs, la Mongolie évoque l'image d'un pays aux paysages pittoresques et extraordinaires, notamment ceux du désert de Gobi. Mais, depuis les dernières années, la Mongolie représente bien plus que ça : elle est devenue à présent un symbole de prospérité, davantage reconnue pour son exceptionnelle croissance, qui en fait une économie en pleine émergence.

Potentiel de richesse

Il faut dire que la Mongolie

mise sur des atouts majeurs, particulièrement sur le plan de l'exploitation minière, qui font d'elle un pays courtisé par beaucoup d'investisseurs. En fait, la Mongolie, un pays aux capacités financières et opérationnelles d'exploitation minière bien limitées, met à la disposition des entreprises étrangères un sous-sol gorgé de ressources précieuses et non les moindres : le cuivre, l'or, le charbon et l'uranium.

Dans ce contexte, ce n'est pas un hasard que nombre d'entreprises se soient précipitées sur son territoire. C'est justement le cas du géant anglo-australien de l'industrie minière, Rio Tinto. La multinationale a vite réalisé ce potentiel et elle s'est lancée dans l'aventure d'exploiter (par l'entremise du groupe canadien

Ivanohe Mines) la mine d'Oyu Tolgoi située dans le sud du désert de Gobi, mine communément appelée « la colline turquoise ». Dans une allocution en 2005, le milliardaire Robert Friedland, cofondateur d'Ivanohe Mines, avait qualifié cette mine de « machine à cash, un rêve pour tout investisseur » parce qu'entre autres, il n'y avait pas d'opposition à l'exploitation minière : « ni chemin de fer, ni population, ni maisons, [pas même] des ONG »!

En effet, en termes de gisements de cuivre et d'or disponibles, cette mine représente une manne considérable de richesse. Rio Tinto estime que sur une vingtaine d'années d'exploitation, la mine devrait générer plus de 400 000 tonnes de minerai de cuivre et autant d'onces

d'or par an. Si bien que lorsque l'exploitation de la mine sera à son point optimal, elle pourrait représenter près du tiers du PIB de la Mongolie. Mais ce n'est pas tout, car dans la même région se trouve une des plus grandes réserves de charbon au monde, un potentiel phénoménal, surtout lorsqu'on considère que juste à côté se trouve un voisin chinois qui absorbe déjà plus de 90 % des exportations mongoles.

Une ascension, mais...

Il n'est donc pas étonnant que la Mongolie, pays austère et pauvre autrefois, ait connu dans les dix dernières années une croissance extraordinaire. À preuve, son produit intérieur brut (PIB) a littéralement explosé, passant de 2 milliards \$ US en 2004 à plus de

11 milliards \$ US en 2013, alors que le revenu par habitant a été multiplié par 5 pour la même période, passant de 790 \$ US à 3800 \$ US (FMI, 2013). Pendant ce temps, le chômage a reculé de moitié pour atteindre les 6 % et l'inflation a été relativement mise sous contrôle. Par ailleurs, même si le taux de pauvreté au sein de la population demeure élevé à 27 %, il faut se rappeler qu'à peine deux ans plus tôt, il se situait à plus de 38 % (Banque mondiale, 2013).

Malgré ces avancées qui sont tout de même significatives, il reste qu'aux yeux d'une bonne partie de la population et des élites politiques, on est loin de l'eldorado dont tous rêvaient au départ.

C'est un sentiment qui s'est traduit de manière éloquent lors des élections législatives de 2012 et de la présidentielle de juin dernier. En effet, les élites estiment que le pays, qui détient 34 % des parts de cette exploitation, n'en a pas pour son argent et que les redevances justes et réalistes auxquelles il devrait avoir droit de la part des entreprises minières ne sont pas au rendez-vous. Résultat : dans ses négociations futures, le gouvernement veut contrer l'emprise du contrôle étranger sur les ressources du pays par une participation publique plus grande, voire majoritaire dans certains cas. Plus encore, le gouvernement mongol estime que même le contrat initialement conclu avec Rio Tinto pour l'exploitation de la mine d'Oyu Tolgoi n'est plus acceptable à ses yeux et doit être renégocié, car il est davantage à la faveur de la multinationale.

Duel inégal

Le problème est que, dans ce duel, les moyens à la disposition des deux camps sont, pour le moins qu'on puisse dire, très inégaux. À titre d'exemple, juste sur le plan des coûts initiaux d'opération, Rio Tinto avait injecté près de 6 milliards de dollars. Un investissement qui peut paraître substantiel, mais, lorsqu'on le compare avec les capacités financières de la multinationale, on relativise rapidement les choses. Cela ne représente qu'un dixième du chiffre d'affaires de la multinationale, un chiffre d'affaires qui se situe à 60 milliards \$ US, soit presque 6 fois le PIB de la Mongolie.

En ce sens, la convocation il y a trois semaines d'une session extraordinaire du Parlement mongol au sujet de cette impasse avait l'air tout au plus d'un exercice de relations publiques, destiné en premier lieu à rassurer les investisseurs.

Car le gouvernement sait très bien que ses revendications auprès du géant Rio Tinto, aussi légitimes soient-elles, finiront tôt ou tard par prendre les allures d'un duel : David contre Goliath!

Khalid Adnane est économiste à l'école de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke.

OUVERT CE LUNDI DE L'ACTION DE GRÂCE DE 9 H À 17 H

DÉCLENCHEUR DE CONVOITISE.

Q50

Moteur de 360 ch livrable
écoénergétique et dynamique

Phares à DEL qui s'adaptent
à la luminosité ambiante

Détecteur de collision
frontale livrable

LA TOUTE NOUVELLE Q50 2014 D'INFINITI

À partir de

38 950\$*



INFINITI.

Performance inspirée™

infiniti.ca

INFINITI DE SHERBROOKE

4280 boul. Bourque 819 823-8008 infinitisherbrooke.com

*Prix à l'achat de 38 950 \$ pour la toute nouvelle Q50 2014 à propulsion arrière (Q4TG74 CM00). Q50 2014 Privilège à traction intégrale (Q4XS74 CN00) = Modèle illustrée. Les frais de transport et de prélivraison (1 995 \$), la taxe sur le climatiseur (100 \$) et les droits spécifiques sur les pneus neufs (30 \$) sont inclus. Les taxes, assurances, immatriculations et permis sont en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre et peuvent devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres sont disponibles jusqu'à minuit le 31 oct. 2013, sont disponibles uniquement auprès d'Infiniti Canada Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit, peuvent faire l'objet de changement sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. Les véhicules et les roues peuvent différer de ceux qui sont illustrés. © Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques d'INFINITI sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. * Le détecteur de collision frontale est conçu pour vous avertir d'une collision imminente ; il ne peut pas prévenir une collision et pourrait ne pas détecter tous les véhicules ou objets. La bonne marche du système est relative au respect des limites de vitesse et du code de la route. Conduisez toujours de façon sécuritaire. Visitez votre détaillant Infiniti le plus près ou infiniti.ca pour connaître tous les détails.

OUVERTURE EN VÜ

LE 24 OCTOBRE 2013 À PARTIR DE 10H

Ne manquez pas l'ouverture officielle du bureau de vente et de location du VÜ, le futur complexe résidentiel d'avant-garde pour retraités à Sherbrooke ! Avec ses condominiums à l'achat et ses appartements en location, ses aires communes et ses services à la carte, la toute nouvelle résidence pour retraités du Groupe Maurice ouvre de nouveaux horizons à votre retraite... Venez les découvrir en avant-première avec les membres de notre équipe!

 1818 King O., local 106, Cité du Parc, Sherbrooke
819.575.5050 info@residencelevu.com

residencelevu.com

LE GROUPE MAURICE

Le Nobel de la paix récompense la lutte aux armes chimiques

KARL RITTER
MICHAEL CORDER
ASSOCIATED PRESS

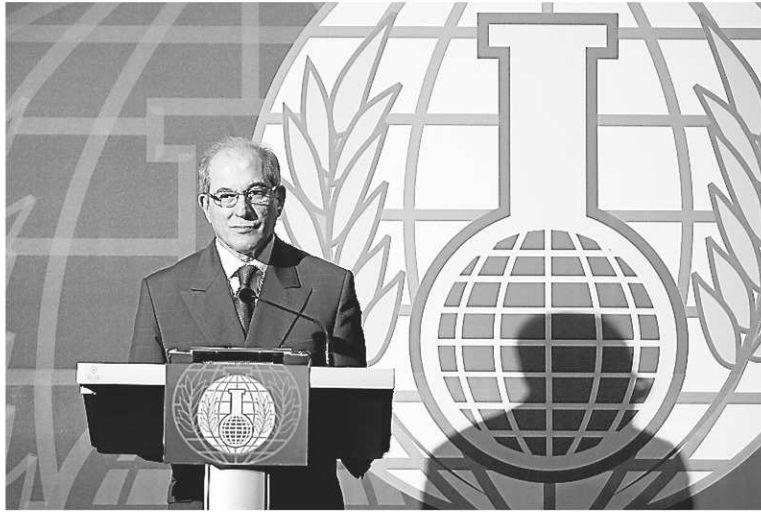
OSLO, Norvège — L'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC) a remporté hier le prix Nobel de la paix 2013, notamment en reconnaissance de ses efforts pour détruire l'arsenal chimique syrien.

Avec cet honneur, le comité Nobel a choisi d'attirer l'attention à la fois sur la guerre civile syrienne et sur un type d'armes qui sème l'horreur depuis la Première Guerre mondiale.

La réaction en Syrie était prévisible : un important leader rebelle a estimé que cette récompense est « prématurée », tandis qu'un membre du gouvernement syrien a déclaré que ce choix prouve la légitimité du gouvernement de Bachar el-Assad.

L'OIAC a été formée en 1997 pour assurer le respect de la Convention sur les armes chimiques, le premier traité international à interdire une catégorie entière d'armes. Basée à La Haye, aux Pays-Bas, elle travaillait essentiellement dans l'ombre jusqu'à cette année, quand l'ONU a fait appel à son expertise pour enquêter sur des attaques chimiques présumées commises en Syrie.

« Les conventions et l'œuvre de l'OIAC ont mené à l'interdiction du recours aux armes chimiques en vertu de la loi internationale, a dit le comité Nobel. Les récents événements survenus en Syrie, où des armes chimiques ont de nouveau été utilisées, ont mis en relief l'importance de redoubler d'efforts pour se débarrasser de



AGENCE FRANCE-PRESSE

« Les événements en Syrie sont un rappel tragique de tout le travail qui reste encore à faire », a déclaré hier le directeur général de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, Ahmet Uzumcu, en ajoutant que le prix de 1,2 million \$ US lié au Nobel de la paix sera consacré à l'élimination des armes chimiques.

telles armes. »

La Syrie doit devenir lundi le 190^e État membre de l'OIAC. Des inspecteurs de l'organisation sont déjà à pied d'œuvre en Syrie pour mener à bien leur mission de désarmement.

« Les événements en Syrie sont un rappel tragique de tout le travail qui reste encore à faire, a déclaré le directeur général de l'OIAC, Ahmet Uzumcu. Nous compassons avec le peuple syrien, qui a récemment été victime de l'horreur des armes chimiques. J'espère sincèrement que cet honneur et la mission courante de l'OIAC aideront à restaurer la paix dans ce pays et à mettre fin aux souffrances de son peuple. »

Il a ajouté que le prix de 1,2 million \$ US sera consacré aux « objectifs de la convention »

— l'élimination des armes chimiques.

En octroyant le prix à une organisation internationale, le comité Nobel met en lumière la guerre civile syrienne, qui entame sa troisième année, sans pour autant prendre parti pour une faction ou une autre. Les combats ont fait plus de 100 000 morts, anéanti plusieurs villes et chassé des millions de personnes de chez elles.

Des enquêteurs onusiens accusent aussi bien les rebelles que les forces gouvernementales de crimes de guerre, tout en reconnaissant que les crimes du régime sont de plus grande ampleur que ceux de l'insurrection.

L'ONU et les États-Unis ont loué la décision du comité Nobel.

« Depuis cette attaque horrible, l'OIAC a pris des mesures extraordinaires et travaillé avec une rapidité sans précédent pour s'attaquer à cette atteinte évidente à la loi internationale, qui a choqué la conscience du monde, a déclaré le secrétaire d'État américain John Kerry. Aujourd'hui, le comité Nobel a reconnu avec justesse la bravoure et la détermination (de l'OIAC) à mener à bien cette mission cruciale dans un contexte de guerre en Syrie. »

Pour sa part, le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, a fait remarquer que cet honneur survient près de 100 ans après que les armes chimiques aient été utilisées pendant la Première Guerre mondiale.

« Comme l'ONU, la mission de l'OIAC découle d'un dégoût universel face aux atrocités de la guerre, a-t-il déclaré. Ensemble, nous devons nous assurer que le brouillard de la guerre ne sera plus jamais composé de gaz toxiques. »

Rares étaient les observateurs qui prédisaient une victoire de l'OIAC cette année. La majorité d'entre eux misaient sur Malala Yousafzai, la jeune Pakistanaise de 16 ans qui a été attaquée et presque tuée par les talibans quand elle a milité en faveur de l'éducation des filles.

« C'est une jeune femme remarquable et je pense qu'elle est promise à un avenir brillant et elle sera probablement en nomination l'an prochain ou l'année suivante », a dit à l'Associated Press le président du comité Nobel, Thorbjørn Jagland.

Il n'a pas voulu dire si elle était en lice cette année.

Un nouveau naufrage d'immigrés fait près de 50 morts

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME, Italie — Un nouveau naufrage d'un bateau chargé d'immigrés au sud de Malte et de Lampedusa a coûté la vie à environ 50 personnes, dont une dizaine d'enfants, huit jours après le drame de Lampedusa, selon l'agence italienne Ansa.

Les secours s'activaient vendredi soir dans la nuit pour tenter de sauver les naufragés de l'embarcation qui a chaviré en quelques minutes par une mer houleuse. Quelque 200 passagers ont été recueillis par les navires maltais et italiens arrivés très vite dans la zone.

« L'opération est en cours. Les conditions maritimes sont difficiles, avec un vent fort », a déclaré à l'Agence France-Presse un responsable de la marine militaire maltaise.

Selon l'agence Ansa, une cinquantaine de corps sans vie ont été hissés sur les navires italiens, parmi lesquels plusieurs femmes et une dizaine d'enfants.

Le porte-parole de l'armée maltaise a confirmé pour sa part la mort d'« au moins quatre personnes » lors d'une conférence de presse dans la soirée à La Valette. « Un grand nombre de rescapés ont trouvé refuge sur un radeau de sauvetage déployé par l'armée », a-t-il précisé.

La zone du naufrage se situe au centre d'un triangle entre Malte, la Libye et Lampedusa, à 60 milles au sud de la petite île sicilienne, selon une carte publiée sur son site par la marine maltaise.

Selon cette dernière, le bateau a été déstabilisé et s'est renversé lorsque les immigrants se sont agités pour attirer l'attention d'un avion militaire qui le survolait, se déplaçant tous ensemble sur un côté.

La marine maltaise a vite dépêché des navires de secours et des hélicoptères, et a déversé sur les lieux de l'accident plusieurs navires commerciaux. De leur côté, les autorités italiennes ont envoyé rapidement deux navires militaires, le Libra et le Respiro, ainsi que des hélicoptères qui ont pu lancer des chaloupes de sauvetage gonflables. Un chalutier italien a recueilli quinze naufragés.

Cet accident survient une semaine après le naufrage d'un bateau de pêche au large de l'île de Lampedusa le 3 octobre.

À ce jour, 339 corps ont été retrouvés à l'intérieur et aux abords de l'épave. Le navire transportait plus de 500 réfugiés, en majorité érythréens, et seuls 155 d'entre eux ont survécu.

TOUR DE GLOBE

Le criminel nazi Erich Priebke meurt à 100 ans

ROME, Italie — Le criminel de guerre nazi Erich Priebke est décédé en Italie hier, à l'âge de 100 ans.

L'ancien capitaine des SS avait été condamné à la prison à vie pour sa participation à un des pires massacres commis par les Allemands en Italie pendant la Deuxième Guerre mondiale.

En raison de son âge, Priebke avait purgé sa peine au domicile de son avocat, Paolo Giachi.

Priebke avait été extradé de l'Argentine vers l'Italie en 1995 et traduit en justice pour son rôle dans le massacre, en 1944, de 335 civils par les forces nazies dans les Fosses ardéennes, près de Rome.

— The Associated Press



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le criminel de guerre nazi Erich Priebke, photographié en 1995.

Les deux Canadiens détenus en Égypte sont de retour au pays

TORONTO — Les deux Canadiens qui ont passé sept semaines dans une prison égyptienne sans être accusés sont finalement rentrés au Canada hier. Les deux hommes ont été chaleureusement accueillis par leurs proches et leurs amis lors de leur arrivée à Toronto en soirée.

John Greyson, un cinéaste et professeur de Toronto, et Tarek Loubani, un médecin de London, en Ontario, avaient été arrêtés le 16 août après être allés observer une manifestation antigouvernementale au Caire. Ils affirment avoir été battus et détenus pendant des semaines dans une cellule surpeuplée infestée de cafards.

Le gouvernement fédéral a exercé des pressions soutenues auprès des autorités égyptiennes pour obtenir leur libération. Les deux hommes ont été libérés de prison le week-end dernier.

Ils ont toutefois été empêchés de prendre l'avion pour quitter le pays, dimanche, quand leurs noms sont apparus sur une « liste d'exclusion » établie par les procureurs égyptiens, accusés d'avoir participé à un rassemblement illégal et résisté à leur arrestation.

Les accusations ont toutefois été abandonnées, et les deux hommes ont pu quitter l'Égypte.

— La Presse Canadienne

CAMPAGNE DE MOISSON ESTRIE

La Grande Récolte est de retour

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'organisme Moisson Estrie a procédé au lancement de La Grande Récolte, hier, dans le but d'amasser des fonds pour venir en aide aux personnes en difficultés financières.

« C'est la campagne annuelle qui nous permet l'achat d'aliments dans les différents commerces de la région. C'est pour combler les manques qu'on a au service des donations, comme du pain, du lait, des fruits, des légumes, qu'on ne se fait pas donner parce qu'ils ont une date de péremption », explique la directrice générale de l'organisme, Geneviève Côté.

À l'occasion de la 11e campagne, Moisson Estrie espère récolter une somme de 40 000 \$, soit 5000 de plus que l'an dernier, par l'entremise de dons de 2 \$ effectués dans les plus de 50 commerces participants.

« Toute la somme amassée pendant cette campagne de financement sert strictement à acheter de la nourriture. Notre objectif cette année c'est 40 000 \$, alors on veut acheter 40 000 \$ de nourriture pour nourrir les gens pendant l'année. C'est important que les gens puissent continuer de se nourrir sainement malgré les difficultés. »

Nouveaux partenaires

À la recherche d'une cause à appuyer, les nouveaux propriétaires du East Side Mario's n'ont pas hésité à accepter lorsque Moisson Estrie les a approchés pour qu'ils soutiennent leur campagne, en compagnie de 54 autres partenaires commerciaux.

« Je pense que quand on a la chance d'avoir un commerce, c'est important d'aider les gens.



IMACOM, MAXIME PICARD

Benjamin Dumas, copropriétaire du East Side Mario's, Maurice Sammut, Président du c.a. de Moisson Estrie, Jessica Bourque, responsable de La Grande Récolte, et Geneviève Côté, directrice générale de Moisson Estrie, ont procédé au lancement de la campagne de financement La Grande Récolte, hier, sur la terrasse du East Side Mario's, l'un des partenaires de la campagne.

le gros Pierre

**À cueillir Cortland,
Macintosh, Spartan,
Octobre**

**En plus en kiosque
Honeycrisp,
Primgold,
Québec 300**

Compton + www.grosPierre.com

819 835-5549

La chaîne East Side Mario's s'implique déjà pour la cause du cancer du sein au Canada, mais on trouvait aussi qu'il

était important de s'impliquer localement », souligne l'un des propriétaires du restaurant, Benjamin Dumas.



CHUS
Centre hospitalier
universitaire
de Sherbrooke

Avec vous, pour la Vie



Séance publique annuelle d'information

Les membres du conseil d'administration du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) invitent la population à participer à leur séance publique annuelle d'information.

Cette séance publique aura lieu le jeudi 31 octobre 2013, à 13 h, à l'auditorium du CHUS – Hôtel-Dieu, pièce 3554 (580, rue Bowen Sud). *Stationnez à la lettre B ou C, utilisez la porte 60 et montez au 3^e étage.

Le président du conseil d'administration, M. Jacques Fortier, et les membres de la direction du CHUS présenteront le bilan des activités et les états financiers de l'année 2012-2013, les orientations pour l'année 2013-2014 et répondront aux questions du public.

*Prenez un billet de stationnement à la borne d'entrée. Lorsque vous arriverez à l'auditorium, nous échangerons votre billet contre un coupon permettant de quitter le stationnement gratuitement.

Renseignements : Pascale Bélisle, 819 822-6729

www.chus.qc.ca

Appelez-nous pour en savoir plus
sur les **avantages** de l'**assurance**
de **remplacement**



L'assurance d'être bien protégé



HABITATION



AUTOMOBILE



VÉHICULES
RÉCRÉATIFS



AFFAIRES

CONWAY JACQUES
courtiers d'assurances inc.
Cabinet en assurance de dommages

1 877 JEMASSURE
1 877 536-2778

2000, rue Prospect, Sherbrooke
conwayjacquesassurances.ca

CES

DE 11H À 17H

DE 9H À 17H



SAMEDI ET LUNDI

En plus de toutes les offres déjà en vigueur

OBTENEZ UN VOYAGE POUR 2 DIRECTIONS WALT DISNEY WORLD

Avion, hotel et visite inclus à Orlando!*

CHEZ NISSAN DE SHERBROOKE

FAITES VITE!

NOS AUBAINES 2013 PARTENT TRÈS RAPIDEMENT!



LIQUIDATION



SENTRA 2013

Spacieuse, très bien équipée
Ne consomme que 4,9L au 100km!

FINANCEMENT À L'ACHAT

0%
84 mois

85\$
/ 2 sem

0\$
comptant

+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS



LIQUIDATION VERSA BERLINE SL 2013

TOUT ÉQUIPÉE

AUTOMATIQUE, CLIMATISEUR,
RÉGULATEUR DE VITESSE, PHARES ANTIBROUILLARD,
CLE INTELLIGENTE, COMMANDES AUDIO AU VOLANT,
AILERON ARRIÈRE

TOUT ÉQUIPÉE

RABAIS Nissan Canada

2000\$

RÉGULIER : 18 855\$

RABAIS Nissan Sherbrooke

1 705\$

**LIQUIDATION
14 950\$**

+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS



LIQUIDATION ALTIMA 2013

BEAUCOUP D'ESPACE, CONFORT
DE ROULEMENT INCOMPARABLE.

RABAIS DE
4 000\$

+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS



LIQUIDATION MAXIMA 2013

RABAIS DE

6 000\$

+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

**+ OBTENEZ
UN VOYAGE À
WALT DISNEY WORLD
GRATUITEMENT**



FINANCEMENT À L'ACHAT

0,9%
84 mois

78\$
/ 2 sem

0\$
comptant

VERSA NOTE 2014

LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ / PRIX
POUR UNE 2014!

Ne consomme
que 4,8L au 100km

+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS



NISSAN DE SHERBROOKE

Réceptiendaire du Grand prix de L'EXCELLENCE NISSAN!

Grâce à vous, Nissan de Sherbrooke est le **#1 DES VENTES NISSAN AU CANADA en 2013!**

4280, boul Bourque, 819 823-8008 www.nissansherbrooke.com

L'offre de 4 pneus d'hiver gratuits est en vigueur du 1er octobre au 31 octobre 2013 et s'applique à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs de Versa Note 2014/berline Versa 2013 et 2014/ Sentra 2013/berline Altima 2013 et 2014/ Rogue 2013. Sur modèles de pneus sélectionnés. Les pneus illustrés sont à titre indicatif seulement. L'installation et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Sentra 2013 / Versa Note 2014 (un rabais de 500\$ / 1250\$ supplémentaire est inclus sur les modèles de base) = prix de vente de 15 430\$ / 13 680\$ = financement 84 mois à 0% / 0,9% = 85\$ / 78\$ aux 2 semaines à l'achat. Intérêt total encouru après terme* 0\$ / 505\$. Frais de transport et de préparation inclus dans les prix. Rabais de 3 705\$ / 5000\$ / 4 000\$ sur Versa berline 2013 / Rogue 2013 / Altima 2013 applicable en achat comptant seulement. Quantités limitées sur 2013. Photos à titre indicatif seulement. Ces offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans avis. À ajouter au disclaimer: Voyage à Disney = voyage pour 2 personnes d'une durée de 3 jours / 2 nuits à Orlando, avion / hôtel et un billet pour un parc thématique de Disney inclus. Des conditions s'appliquent, taxes de vol/hôtel et frais de réservation en sus (total de 175\$ par personne. Voyage à Disney offert uniquement à l'achat ou location d'un véhicule neuf EN STOCK.

« L'économie mondiale est près de nous »

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Chambre de commerce de Sherbrooke tenait un dîner-conférence, hier, à l'hôtel Delta de Sherbrooke, afin d'aborder l'économie de la région selon une perspective mondiale.

« C'est de parler du climat économique mondial, canadien et québécois et de la région. C'est de voir comment aider les entrepreneurs à développer leur marché. », résumait Luc Villeneuve, président de Deloitte Québec et du Conseil de la Fédération des Chambres de Commerce du Québec (FCCQ), qui agissait à titre de conférencier-invité.

« L'économie mondiale est près de nous, que ce soit par les marchés mondiaux ou l'internet, tout est accessible facilement, explique-t-il. Si on pense que ce qui se passe aux États-Unis ne nous affectera pas, on ne serait pas lucide. »

« L'économie mondiale est près de nous, que ce soit par les marchés mondiaux ou l'internet, tout est accessible facilement. »

« C'est important de parler de l'économie, souligne pour sa part la présidente de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Annie Lessard. Au niveau de la Chambre de commerce on a un grand rôle pour informer nos membres et leur donner le pouls de l'économie. Oui on vit à Sherbrooke, on a le feeling de ce qui se passe ici, mais de savoir nous, dans l'économie québécoise, et l'économie québécoise dans le Canada et le Canada dans le monde, c'est aussi très important. Une



IMACOM, MAXIME PICARD

La Chambre de commerce de Sherbrooke et sa présidente, Annie Lessard, ont organisé un dîner-conférence où le président de Deloitte Québec et du Conseil de la FCCQ, Luc Villeneuve, pouvait partager sa vision de l'économie, qui s'inscrit dans une perspective mondiale.

journée comme aujourd'hui c'est une belle tribune pour en parler. »

Au dire de Luc Villeneuve, la conférence tombait à point avec la nouvelle politique industrielle

rendue publique jeudi par le gouvernement du Québec pour soutenir et relancer l'industrie manufacturière.

« Le projet de mettre un milliard dans l'industrie pour

rapatrier le secteur manufacturier est très important. Le secteur manufacturier représentait 30 % de notre PIB il y a 30 ans et il ne représente que 15 % actuellement. C'est pourtant un secteur reconnu pour créer bon nombre d'emplois secondaires et indirects. C'est aussi un secteur où il y a énormément de recherches et développement. Il faut donc le réanimer. »

« Le soutien aux PME va permettre aux entreprises « P » de passer à « M », et ainsi de suite. C'est intéressant qu'on ne soit pas seulement un incubateur de petites et moyennes entreprises, mais qu'on permette à ses entreprises de croître et d'ouvrir les portes du monde. Parce qu'on est en compétition avec les entreprises du monde », assure-t-il.

« On est là pour essayer d'aider les entrepreneurs à regarder ce qui se fait ailleurs. Souvent, l'entrepreneur est pris dans son quotidien et ne voit pas ce qui se passe à l'extérieur. Juste d'en entendre parler, ça va peut-être lui permettre d'évoluer dans sa pensée et mieux réussir », termine Luc Villeneuve.

3336445

Conférence

Les assurances-vie

Mercredi 16 octobre de 19 h à 21 h

Prière d'arriver pour 18 h 45, nous débutons à 19 h



Kristelle Rivard
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie

Êtes-vous trop ou trop peu couvert par vos assurances?

Voici un survol des éléments touchés :

- La différence entre l'assurance-vie permanente et temporaire
- Les assurances-vie sont-elles nécessaires?
- Comment évaluer ses besoins
- Comment choisir son assureur
- Les assurances-vie pour les enfants oui ou non?
- Les recours

NOS VALEURS SONT MISES À PROFIT SOUTIEN

Nous sommes
la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec) J1E 1H1

www.coopfuneraireestrie.com

Coût d'entrée : Gratuit membre; 5 \$ non-membre

Prière de réserver, places limitées
819 565-7646

3341888

FABRICVILLE

LUNDI et MARDI

2 JOURS 14 et 15 OCTOBRE

MEMBRES CLUB ELITE SEULEMENT

HEURES PROLONGÉES ouvert jusqu'à 19h30

50%

TOUS les NOUVEAUX tissus MODE d'AUTOMNE

40%

TOUS les tissus de DRAPERIE et d'AMEUBLEMENT

TOUS les ARTICLES de COUTURE UNIQUE

Les soldes s'appliquent sur la marchandise en magasin seulement. *À l'exception de la collection Boutique, articles promotionnels et prix coupés.

La denturologie,
c'est notre passion.
Bien vous informer,
notre mission.

100% fabriqué
sur place



Le REGARNISSAGE prolonge la vie des prothèses

Aujourd'hui, je parlerai des modifications possibles pour prolonger la vie de vos prothèses dentaires. N'étant plus possible par un meulage des rebords (périphérie) ou des dents (occlusion) de retrouver le confort et la stabilité de vos prothèses, nous pouvons procéder à des modifications telles que le regarnissage de ces dernières.

Le regarnissage consiste à ajouter une mince couche de matière rose (acrylique) à l'intérieur de la prothèse existante pour permettre une meilleure adaptation au niveau de la gencive.

CONNAISSEZ-VOUS LES DEUX TECHNIQUES?

LA PREMIÈRE SE RÉALISE EN CABINET TRÈS RAPIDEMENT : Avec des composites qui se moulent à la gencive et durcissent sous l'effet d'une lumière spécialement conçue pour ce travail.

LA DEUXIÈME SE RÉALISE EN LABORATOIRE :

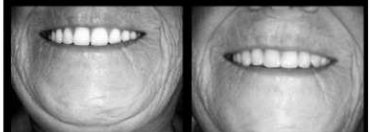
Suite à la prise d'empreinte à l'aide d'une pâte très précise placée à l'intérieur de la prothèse, l'ajout et la cuisson de l'acrylique seront faits en laboratoire.

Cette méthode plus longue demande au patient d'attendre une journée avant de retrouver sa prothèse.

Ces réadaptations sont réalisables si les dents sont valables et le rapport des prothèses adéquat, sinon il faudra penser au renouvellement de celles-ci.

SAVIEZ-VOUS?

Un regarnissage vous permet de repartir avec une prothèse plus stable et confortable en une heure environ.



MARCEL LAVIGNE d.d.
DENTUROLOGISTE
Place Andrew Paton
85, rue Belvédère Nord, Suite 1
Sherbrooke
819 569-3368

DE 9H À 17H CHEZ KIA DE SHERBROOKE ET MAGOG!

CE LUNDI DE L'ACTION DE GRÂCE

En plus de toutes ces offres en vigueur

OBTENEZ GRATUITEMENT UN VOYAGE POUR 2 DIRECTIONS
WALT DISNEY WORLD!

AVION – HÔTEL – VISITE INCLUS, À ORLANDO!

À l'achat d'un véhicule 2013-2014 en stock!



LIQUIDATION EXCLUSIVE

SEDONA LX 2014

RÉG. 30 360\$

RABAIS DE 8 000\$

20 360\$

2 DÉMOS
à ce prix
avec 1995km et 2194km



SEDONA

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS!



LIQUIDATION EXCLUSIVE **RONDO**



Rondo 2014

RÉG. 23 475\$

RABAIS DE 3 480\$

19 995\$

FAITES VITE
4
À CE PRIX

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS!



LIQUIDATION FINALE **FORTE**



Forte 5 2013

RÉG. 22 050\$

RABAIS DE 5 555\$

16 495\$

1 DÉMO
avec 6 739km
au compteur

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS!



LIQUIDATION FINALE **SORENTO**



Sorento 2013

RABAIS DE

8 000\$

1 SEUL
DISPONIBLE

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS!



Le pouvoir de surprendre



5
ans de garantie
VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA:
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

KIAMAGOG.COM

2960, rue Sherbrooke 819 847-3377

KIASHERBROOKE.COM

4339, boul. Bourque 819 563-3737

Tous les rabais affichés sont applicables en achat comptant ou financé à taux régulier des banques. Quantités limitées sur 2013 et démonstrateurs 2014. 4 pneus d'hiver gratuits pour un maximum de 500\$ et offerts sur véhicules en stock seulement. Frais de transport et de préparation inclus dans les prix. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus sur tous les modèles. Offres sujettes à changement sans préavis. Voyage à Disney = voyage pour 2 personnes d'une durée de 3 jours / 2 nuits à Orlando, avion / hôtel et un billet pour un parc thématique de Disney inclus. Des conditions s'appliquent, taxes de vol/hôtel et frais de réservation en sus (total de 175\$ par personne). Voyage à Disney offert uniquement à l'achat ou location d'un véhicule neuf EN STOCK.

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 892,11 -2,30	929,37 -6,15	96,58 +0,39	15 237,11 +111,04	1703,20 +10,64	3791,87 +31,13	1268,20 -28,70	102,02 -0,99
↓	↓	↑	↑	↑	↑	↓	↓

AÉROPORT DE SHERBROOKE

Des gens d'affaires font pression

CHLOÉ COTNOIR

ccotnoir@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des hommes d'affaires de la région ont décidé de prendre la parole : sans le développement de l'aéroport, aucune entreprise de grande envergure ne viendra s'implanter à Sherbrooke.

« On ne peut pas attirer le siège social d'une entreprise à Sherbrooke tant qu'il va falloir aller à Montréal pour prendre l'avion. Il n'y a pas d'intérêt à implanter une grande compagnie à Sherbrooke puisqu'il faudrait toujours transporter le personnel. C'est un important frein au développement d'une compagnie. Avec une telle contrainte, c'est sûr qu'une entreprise va favoriser Montréal ou Québec », soutient Wilfrid Morin, vice-président exécutif chez Exp, une entreprise d'ingénierie de classe internationale comptant 3300 employés.

« D'une certaine façon, on est désavantagé par rapport à d'autres villes qui sont situées plus près d'un aéroport. Si nous en avions un, le transport des clients serait facilité et on serait en mesure de les attirer plus facilement. Que ce soit vers Montréal ou Toronto, une liaison directe avec ces aéroports serait extrêmement intéressante pour nous. Si vous avez le choix entre une entreprise qui se trouve à Montréal ou une entreprise qui se trouve à deux heures de voiture, vous allez choisir celle de Montréal », renchérit Michael Broadhurst, directeur général chez Charles River.

« Si Sherbrooke veut se développer, elle a besoin des outils d'une ville de plus grande dimension. »

L'entreprise a d'ailleurs mis en place un service afin de séduire les clients malgré la distance. « On offre un service de transport. On va chercher nos clients en limousine à l'aéroport à Montréal et on les ramène après leur séjour. Normalement, ils viennent par leur propre moyen, mais on offre quand même ce service à cause de la distance », explique M. Broadhurst.

« On souhaite que le gouvernement fédéral soit ouvert d'esprit. Je sais qu'il y a un ordre de priorité dans les dossiers, mais si des hommes d'affaires prennent la parole, peut-être que ça va l'encourager à porter son attention sur le projet d'aéroport à Sherbrooke », soutient le directeur qui affirme avoir essuyé des refus de la part de clients simplement à cause de la position géographique de son entreprise.

« Si Sherbrooke veut se développer, elle a besoin des outils

d'une ville de plus grande dimension. Le gouvernement fédéral dit que nous sommes trop près de Montréal pour avoir notre propre aéroport, mais ce n'est pas un argument valable puisque c'est très difficile d'avoir accès à cette ville avec le trafic, le pont Champlain, la construction, etc. Il y a toujours une raison pour que l'on soit retardé dans ce projet. Ça fait tellement longtemps que l'on attend. Mais tout ça, c'est une décision politique. Est-ce que l'on veut que Montréal et Québec soient les deux seules villes à se développer ou bien on veut permettre à des capitales régionales de faire leur marque? » questionne

l'ingénieur-conseil spécialisé en génie civil, en génie routier et en génie du traitement de l'eau.

Rappelons que le maire de Sherbrooke Bernard Sévigny réclame une révision de la décision de Transports Canada de refuser d'ajouter l'aéroport de Sherbrooke à sa liste des aéroports désignés de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien. A cet effet, M. Sévigny a adressé une lettre à la ministre des Transports du Canada, Lisa Raitt, espérant notamment la rencontrer. Au moment d'écrire ces lignes, le maire n'avait toujours reçu aucune réponse de la ministre fédérale.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Des hommes d'affaires de la région ont décidé de prendre la parole publiquement afin de sensibiliser le gouvernement fédéral à la nécessité du développement de l'aéroport de Sherbrooke.

3344934

ÉVÉNEMENT PARTEZ SANS PAYER

LA TRANSACTION LA PLUS FACILE

QUE VOUS FEREZ CETTE ANNÉE.

MODÈLE SRX 2014 COLLECTION PERFORMANCE ILLUSTRÉ



VERSEMENTS DE LOCATION DE **479\$¹**
PENDANT 48 MOIS À UN TAUX DE 0,9 %

MULTISEGMENT SRX 2014
40 469\$¹ À L'ACHAT

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

PAYEZ **0\$²** LE PREMIER MOIS DE LOCATION
+ ACOMPTE DE **0\$**
0\$³ DÉPÔT DE SÉCURITÉ **0\$³** À LA SIGNATURE



MODÈLE ATS 2014 PERFORMANCE ILLUSTRÉ



VERSEMENTS DE LOCATION DE **398\$¹**
PENDANT 36 MOIS À UN TAUX DE 1,9 %

BERLINE ATS 2014
36 318\$¹ À L'ACHAT

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

PROGRAMME D'ENTRETIEN DE 4 ANS / 80 000 KM SANS FRAIS⁴
AVANTAGES DE LA PROTECTION CADILLAC

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CADILLAC DÈS AUJOURD'HUI.

contactercadillac.ca

MONTPLAISIR DRUMMONDVILLE: 875, BOUL. ST-JOSEPH, 819 474-3388

THIBAUT SHERBROOKE: 3839, RUE KING O., 819 563-7878

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2014 neufs suivants: ATS 2.5 L à propulsion (6AB69/1SA) et SRX V6 TA (6NG26/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Location basée sur un prix à l'achat de 36 318\$ pour ATS et de 40 469\$ pour SRX (incluant 750\$ de rabais à la location). Paiements mensuels basés sur une location de 36 mois, à un taux de 1,9% pour ATS; basés sur une location de 48 mois, à un taux de 0,9% pour SRX. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20\$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. 2. Offre applicable uniquement aux particuliers locataires admissibles au Canada ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 1^{er} octobre 2013 et le 2 janvier 2014, d'un véhicule 2014 neuf admissible. La General Motors du Canada paiera le premier versement mensuel de la location (y compris les taxes et toute somme applicable, ajustée au prorata, normalement payable à la livraison du véhicule de location, comme le prévoit le contrat de location). Après le premier mois, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. La General Motors du Canada Limited se réserve le droit de modifier ou de supprimer ses offres, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment et sans préavis. Nul n'a le droit d'y renoncer. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. 3. Transport (1 700\$), taxe de climatisation (100\$), le cas échéant et frais liés à l'inscription au RDPRM inclus. Immatriculation, assurance, frais exigés par le concessionnaire et taxes en sus. 4. Garantie de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez cadillac.ca.

MRC DES SOURCES

Un pas de plus vers la relance économique

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dans le but de relancer l'économie de la MRC des Sources, dont la ville d'Asbestos, plus de cinquante intervenants se sont réunis hier à Sherbrooke.

La rencontre était l'occasion pour des entrepreneurs de la région, des représentants du gouvernement, des organismes économiques et des élus de discuter des enjeux principaux de la MRC en prévision du Sommet sur la diversification économique de la MRC des Sources prévu en janvier 2014.

La ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, Elaine Zakaïb, souligne que la démarche s'inscrit dans un ensemble de décisions prises afin de soutenir la population éprouvée par l'abandon de la mine Jeffrey.

« La décision qu'on a prise, autant celle concernant le nucléaire que celle de l'amiante, était une décision courageuse. On savait que ça aurait des impacts et on voulait vraiment mobiliser les régions à ce

qu'elles diversifient leur économie, mais la diversification économique ce n'est pas facile. Ça doit se faire en conjonction avec tous les intervenants. C'est pour ça que le présommet. C'est pour ça qu'il y aura un sommet. Je suis certaine qu'on aura de belles solutions et qu'on en sortira gagnant », dit-elle.

Un fonds de 50 millions de dollars a d'ailleurs été octroyé par le gouvernement du Québec avec l'objectif de stimuler le développement et l'attraction de projets d'investissements.

« À la fois le 50 millions, la table interministérielle et le sommet qui s'en vient, c'est trois initiatives pour compenser le fait qu'on décide de ne plus financer l'amiante, explique Mme Zakaïb. On passe d'une économie axée uniquement sur l'amiante vers une économie diversifiée, tournée vers le 21e siècle, une économie d'avenir avec des emplois de qualité et durables dans des secteurs de pointe. »

Évidemment, le maire d'Asbestos, Hugh Grimard, accueillait la nouvelle avec enthousiasme pour sa ville et sa région.



IMACOM, MAXIME PICARD

Dans le but de relancer l'économie de la MRC des Sources, plus de cinquante intervenants étaient réunis hier à Sherbrooke. Hugues Grimard, maire d'Asbestos, Jacques Demers, président de la CRÉ de l'Estrie, Elaine Zakaïb, ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, et François Gouin, président de la table de diversification économique de la MRC des Sources.

CPA COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

JOCELINE GRAVEL, CPA AUDITRICE, CGA

COMPTABLE PROFESSIONNELLE AGRÉÉE
2155, rue Bachand
Sherbrooke (Québec)
J1K 1T2
819 820-1368

DANY VIENS, CPA AUDITEUR, CGA

2100 King Ouest, bureau 130
Sherbrooke (Québec)
J1J 2E8
819 822-1120

DANIEL GAGNÉ, CPA AUDITEUR

1576, rue King Ouest, bureau 214
Sherbrooke (Québec)
J1J 2C3
819 820-0888

FORTIN, CHRÉTIEN, FORTIN, CPA SENC.

MICHEL FORTIN, CPA AUDITEUR, CGA
CAROLINE CHRÉTIEN, CPA, CGA
MARIANE FORTIN, CPA AUDITRICE, CGA

201, rue des Mésanges
Stoke (Québec)
J0B 3G0

819 878-3521

JULIEN MORIN, CPA AUDITEUR, CGA DANIEL DROUIN, CPA AUDITEUR, CGA

5104, boul. Bourque, bureau 103
Sherbrooke (Québec) J1N 2K7

819 564-8816



RAYMOND VILLENEUVE, CPA AUDITEUR, CGA

LOUISE GAGNÉ, CPA AUDITRICE, CGA

SONIA STÉBENNE, CPA, AUDITRICE, CGA

SÉBASTIEN PROULX, CPA AUDITEUR, CGA

275, boul. Jacques-Cartier Sud,
Sherbrooke (Québec)
J1J 2Z6

819 822-4221

« Aujourd'hui, c'est un pas de plus dans la bonne direction. Oui c'est long, mais oui on veut bien fuir les choses donc il faut prendre le temps de mettre tous les pas un en avant de l'autre afin de se rendre à l'étape ultime : l'annonce de plusieurs projets. »

Ce qui me réjouit au plus haut point ce matin, c'est de voir un aussi grand nombre d'intervenants, d'organismes et de ministères de différents milieux se réunir pour élaborer une stratégie pour l'ensemble d'une communauté. C'est ce qui m'a fait chaud au coeur de les voir prendre de leur temps spécifiques pour intervenir dans la MRC.

« La mine Jeffrey créait 450 emplois. C'est certain qu'on aurait aimé que le projet soit positif. On a respecté la décision du gouvernement et tous les gens du milieu se sont mobilisés pour répondre au défi que le gouvernement nous a lancé. En ce moment on a tous les outils pour se démarquer. Si on ne se relève pas maintenant, on ne le fera jamais. » conclut M. Grimard.

Bébé futé, Bambin futé
Début des ateliers en novembre.

Aussi disponible
Méthode ballon forme en couple
Rebozo postnatal - **NOUVEAUTÉ**
Massage bébé
Bébé légal - **NOUVEAUTÉ**
Discipline positive

Inscrivez-vous dès maintenant!

COUCOU
la Vie .com
819 569-3119

naissance
renaissance
ESTRIE
Centre de ressources périnatales

Le taux de chômage recule

CRAIG WONG
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le taux de chômage canadien a retraité à 6,9 pour cent en septembre, son plus faible niveau depuis 2008, ce que Statistique Canada a attribué hier au fait qu'un moins grand nombre de personnes étaient à la recherche d'un emploi.

L'économie canadienne a créé 11 900 emplois le mois dernier, a précisé l'agence gouvernementale, soit légèrement davantage que les 10 000 nouveaux emplois

attendus par les économistes. Ce gain fait suite à l'ajout de 59 200 emplois en août, période pour laquelle le taux de chômage s'était établi à 7,1 pour cent.

Selon l'économiste en chef de la Banque de Montréal, Doug Porter, les détails généraux du rapport de Statistique Canada étaient plus vigoureux qu'on pourrait d'abord le croire.

« Le secteur privé, en particulier, a vu une très solide création d'emplois. Et, chose encore plus remarquable, peut-être, nous

voyons un nouveau recul notable du taux de chômage, qui est finalement sous la barre des sept pour cent », a-t-il affirmé.

Le nombre d'emplois dans le secteur privé a avancé de 74 000, mais ce gain a été partiellement contrebalancé par la perte de 45 000 emplois dans le secteur du travail autonome.

Cependant, M. Porter ne croit pas que ces résultats suffiront pour que sa banque revise sa prévision de croissance économique de deux pour cent pour le troisième trimestre.

« Je crois que nous allons voir une croissance respectable, mais rien de spécial », a-t-il indiqué.

15 000 emplois créés au Québec

Au Québec, quelque 15 000 emplois ont été créés le mois dernier, pour la quasi-totalité des emplois à temps partiel, tandis que le nombre d'emplois à temps plein est resté stable. Le taux de chômage de la province a retraité de 0,3 point de pourcentage à

7,6 pour cent, un recul attribuable au fait que la création d'emplois a eu lieu alors que la population active est restée stable.

« Ces chiffres confirment que le marché du travail offre de bonnes perspectives pour les prochains mois », a noté la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Agnès Maltais. Depuis le début de 2013, le nombre d'emplois a avancé de 56 400 au Québec, dont 47 300 emplois à temps plein, a-t-elle précisé.

3279183



R • **NON.** DANS LE BAC, ON DÉPOSE SEULEMENT DES
CONTENANTS, DES EMBALLAGES ET DES IMPRIMÉS.



Vos vieux cellulaires peuvent être récupérés dans des points de dépôt facilement accessibles. Pour connaître celui le plus près de chez vous, rendez-vous au recyclerMElectroniques.ca/qc



Pour tout savoir sur la récupération, visitez
RECREER.CA



Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.

Acti^{ns} INTERCULTURELLES

de développement et d'éducation • AIDE



EST FIER DE VOUS INVITER AU TOUT PREMIER GALA

**La diversité
NOTRE AFFAIRE!**

Gala 2013 - 1^{re} édition

**Dévoilement des lauréats
et remise des Prix de la diversité**

Merci à nos partenaires :

Diverssia
CARIERT CONSEILS



**sherbrooke
innopole**

LA TRIBUNE

Jeudi 17 OCTOBRE 2013, 18 h
THÉÂTRE GRANADA
53, rue Wellington Nord
Sherbrooke

RÉSERVATION
Actions interculturelles
819 822-4180 ou prix.diversite@aide.org
Contribution de 125 \$

Petit-déjeuner BÉNÉFICE

au profit de
**UNIS CONTRE LE
CANCER DE LA
PROSTATE**
PROcure
Halte au cancer de la prostate

Sous la présidence d'honneur
de **M. Réal Létourneau**
Vice-président, Cantons-de-l'Est
Raymond Chabot Grant Thornton.



Prévenir le cancer par l'alimentation

Conférencier: **Dr Richard Béliveau**



Auteur des best-sellers « Les aliments contre le cancer » et « Cuisiner avec les aliments contre le cancer », il animait avec Mitsou l'émission télévisée « Kampai », destinée à la promotion de la santé.

Vendredi 25 octobre, de 7h30 à 9h

Delta Sherbrooke (2685, rue King Ouest)

150\$/ billet (tx. incl.) | 1000\$/ table de 8 pers. (tx. incl.)

Un reçu de 100\$/billet et de 850\$/table sera émis.

Pour vous inscrire : 819 820-7770



RBC Gestion de patrimoine
Dominion valeurs mobilières

**Raymond Chabot
Grant Thornton**
L'instinct de la croissance



RACINES ESTRIENNES

HOMMAGE À NOS
FAMILLES PIONNIÈRES

PAR DENIS BEAULIEU
Rechercheur et auteur
pdg.beaulieu@videotron.ca

Stanhope

En 1860, le curé de la paroisse Saint-Thomas-d'Aquin de Compton, l'abbé Georges-Joseph Brown, fonda la mission. Son successeur, l'abbé Jean-Baptiste Chartier, fit construire en 1866 un presbytère et une chapelle dédiée à Sainte-Suzanne. Le 20 janvier 1867, la première messe fut célébrée dans la chapelle. Quelques temps plus tard, le curé proposa une division du territoire entre la paroisse Saint-Edmond de Coaticook et la mission Sainte-Suzanne en vue d'y fonder une paroisse. Le 7 mars 1872, l'évêque de Saint-Hyacinthe procéda à son érection canonique.

En 1874, la paroisse possédait une chapelle, un presbytère et un cimetière, mais pas de prêtre résidant. Le premier prêtre résidant, l'abbé Louis-Ferdinand Coderre, arriva le 1^{er} décembre 1875. Il prit en charge la paroisse qui comptait 72 familles, totalisant 400 habitants. Le curé Coderre assumait aussi la responsabilité du ministère à Norton Mills où se trouvaient 91 familles catholiques, 452 habitants. L'abbé Amédée Goyette arriva comme deuxième curé en octobre 1887. Le 21 décembre 1889, Mgr Antoine Racine procéda à une deuxième érection canonique de la paroisse.

Le 7 juin 1914, la paroisse Sainte-Suzanne obtint l'autorisation de construire une nouvelle église. L'extérieur de l'église fut recouvert de granit provenant de la carrière que le curé Amédée Goyette avait développée à même ses avoirs personnels. Il fit don de tout le granit nécessaire à la construction. Le 25 août 1915, on procéda à la bénédiction solennelle de la nouvelle église.

Le curé Amédée Goyette décéda le 23 octobre 1918, des suites de la grippe espagnole, à l'âge de 69 ans, après 31 ans de loyaux services. La paroisse totalisait 64 familles, soit 287 habitants. Elle possédait une église neuve, un presbytère en excellente

condition, un couvent et trois écoles élémentaires.

Le 25 septembre 1997, la paroisse fut dissoute et son territoire fut intégré dans celui de la paroisse Saint-Mathieu de Dixville.

Voici quelques noms des premières familles de la paroisse Sainte-Suzanne de Stanhope qui, en 1876, y firent baptiser, se marièrent ou firent inhumer un de leurs membres :

François Xavier Vallière
et Amanda Paradis

Denis Galvin
et Catherine Brady

Joseph Lapointe
et Sarah Fréchette

Jean Baptiste Lafontaine
et Georgina Paquin

Louis Pérusse et Sarah Preston

Joseph Blais et Marie Lemoine

Nazaire Demers
et Adélaïde Desmarais

Victor Binet et Zoé Filion

Magloire Dionne
et Céline Binette

Damase Roy
et Philomène Henry

George Vallés
et Céline Marquis

Jean Baptiste Daigle
et Marie Barron

Ambroise Dubois
et Adélaïde Fréchette

Charles Lehou
et Rosalie Barron

François Xavier Boivin
et Olivine Filion

Félix Grenier
et Alphonsine Dupuis

François Xavier Paillé
et Joseph Berthelot

SOURCES : CORPORATION ARCHÉIÉPISCOPALE CATHOLIQUE ROMAINE DE SHERBROOKE.
UNE ÉGLISE ENTRE LACS ET MONTAGNES, CACRS, SHERBROOKE, C2010, 430 P.
INSTITUT GÉNÉALOGIQUE DROUIN. REGISTRES DU FONDS DROUIN, LA PRAIRIE,
[HTTP://WWW.GENEALOGIEQUEBEC.COM](http://www.genealogiequebec.com).

Cusson ne veut plus des poubelles des autres

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Alors que plusieurs le considèrent comme le dauphin de la mairesse sortante, Francine Ruest Jutras, Alexandre Cusson a pris une première tangente divergente, cette semaine, annonçant que, sous sa gouverne, Drummondville cessera d'accueillir les déchets provenant de l'extérieur de la région.

« Les différentes consultations et échanges avec les Drummondvillois indiquent clairement que nos citoyens dénoncent l'importation de déchets sur notre territoire, de la Rive-Sud de Montréal, par exemple. Il n'est pas envisageable de développer le site au-delà des autorisations actuelles; la population s'est d'ailleurs exprimée à cet égard », a indiqué le candidat.

Ce dernier entend ainsi respecter la décision qui a été prise par le conseil actuel de permettre à Waste Management de continuer à enfouir ses multiples tonnes de déchets dans son lieu d'enfouissement sanitaire de Saint-Nicéphore pour les cinq prochaines années, mais il s'est engagé à ne pas donner de permission supplémentaire.

« Croire que le site pourrait être fermé le lendemain des élections tient de la naïveté. Il faut privilégier une approche réaliste et pragmatique », a-t-il dit, annonçant au passage la création d'un comité d'experts dont le mandat serait de planifier l'utilisation du site jusqu'à sa fermeture et de présenter une autre ressource d'élimination des matières résiduelles.

Un plan directeur des voies cyclables

En lien avec sa nouvelle politique visant à favoriser le développement durable, Alexandre Cusson a suggéré la création d'un plan directeur de développement des voies cyclables drummondvilloises.

Le candidat propose notamment l'implantation d'un plus grand nombre d'espaces de stationnement réservés aux vélos, ainsi que l'augmentation de la plage horaire d'ouverture des voies cyclables.

M. Cusson envisage également d'étendre le réseau de transport en commun à Saint-Charles et au Complexe sportif Drummondville dès son premier mandat. Il estime aussi qu'il est grand temps de procéder à une analyse sérieuse du potentiel de développement du réseau de transport en commun dans le secteur du parc industriel.

Tout ceci en respectant la capacité de payer des contribuables. « Les projets qui seront mis de l'avant ne devront pas compromettre la sécurité financière de la Ville, le contrôle de sa dette et son taux de taxation compétitif », a-t-il conclu.

Une campagne environnementale pour Camille Desmarais

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le candidat à la mairie de Drummondville Camille Desmarais a présenté un programme ayant pour thématique principale l'environnement, hier matin, à son local électoral.

« Le péril climatique s'accroît et la planète subit des bouleversements climatiques qui s'annoncent catastrophiques si on ne fait rien pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Nous devons agir, innover et devenir la référence en matière d'urbanisation durable », a-t-il affirmé d'entrée de jeu.

Conséquent, M. Desmarais n'entend pas inclure à sa liste de promesses des engagements nécessitant que l'on coule du béton, épande de l'asphalte ou construise des

édifices. Il estime qu'il est possible de faire les choses différemment en intégrant des principes d'urbanisation durable.

C'est avec ce fil conducteur en tête que le candidat a présenté les sept idées de son programme électoral soit : l'urbanisation durable proprement dite, des finances équilibrées, une place prépondérante à la vie de quartier, des déplacements plus faciles, l'attractivité des entreprises, la réduction de la bureaucratie et la préservation du territoire.

L'ancien fonctionnaire du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation entend notamment inclure un volet de rénovation énergétique au programme de rénovation drummondvillois, mettre un frein aux investissements jugés non prioritaires afin de réduire l'endettement, encourager

l'implantation de jardins communautaires et de potagers urbains, réduire la circulation sur les heures de pointe en instaurant un système de covoiturage, mettre en place un accès direct par ligne téléphonique et par courriel au bureau du maire et à chacun des conseillers et mettre en valeur de la zone agricole de Drummondville.

Aménagement du territoire

Jugeant que la population en général en savait peut-être trop peu à son sujet, le candidat Desmarais a tenu à présenter les différents faits saillants qui ont jalonné son parcours professionnel.

Diplômé du collège Saint-Bernard, celui-là même qu'a dirigé son adversaire jusqu'à tout récemment, il est titulaire d'un baccalauréat en géographie et d'une maîtrise en aménagement du territoire de

l'Université de Sherbrooke.

Au cours de son mandat au MAPAQ, Camille Desmarais a notamment participé au développement de nouvelles technologies environnementales, à la rédaction d'orientations gouvernementales et à la rédaction d'articles qui ont fait le tour du monde.

M. Desmarais œuvre également à titre de bénévole depuis une quinzaine d'années au sein d'un organisme sans but lucratif qui a comme mission la réinsertion sociale et économique des jeunes en difficultés d'apprentissage. Cet organisme a également une vocation environnementale.

Un hommage à Ruest Jutras

DRUMMONDVILLE — Quelques jours après qu'elle ait présidé sa dernière séance publique, le député de Drummond-Bois-Francis, Sébastien Schneeberger, a tenu à rendre hommage à Francine Ruest Jutras pour ses 26 années de dévouement.

« Mme Ruest Jutras a exercé sa haute fonction avec fierté et détermination, au bénéfice des Drummondvillois. Sa carrière énergique et son dévouement exemplaire constituent des sources d'inspiration exceptionnelles pour notre société et laisseront assurément une marque profonde dans notre histoire », a déclaré M. Schneeberger.

Selon le député, c'est en grande partie grâce à son engagement indéfectible, à son travail constant et à son leadership que Drummondville rayonne à travers le Québec et à l'étranger.

— Yanick Poisson



CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉPENDANCE DE L'ESTRIE
Dépendance - Santé mentale

Séance publique annuelle d'information 2012-2013

Vous êtes invité à participer à la séance publique annuelle d'information qui aura lieu :

Date : le mercredi 23 octobre 2012
Heure : 15 h 30
Lieu : Centre de réadaptation en dépendance de l'Estrie
 1930, rue King Ouest, Sherbrooke
 Salle 210, 2^e étage

Il sera question notamment du rapport d'activités et des résultats financiers et du rapport sur les plaintes.

Carole Côté
Présidente du conseil d'administration



Société Alzheimer ESTRIE

CONFÉRENCES MENSUELLES

PROGRAMMATION AUTOMNE 2013

JEUDI 17 OCTOBRE 2013, À 19 h
Est-ce qu'on peut prévenir la maladie d'Alzheimer?
Par : Dr Christian Bocti, MD, FRCPC, professeur adjoint, Université de Sherbrooke

JEUDI 21 NOVEMBRE 2013 À 19 h
Émotions chez les aidants : aide ou boulet?
Par : Marc-André Raymond, Doctorant en psychologie et conseiller SAE

JEUDI 12 DÉCEMBRE 2013 À 19 h
Les changements de comportement et symptômes psychologiques qui peuvent accompagner la maladie d'Alzheimer
Par : Jean-François Trudel, médecin psychiatre œuvrant auprès des personnes âgées

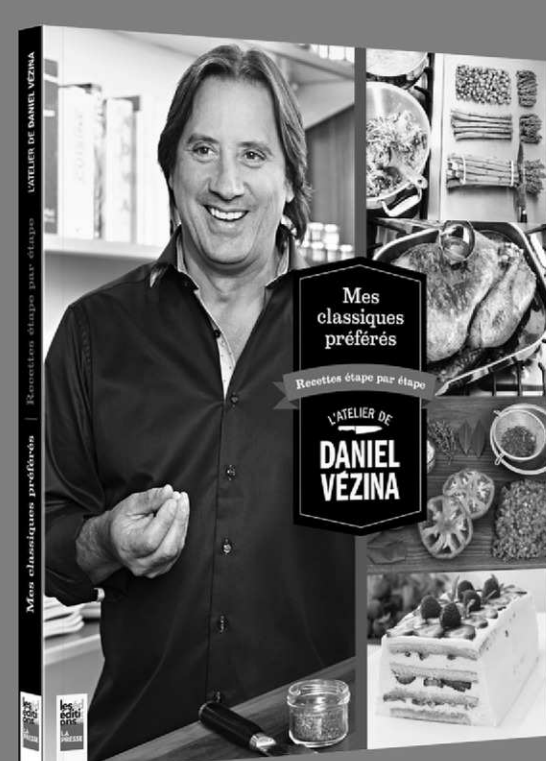
Conférence présentée dans le cadre de la Semaine des proches aidants

GRATUIT!
 Arrivez tôt, places limitées!
 Stationnement : 4 \$

AUDIOVISUEL
Gollins
VENTE-LOCATION-CONSULTATION-PRODUCTION
 819 569-8811
Du Charme en Fleurs
 819-791-1089

Pavillon Argyll du CSSS-IUGS
 Édifice Norton,
 Salle Frances-Whittle
 461, rue Argyll, Sherbrooke

INFORMATION :
 819 821-5127
info@alzheimerestrie.com
www.alzheimerestrie.com



NOUVEAUTÉ

Pour réussir vos classiques à tout coup!

Une présentation étape par étape

Offert en librairie ou sur editionslapresse.ca
 Aussi en format PDF et E-pub

les éditions la presse

Du changement pour RevitalisAction

DISRAELI — Le comité de RevitalisAction de Disraeli a maintenant un nouveau président et un nouveau vice-président. Ce sont Marc-André Roy et Martin Gagnon, respectivement, qui assumeront désormais ces responsabilités.

Ces changements surviennent à la suite de la démission de Ghislain Turgeon et au départ de Réjean Vallières.

M. Roy, qui a fait carrière comme vérificateur externe pour différents ministères au gouvernement provincial, a une longue feuille de route en termes d'implication à Disraeli : treize ans à la Caisse Desjardins, neuf ans au sein du Carnaval de la Pâtisserie, sept ans au conseil d'administration de la Chambre de commerce de

Disraeli et trois ans à la Journée Trippante. De plus, il fait partie des membres fondateurs du journal communautaire *Le Cantonnier* et de la Fondation Jeunesse Secondaire de Disraeli.

En plus d'assurer la présidence de RevitalisAction, Marc-André Roy préside le conseil d'administration du Centre d'entraide de la région de Disraeli (CERD).

Quant au nouveau vice-président, Martin Gagnon, il est propriétaire du marché d'alimentation IGA de Disraeli. Il est impliqué dans le projet de revitalisation depuis ses tout débuts il y a trois ans. De plus, il siège au sein du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Disraeli.

— Nelson Fecteau

Un ingénieur de Thetford Mines honoré

NELSON FECTEAU

nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Ingénieur à la Ville de Thetford Mines et responsable du volet Génie et Environnement, Alexandre Meilleur s'est vu décerner récemment le Prix Génie Méritas édition 2013 par l'Association des ingénieurs municipaux du Québec et le journal *Constructo*.

M. Meilleur a reçu ce prix pour sa participation majeure au projet de mise aux normes de l'eau potable de la Ville de Thetford Mines et pour la gestion de ce projet de 70 millions \$. L'Association a également souligné que l'implication de cet ingénieur dans ce projet

était concurrente à son année à la présidence de l'AIMQ.

Employé par la Ville de Thetford Mines depuis 2003, Alexandre Meilleur s'est dit fier de décrocher ce prix fort important dans la communauté des ingénieurs municipaux. Le Prix Génie Méritas exige que plusieurs facteurs soient réunis, dont la qualité du projet et la participation active de l'éventuel bénéficiaire.

« À 38 ans, je suis encore jeune, mais je pense que l'on peut dire que le projet de l'usine de filtration pourrait bien être le projet d'une carrière », affirme M. Meilleur.

Diplômé de l'Université de

Sherbrooke, celui-ci souligne que de très nombreuses heures de travail ont été consacrées au projet et que cette charge de travail s'est ajoutée aux projets en cours et aux travaux quotidiens habituels. Les rencontres de soir et de fin de semaine ont aussi été nombreuses.

Le respect des coûts et des échéanciers a caractérisé le plus important projet de toute l'histoire de la Ville de Thetford Mines. Il en a coûté 800 000 \$ de moins que les prévisions budgétaires et l'usine de filtration est entrée en activité un mois avant la date prévue.

Le secret? « Très tôt dans le projet, nous avons établi un système de suivi des dépenses. Nous avons conservé cet aspect plutôt que de le confier en sous-traitance. Cela nous a permis de prendre les bonnes décisions aux bons moments », explique M. Meilleur.

Incidemment, la gestion des budgets et les aspects très techniques du dossier qu'il a fallu résoudre avec des spécialistes ont constitué un défi de taille pour Alexandre Meilleur, à titre d'ingénieur. Techniquement, la mise en place de la prise d'eau et le poste de pompage ont aussi représenté un défi. « C'était la première fois que l'on utilisait la technique du forage dirigé dans la région. La présence de roc ou d'obstacles du genre aurait même pu remettre en question le projet », précise M. Meilleur.

Ce dernier estime que les bonnes relations et le respect au sein de l'équipe ont été un facteur important dans ce projet qui s'est échelonné sur de nombreuses années.

« Je viens de remporter un prix individuel, mais le travail a été réalisé en équipe. Le conseil de ville a fait preuve d'une belle confiance, nous avons pu prendre des décisions rapides. La collaboration des consultants a été excellente », affirme l'ingénieur municipal honoré par ce prix.

Le maire de la Ville de Thetford Mines, Luc Berthold, a tenu à souligner le dévouement et la rigueur au travail de M. Meilleur alors que le directeur général René Soucy, lui-même ingénieur de profession, a également salué le bénéficiaire en affirmant qu'il avait pleinement assumé son rôle d'ingénieur au sein de l'équipe de maîtrise d'œuvre de ce projet de grande envergure.



VOUS POUVEZ RÊVER...

VOTRE ARGENT EST EN SÉCURITÉ.

UN
QUÉBEC
POUR TOUS

ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC



8 PRODUITS D'ÉPARGNE
FLEXIBLES ET SÛRS
1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

Épargne
Placements
Québec

AUTO
2014

Découvrez les nouveaux modèles !

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE MERCREDI 16 OCTOBRE

LA TRIBUNE



LA GRANDE LIQUIDATION

JUSQU'À
3 000 \$¹
DE RABAIS COMBINÉS SUR PLUSIEURS MODÈLES

VERSEMENTS RÉDUITS // ARRIVEZ TÔT POUR PLUS DE CHOIX

SPARK LS 2013

ACHETEZ À PARTIR DE

10 995 \$²



LE PRIX D'ACHAT
LE PLUS BAS
DU MARCHÉ

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

COMPREND LE TRANSPORT

SONIC LS 2013 BERLINE

ACHETEZ À PARTIR DE

11 749 \$²



PLUS **1 000 \$³**
DE RABAIS LOYAUTÉ

MODÈLE LTZ 5 PORTES ILLUSTRÉ

COMPREND LE TRANSPORT

CRUZE 2013

RABAIS DE LIQUIDATION

3 000 \$¹



PLUS **1 000 \$³**
DE RABAIS LOYAUTÉ

FINANCEMENT À L'ACHAT 2,99 % JUSQU'À 84 MOIS⁴

FAITES DE L'AIR!
Jusqu'à 1 500 \$ de remise additionnelle*

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ,
NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE **160 000 KM/5 ANS***
SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

CONTACTERCHEVROLET.CA



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2013 neufs suivants: Spark (1CV48/1SA), Sonic (1JU69/1SA) et Cruze. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 550 \$) et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Ces offres s'adressent aux particuliers du Canada seulement, du 4 septembre 2013 au 31 octobre 2013. Le rabais (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant, valide pour les modèles 2013 neufs et destiné aux particuliers seulement. Le rabais de 3 000 \$ est applicable sur tous les modèles Sonic et Cruze 2013. Le rabais de 2 000 \$ est applicable sur tous les modèles Spark 2013. 2. Prix à l'achat à partir de 10 995 \$ pour Spark LS (incluant 2 000 \$ de rabais) et de 11 749 \$ pour Sonic LS berline (incluant 3 000 \$ de rabais). 3. Offre en vigueur du 1^{er} octobre 2013 au 2 janvier 2014 aux particuliers résidant au Canada. Les propriétaires ou locataires actuels d'une Chevrolet Aveo, Cobalt, Cavalier, Optra, Saturn Ion, Astra ou Série S recevront 1 000 \$ de rabais à l'achat, la location ou la commande à l'usine d'un véhicule admissible neuf, soit une Chevrolet Sonic ou Cruze 2013. Limite d'un (1) seul rabais par véhicule admissible vendu. Cette offre est transférable à un membre de la famille immédiate habitant à la même adresse (preuve exigée). L'offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. Le rabais de 1 000 \$ comprend les taxes applicables (TPS/TVH/TVQ/TVP, selon la province). Dans le cadre de la transaction, le concessionnaire demandera des preuves d'immatriculation ou d'assurance des véhicules dont le client est déjà propriétaire. 4. Financement à l'achat jusqu'à 84 mois à un taux de 2,99 %, sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque ScotiaSM ou de RBC Banque RoyaleSM. Exemple: basé sur un financement à l'achat de 11 749 \$ pendant 84 mois à un taux de 2,99 %, le paiement aux deux semaines est de 72 \$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 1 295,50 \$, et l'obligation totale est de 13 044,50 \$. * La remise de 600 \$ à 1 500 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2008 à 2013 en échange d'un véhicule de l'année-modèle 1998 ou antérieurs. Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le site www.faitesdelair.org. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Pneus Chartrand Mécanique

OUVERT POUR L'OCCASION
CE SAMEDI
de 8h à MIDI

POUR UNE DURÉE
TRÈS LIMITÉE!

SPÉCIAUX PRÉ-SAISON

**RIEN À PAYER AVANT 3 MOIS
+ 12 VERSEMENTS ÉGAUX!**

Cette semaine, **Jean vous conseille**

5 marques de pneus d'hiver au rapport qualité / prix incomparable,
en vedette chez **Pneus Chartrand Mécanique!**

Jean Gagné, Directeur général



AUTOGRIP

Polyvalent

74,69\$

/chacun
195/65/R15

298,76\$

par ensemble de 4 pneus
195/65/R15

ou 12 versements égaux de

26,75\$

/mois

+ RIEN À PAYER
AVANT 3 MOIS



GENERAL TIRE

Qualité supérieure

122,62\$

/chacun
195/65/R15

490,48\$

par ensemble de 4 pneus
195/65/R15

ou 12 versements égaux de

43,92\$

/mois

+ RIEN À PAYER
AVANT 3 MOIS



DUNLOP

Qualité supérieure

128,82\$

/chacun
195/65/R15

515,28\$

par ensemble de 4 pneus
195/65/R15

ou 12 versements égaux de

46,14\$

/mois

+ RIEN À PAYER
AVANT 3 MOIS



PIRELLI

Haut de gamme

130,65\$

/chacun
195/65/R15

522,60\$

par ensemble de 4 pneus
195/65/R15

ou 12 versements égaux de

46,80\$

/mois

+ RIEN À PAYER
AVANT 3 MOIS



Continental TIRE

Haut de gamme

132,10\$

/chacun
195/65/R15

528,40\$

par ensemble de 4 pneus
195/65/R15

ou 12 versements égaux de

47,32\$

/mois

+ RIEN À PAYER
AVANT 3 MOIS

Ajoutez un ensemble de 4 roues d'acier
sur tous ces modèles pour seulement

18,97\$

/mois



Nous entreposons vos pneus SANS FRAIS!

à l'achat d'un ensemble de 4 pneus.

C'est le meilleur temps
pour réserver
vos pneus d'hiver!

**Appelez-nous
aujourd'hui!**



Nous avons le plus grand choix de marques de pneus en Estrie et ce, à prix imbattables!

PNEUS CHARTRAND MÉCANIQUE

4880, boul. Bourque, Sherbrooke
819-823-1411

12 paiements mensuels égaux avec 3 mois sans paiement* Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre «Achat par versements égaux reportés» permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat qui est sans intérêts pendant la période de report déterminée lors de l'achat et qui, à l'échéance de la période de report, devient remboursable au moyen de versements égaux et consécutifs exigibles en mensualités égales déterminées lors de l'achat. Le taux d'intérêt annuel déterminé lors de l'achat et ne dépassant pas 19,9% s'applique à l'échéance de la période de report. Les mensualités égales sont incluses dans le paiement minimum dû de la carte. Si le paiement minimum dû n'est pas acquitté à l'échéance, le taux d'intérêt annuel de la carte, qui est d'au plus 19,9%, s'applique à la mensualité égale impayée. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5% du total : du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques, auquel s'ajoutent : la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Des frais d'adhésion/renouvellement peuvent s'appliquer selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin. Les taxes, frais pour recyclage des pneus et pose sont en sus. Offres sujettes à changement sans préavis.

CARRIÈRES

**L'OUTIL IDÉAL
POUR OBTENIR DES RÉSULTATS**

**PLUSIEURS OFFRES D'EMPLOI
À DÉCOUVRIR À L'INTÉRIEUR**



Télécopieur: 819 564-5482
Téléphone: 819 564-5450

LE NOUVEAU MODE D'EMPLOI:

LA TRIBUNE

workopolis.com
LE SITE DE L'EMPLOI

Le bon vocabulaire

**PAOLO MAILLETTE,
CONSEILLER D'ORIENTATION**
COLLABORATION SPÉCIALE

Le recruteur de la firme C.E. a devant lui une pile de 63 curriculum vitae qu'il doit analyser pour pourvoir un poste de superviseur de la production. La pile est volumineuse. La tâche qui attend le recruteur peut paraître fastidieuse; elle ne lui demandera cependant pas plus qu'une heure de son temps... M. Bouchard se met à l'ouvrage. Il jette un coup d'œil au CV sur le dessus de la pile et le dépose à droite. Il prend le second, le regarde rapidement et le jette à la corbeille. Après 45 minutes de ce manège, le recruteur se retrouve avec une pile de 12 CV qui ont su retenir son attention. Il refait une

analyse de chacun et retient les curriculum vitae de cinq candidats qu'il convoquera en entrevue. Ainsi, 5 CV ont atteint leur objectif et 58 ont échoué. Pourquoi?

La clé du succès : un CV adapté aux étapes de présélection

Le curriculum vitae ne convainc pas le recruteur de vous embaucher. Il le persuade de vous rencontrer (ou de ne

Suite du texte en page 40

3343885

**OPÉRATEUR CNC DE
DÉCOUPE AU JET D'EAU**
Temps plein (jour)

- 5^e secondaire exigé
- Autonomie, aptitudes à travailler en équipe et débrouillardise
- Doit être capable de manipuler un pont roulant et conduire un chariot élévateur

crc@crccanada.net
ou par télécopieur : 819 846-1999

Seulement les candidatures par courriel ou télécopieur seront traitées.

3338341

MARC JOLIN, FISCALISTE INC.

Poste offert
Secrétaire juridique

Lieu de travail
MARC JOLIN, FISCALISTE INC.
7380, chemin du Lac
North Hatley QC J0B 2C0

Information

- Expérience : 3 à 5 années
- Traitement de texte (MS Office)
- Excellente connaissance du français
- Dictaphone électronique
- Contexte parajuridique : opinions, contrats, testaments, fiducies, etc.
- Autonomie exigée. Discretion importante
- Poste permanent, 35 h/sem, de jour
- Salaire selon expérience
- Bureau dans la banlieue de North Hatley (~30 km de Sherbrooke)

Communication
Télec. : 819 842-2131
Courriel : corpo@marcjolin.com

3343064

**destination
SHERBROOKE.com**

Destination Sherbrooke, qui a pour mission de faire rayonner Sherbrooke par la mise en valeur et le développement durable d'attraits récréotouristiques, est à la recherche de :

**COORDONNATRICE OU COORDONNATEUR
AU MARKETING**

Sous l'autorité de la directrice de la commercialisation et des communications, le titulaire du poste supervise et coordonne l'ensemble des activités de promotion et de marketing de l'organisation.

Sommaire des compétences

- Détenir un baccalauréat en marketing ou dans une autre discipline jugée pertinente;
- Posséder 5 années d'expérience pertinente (en promotion, en marketing, en tourisme, en supervision de personnel ou dans un domaine connexe).

Conditions de travail

- Poste à temps complet;
- Environnement de travail stimulant, basé sur l'échange et le travail d'équipe;
- Échelle salariale classe 6 de : 48 652 \$ à 69 367 \$;
- Gamme complète d'avantages sociaux compétitifs.

Les personnes intéressées sont invitées à consulter le site emplois.destinationsherbrooke.com pour connaître la description complète du poste et les exigences requises.

Les candidatures doivent être acheminées par courriel uniquement à isabelle.pinet@destinationsherbrooke.com avant le 25 octobre 2013 à 16 heures. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

3343939

SAVOIR
IMAGINER
OSER
JOUER
PROFITER
VIVRE
DEVENIR
APPRENDRE
TRANSMETTRE

CSRS
Commission scolaire - Région-de-Sherbrooke
COMPLICES DU SAVOIR

Psychologue
Remplacement temporaire

La personne recherchée aura pour rôle la prévention, le dépistage, l'évaluation, l'aide et l'accompagnement des élèves handicapés ou des élèves qui présentent ou qui sont susceptibles de présenter des difficultés d'adaptation ou d'apprentissage visant à les soutenir dans leur cheminement scolaire et leur épanouissement personnel et social.

Pour en SAVOIR plus : jepostule@csrs.qc.ca
Date limite : 25 octobre 2013

Le générique masculin est uniquement utilisé dans le but d'alléger le texte.

3335206

JEAN COUTU

Notre succursale de la rue King Ouest à Sherbrooke est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler un poste de :

COMMIS DE PLANCHER
Poste à temps complet

Vous devrez être disponible pour offrir un service à la clientèle exemplaire, être attentif aux besoins des clients et répondre à leurs demandes et ce tout en effectuant les autres tâches demandées.

Vous possédez au moins un an d'expérience pertinente avec la clientèle, idéalement dans une pharmacie. L'expérience dans les sections des médicaments en vente libre, de l'orthopédie et des produits naturels et la connaissance de base pour converser en anglais seront considérés comme des atouts.

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de **Sophie St-Pierre** par courriel à sspierre@pjc.jeancoutu.com

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt pour notre entreprise. Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées seront avisées. Nous préconisons l'équité en matière d'emploi.

3335203

3343806

**FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE

LA FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDATS DANS LA RÉGION!

Vous avez à coeur le service à la clientèle et vous aimez travailler de façon autonome?

Les adjoints en placement agissent à titre de bras droit pour nos conseillers en placement et les assistent dans leurs tâches courantes. Joignez-vous à l'équipe et jouez un rôle clé chez Financière Banque Nationale et ce, au sein d'un climat de travail dynamique et agréable.

Financière Nationale est à la recherche d'un(e) :

ADJOINT(E) EN PLACEMENT
Sherbrooke

Vos défis

- Procéder à l'analyse des comptes-clients ainsi que participer, au besoin aux activités liées au développement des affaires des conseillers en placement en développant des listes de prospection.
- Assister les conseillers en placement dans l'ensemble des tâches administratives reliées à la gestion des comptes-clients ainsi qu'au développement des affaires du conseiller.
- Agir à titre de personne-ressource auprès de la clientèle concernant les produits, procédures et politiques de la firme.

Avez-vous le profil ?

- Diplôme d'études collégiales et/ou universitaires complété dans un domaine connexe au secteur d'activité
- 2 années d'expérience jugées pertinentes dans le domaine bancaire, assurances et/ou finance
- Cours sur le commerce des valeurs mobilières et/ou cours relatif au manuel sur les normes de conduite, souhaitable
- Capacité à travailler sous pression
- Autonomie, dynamisme et minutie
- Bilinguisme (parlé/écrit), souhaitable

Postulez dès aujourd'hui sur www.bnc.ca/carrieres

Dans ce document, le recours au masculin a comme seul but d'alléger le texte et identifie sans discrimination les individus des deux sexes.



CONSEILLER EN GESTION DES COMPÉTENCES

✓ Poste permanent à temps complet

✓ Affectation de 2 ans à temps complet

Sommaire des responsabilités :

- Élabore et réalise des stratégies et des plans d'action
- Identifie les enjeux, dégage les meilleures pratiques et formule des recommandations
- Conçoit et assure l'implantation des programmes, des processus, des systèmes et des outils
- Accompagne et conseille les acteurs-clés

Sommaire des exigences :

- Diplôme de 2^e cycle (en gestion de la formation ou éducation) ou diplôme de 1^{er} cycle dans une discipline appropriée
- 3 ans d'expérience en développement des compétences

POUR EN SAVOIR PLUS SUR CETTE OFFRE D'EMPLOI ET
POUR POSTULER :

visitez notre site : WWW.CSSS-IUGS.CA/EMPLOIS



travailler
vivre
s'accomplir

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

LA FONCTION :

Relevant du conseil municipal, vous serez responsable de la mise en œuvre et de la réalisation des orientations, des objectifs et des programmes déterminés par les élus municipaux. Vous agirez à titre de principal conseiller ou conseillère du maire, du conseil municipal et du comité exécutif. Vous serez également responsable du suivi et de la révision du plan stratégique de la Ville en tenant compte des enjeux et des priorités établies. De plus, à titre de responsable de l'administration de la municipalité, vous superviserez, avec l'équipe de direction, la planification, l'organisation, la direction, le contrôle et l'évaluation de l'ensemble des activités municipales.

PROFIL RECHERCHÉ :

Pour occuper cette fonction avec succès, vous détenez au minimum un diplôme universitaire de premier cycle et vous possédez une formation complémentaire en administration. Bénéficiant d'une solide expérience d'au moins dix (10) années à titre de cadre supérieur dans le secteur public, préférentiellement acquise dans le domaine municipal, vous possédez des réalisations significatives à votre actif. Vous faites preuve de leadership et avez des qualités de visionnaire et de communicateur, vous êtes en mesure de développer des stratégies efficaces qui assureront l'atteinte des buts et des objectifs fixés. Vous possédez aussi d'excellentes habiletés à développer et à maintenir des relations harmonieuses et productives entre les différents services municipaux, les arrondissements et les citoyens qu'ils desservent.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL :

L'échelle actuelle de rémunération pour ce poste est fixée à la classe 28 et le salaire est établi selon l'expérience, à laquelle s'ajoute une gamme complète d'avantages sociaux. Ce poste s'inscrit dans une perspective de relève dont le départ à la retraite est prévu en mars 2014.

POUR SOUMETTRE VOTRE CANDIDATURE :

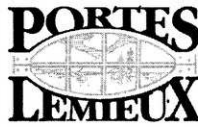
Toute personne intéressée est priée de soumettre sa candidature à l'attention de la direction du Service des ressources humaines d'ici le 1^{er} novembre 2013, par courrier postal ou par courriel :

A/S M^{me} Lyne Fortin
Direction du Service des ressources humaines
174, rue Du Palais C.P. 610
Sherbrooke (Québec) J1H 5H9
lyne.fortin@ville.sherbrooke.qc.ca

La Ville de Sherbrooke souscrit aux principes d'égalité en emploi et invite les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques et les personnes handicapées à soumettre leur candidature. L'évaluation comparative des études émise par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles est exigée pour les diplômes obtenus hors du Québec.

sherbrooke.ca/emplois

3341596



Portes Lemieux, une entreprise non syndiquée de 185 employés, est située dans le parc industriel de Windsor. Grâce à notre côté innovateur et notre dynamisme, nous sommes aujourd'hui un des chefs de file dans la fabrication des portes en bois pour le marché nord-américain. Nous avons le souci constant d'acquiescer des équipements à la fine pointe de la technologie et d'innover dans nos processus de fabrication afin de demeurer un fournisseur reconnu et apprécié par nos clients. Nos employés étant d'une importance capitale dans le succès de notre entreprise, nous travaillons quotidiennement à leur offrir un style de gestion participatif, un environnement de travail humain ainsi que des conditions de travail avantageuses. Nous recherchons actuellement des candidats pour combler les postes suivants :

JOURNALIER DE PRODUCTION

Soir (4 jours de 10 h)

Le journalier de production que nous recherchons est assidu, ponctuel et dynamique. Il fait preuve de loyauté et sait être respectueux des règles de vie et surtout des règles de santé et sécurité.

Il est en mesure de bien lire et comprendre les instructions de travail reliées aux différentes tâches demandées. Il sait être autonome, débrouillard et efficace. Il possède une bonne forme physique, une bonne dextérité et un bon rythme de travail. Il est en mesure d'effectuer des calculs simples et de prendre des mesures de façon précise avec un galon à mesurer. Il est responsable de la qualité de son travail et n'hésite pas à s'informer en cas de doute. Il a le goût et la motivation de faire une différence au sein de notre entreprise.

Exigences du poste

- Être disponible sur le quart de soir, 16 h 30 à 3 h (4*10 h/sem.)
- Avoir un minimum d'expérience en usine
- DES un atout
- Bonne capacité d'adaptation
- Avoir un bel esprit d'équipe

Échelle salariale progressive avec possibilité de reconnaissance d'ancienneté.

Prime de soir, de 0,70 \$ de l'heure. Programme de REER, régime d'assurance collective, régime de participation aux profits de l'entreprise.

Nathalie Savard, conseillère en ressources humaines
Portes Lemieux inc.

350, rue Parc industriel, Windsor, QC J1 S 2T2
Téléphone : 819 845-2739, poste 344 • Télécopieur : 819 845-7279
Courriel : recrutement@porteslemieux.com

Le bon vocabulaire

Suite de la page 39

pas le faire!). Les cinq CV conservés ont suffisamment capté l'intérêt du recruteur pour assurer une rencontre d'une heure à chacun de ces candidats. Pourtant, il y avait, parmi le 58 CV rejetés, ceux d'excellents candidats (peut-être même meilleurs que ceux qui ont été sélectionnés) qui n'ont pas passé les deux tris du recruteur.

Ces deux tris constituent l'étape de présélection. Ils permettent au recruteur de diminuer le nombre de candidatures intéressantes pour ne garder que les quelques-unes qui lui semblent les plus susceptibles de répondre aux besoins de l'entreprise. C'est le principe de l'entonnoir. En effet, l'embaucheur ne peut se permettre de rencontrer l'ensemble des personnes intéressées à obtenir le poste. Le recruteur s'efforce donc de cibler les candidats « qui ont la cote ». Cette première sélection repose ainsi sur la présentation du CV: information placée à des endroits stratégiques, ordre hiérarchique selon les termes recherchés dans les premier et deuxième tris, etc.

Il est primordial, pour retenir l'attention du recruteur dès le premier tri, d'utiliser le vocabulaire de l'industrie, ne serait-ce que les termes associés au poste que le recruteur cherche à pourvoir. De plus, et cela est surtout vrai pour le deuxième tri, le recruteur doit pouvoir repérer dans le CV les termes de l'industrie rattachés aux tâches (ou compétences) à accomplir, les noms exacts des outils de travail ainsi que des procédés et des logiciels utilisés dans le cadre du travail. On parle alors le même langage que le recruteur, ce qui augmente les chances de retenir son attention. Au deuxième tri, l'embaucheur s'attardera à l'expérience du candidat. Si les données fournies ne sont pas présentées dans un ordre logique dans le CV, celui-ci risque fort de se retrouver dans la corbeille à papper.

La chronique CV Expert est tirée de l'ouvrage du même nom écrit par Paolo Maillette, c.o., paru chez Septembre éditeur et disponible dans la librairie en-ligne sur www.septembre.com.

SOURCE : WWW.MONEMPLOI.COM

NOUS EMBAUCHONS!

Maxi Richmond

44, rue Craig, Richmond, QC

GÉRANT

Épicerie de nuit

COMMIS

Épicerie de nuit / temps partiel

Faites parvenir votre candidature
par courriel à
kpiette@provigo.ca

Nous offrons :

- Salaire concurrentiel
- 10 % de rabais aux collègues
- Formation complète
- Régime d'actionnariat des employés



Loblaws souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Préparez les réponses aux questions d'entrevue

À moins d'avoir été convoqué la veille de votre entrevue, prenez le temps de préparer les réponses aux questions susceptibles de vous être posées par l'employeur pour vous démarquer des autres candidats.

Vous pouvez sans contrainte (temps, stress, etc.) réfléchir aux réponses les plus appropriées à fournir et à la manière la plus valorisante et naturelle de les livrer. Prévoir les réponses aux questions les plus courantes représente dans la Méthode d'entrevue P.A.T. une étape déterminante de votre préparation.

Commencez d'abord par les questions les plus fréquentes telles que : « Parlez-nous de votre expérience. », « De quelle réalisation êtes-vous le plus fier? », « Quelles sont vos points forts et vos points à améliorer? » ou encore « Pourquoi vous choisirait-on plutôt qu'un autre candidat? » pour ne nommer que celles-là. Puis, exercez-vous à répondre à autant de questions qu'il vous est possible de le faire. Référez-vous à l'énumération des fonctions de l'emploi et aux compétences exigées pour anticiper les questions potentielles et rédiger les réponses correspondantes.

Attention, il ne s'agit surtout pas de rédiger des réponses dans le but d'apprendre et de réciter un texte par cœur, mais d'identifier et de sélectionner à l'avance ce que vous voulez dire, ce que vous devez dire et comment cela doit être rendu à l'employeur.

Comment rédiger vos réponses

Il s'agit de structurer et de présenter votre expérience pertinente à l'emploi convoité en des termes valorisants et persuasifs. Voici quelques lignes directrices qui vous guideront tout au long de la rédaction de vos réponses :

- Centrez vos propos presque exclusivement sur VOUS, sur ce que vous avez fait.
- Parlez des autres et de leurs actions seulement pour décrire le contexte dans lequel VOS actions se sont inscrites.
- Évitez les énoncés vagues du genre « Je travaille bien en équipe » ou « Je comble toujours les attentes des clients ».
- Utilisez des exemples les plus précis possible en les quantifiant et en les qualifiant.
- Démontrez que vous détenez les compétences exigées par l'emploi en vous servant de faits et de tout ce que vous estimez nécessaire pour que votre interlocuteur puisse très bien comprendre.
- Fournissez au moins un exemple pour chaque compétence nommée dans l'offre d'emploi.

Répondre dans ses mots

Écrire comme vous parlez, voilà comment vous devez confectionner vos réponses, c'est-à-dire comme si vous vous adressiez directement au recruteur. Les règles de base pour « écrire comme on parle » consistent à employer un vocabulaire simple, vos mots, et des phrases courtes, composées d'un sujet, d'un verbe et d'un

complément. Utilisez les temps de verbe les plus courants, soit le présent, le passé composé et le futur. N'employez aucune abréviation, à moins de savoir qu'elle est bien connue ou qu'elle démontre vos connaissances du secteur dans lequel vous postulez. Vos idées doivent être structurées de façon logique. Votre texte doit être facile à comprendre.

Le « JE » en entrevue

Lorsque vous décrivez des événements, utilisez le « Je

» plutôt que le « nous » ou le « on ». Évitez les expressions du

Suite du texte en page 42

3342038



Nous sommes à la recherche d'un

**TECHNICIEN
EN CARROSSERIE**

Compagnon A-B ou C, avec 10 ans d'expérience
en carrosserie et en redressement de châssis.
Bon salaire et avantages sociaux.
Ce poste est de 40 heures par semaine.

Envoyez votre curriculum vitae
Courriel : claud@valestrie.com
Télécopieur : 819 563-2311.

3314521

3342268



La Fondation du Séminaire de Sherbrooke a été mise sur pied en 1999. Sa mission première est de créer, mettre en œuvre des activités de collecte de fonds et bâtir des relations avec des partenaires, afin de supporter financièrement le Séminaire de Sherbrooke.

La Fondation du Séminaire de Sherbrooke sollicite des candidatures pour le poste suivant :

**ADJOINT ADMINISTRATIF ou
ADJOINTE ADMINISTRATIVE**

15 heures par semaine

La description de cet emploi se retrouve sur le site Web du Séminaire : www.seminaire-sherbrooke.qc.ca à la section Baillard d'emploi, accessible par l'onglet ACCUEIL.

3339390



TECHNICIENS(NES) LABORATOIRE

- Temps plein ou partiel
- Avec expérience
- Jour, soir, fin de semaine
- Fermeture à 18 h les fins de semaine
- Équipe dynamique
- Milieu de travail très stimulant
- Salaire selon expérience

Martin Lafleur, pharmacien propriétaire
4793, boul. Bourque
Sherbrooke (Québec) J1N 2G6

Tél. : 819 566-2223
Téléc. : 819 566-0363
Contactez Isabelle Dufour
brunetrockforest@infopharm.ca

3342779



OFFRE D'EMPLOI

Sise au sud de la ville de Sherbrooke et comptant une population de près de 19 000 habitants, la **MRC de Coaticook** est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de

DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Sous l'autorité du conseil, la personne recherchée devra diriger et coordonner les ressources humaines, financières et matérielles de la MRC, assurer la mise en application des décisions du conseil et maintenir les relations avec le milieu.

Exigences : diplôme universitaire pertinent (administration, urbanisme), expérience minimale de cinq ans dans un poste de direction comparable et une solide connaissance de la structure d'une MRC, des lois applicables et des enjeux régionaux.

Ou toute combinaison de formation et d'expérience pertinente habilitant le candidat à réaliser les défis de la fonction.

Compétences et habiletés recherchées : habiletés de leadership, de communication, de planification et de coordination. Excellent sens politique. Capacité d'adaptation et sens de l'organisation.

Pour plus d'information, consultez notre site Internet : www.mrcdecoaticook.qc.ca

Date limite : 30 octobre 2013, 16 h

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

MRC de Coaticook – Offre d'emploi DG
294, rue Saint-Jacques Nord
Coaticook, J1A 2R3

Ou par courriel : resshumaines@mrcdecoaticook.qc.ca.

Le poste s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes

3342849



La Ville de Magog se situe dans un environnement touristique et industriel, au cœur de l'Estrie, en bordure du lac Memphrémagog et à proximité du mont Orford. Elle dispose d'un budget d'environ 65 millions et a une population de près de 26 000 personnes.

L'organisation composée de près de 300 employés guide ses choix, ses décisions et ses actions sur ses valeurs organisationnelles qui sont le respect, l'esprit d'équipe et de collaboration, la créativité et l'innovation, l'efficacité, l'approche client et finalement le plaisir, le bien-être et la qualité de vie au travail (QVT). Elle est présentement à la recherche d'un :

COORDONNATEUR, DIVISION ENVIRONNEMENT
(remplacement d'un congé de maternité d'un an)

Relevant du directeur, Environnement et Aménagement du territoire, le coordonnateur, Division environnement est responsable de la planification, de l'organisation, de la coordination et du contrôle de l'ensemble des programmes et activités reliés à différentes problématiques environnementales. De plus, il est responsable des opérations relatives à la gestion des matières résiduelles, notamment de l'écocentre et de divers contrats de collecte, de transport et de la disposition des matières résiduelles. Il éclaire également la direction en matière d'environnement, d'élaboration et d'application de politiques, d'orientations, de programmes, de réglementation, de procédures et de consultations publiques. Il accomplit toute autre tâche connexe aux devoirs et aux responsabilités.

Exigences et qualifications requises :

- détenir un diplôme universitaire de 1^{er} cycle en environnement, en urbanisme ou en sciences;
- détenir un diplôme universitaire de 2^e cycle ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente par la Ville;
- posséder un minimum de trois à cinq années d'expérience en environnement, dont une année d'expérience pertinente au niveau de la gestion de projets;
- connaître les lois et la réglementation dans son domaine de compétence;
- connaître les logiciels de bureautique et les outils informatiques nécessaires à l'accomplissement de sa fonction.

Aptitudes recherchées :

- autonomie;
- bonne capacité à communiquer;
- excellentes habiletés pour le travail d'équipe;
- adéquation avec les valeurs organisationnelles.

Salaire annuel : 61 779 \$ à 74 166 \$

La rémunération sera établie en fonction de l'expérience, des compétences et de la politique salariale des employés cadres de la Ville de Magog. Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux, dont un régime de retraite à prestations déterminées et un régime d'assurance collective.

Toute personne intéressée et possédant l'expérience requise doit soumettre son curriculum vitae par courriel à rh@ville.magog.qc.ca, en toute confidentialité, **avant le 21 octobre 2013.**

La Ville de Magog souscrit à un programme d'accès à l'égalité et elle encourage les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Nous communiquerons seulement avec les personnes qui seront retenues pour une entrevue.

Suite du texte en page 41

genre « Nous avons organisé... » « Nous avons décidé de... » « On a réalisé que... ». Avec ces formulations, votre interlocuteur ne peut vous attribuer avec certitude la responsabilité et le mérite des actions et réalisations décrites.

Vous devez absolument parler de VOUS, plus que de l'équipe ou de l'organisation que vous représentez. Appropriiez-vous ce que vous avez fait seul, en collaboration ou ce qui a été sous votre responsabilité. Il est essentiel de mettre en valeur le rôle personnel que vous avez joué dans une situation. Utilisez les formula-

tions du style : « Comme responsable du projet et après avoir consulté les membres de l'équipe, j'ai pris la décision de... » « En collaboration avec mes coéquipiers, j'ai mis sur pied un... » « En tant que gérant du service des pièces, mon directeur m'a confié la mission de réorganiser... ».

Les chroniques précédentes vous ont échappé? Vous les trouverez dans le livre Entrevue – Préparez-vous en 3 étapes : Méthode d'entrevue P.A.T., sur le site www.septembre.com ou sur www.monemploi.com.

Musée J. Armand Bombardier

Convaincue que son capital humain est sa plus grande richesse, la Fondation J. Armand Bombardier offre un milieu de travail dynamique mettant à profit les compétences, les talents et la créativité de ses employés. Pour compléter son équipe, la Fondation est à la recherche d'un

Préposé(e) aux archives

Lieu de travail : Valcourt

Poste temporaire – 21 à 35 heures/semaine

La Fondation J. Armand Bombardier est à la recherche d'une personne pour combler temporairement un poste de préposé(e) aux archives jusqu'au 30 avril 2014 avec possibilité de renouvellement.

Tâches :

- Inventaire • Classement • Saisie de données • Support aux usagers

Qualifications :

- DEC dans une discipline appropriée
- Aucune expérience minimale requise en archiviste
- Connaissance des systèmes informatiques de Windows (Word, Excel, Access, Outlook...) et des bases de données informatisées
- Connaissance de l'anglais
- Autonome, organisé, soucieux du détail et dynamique

Date limite d'application : **21 octobre 2013, jusqu'à 16 h 30**

Entrée en fonction : le plus tôt possible

Fondation J. Armand Bombardier

À l'att. du Service des ressources humaines

1000, avenue J.-A.-Bombardier, Valcourt QC J0E 2L0

Télé. : 450 532-5499 Courriel : d.bolduc@fjab.qc.ca



Waterville TG est un leader mondial dans la fabrication de systèmes d'étanchéité automobile. Cette compagnie active depuis 1951 et employant près de 1 500 personnes, exploite des usines de fabrication à Waterville et Coaticook en Estrie et à Pétrolia en Ontario. Elle supporte ses usines-soeurs aux États-Unis et au Mexique et collabore avec les usines TG en Europe.

À la recherche d'un défi? Un emploi au sein de notre équipe vous donnera la possibilité d'évoluer dans un environnement de travail stimulant et dynamique.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler le poste de **superviseur de production**.

Sommaire des responsabilités :

- Assurer le suivi de l'évolution des résultats en encadrant les membres d'équipe vers l'atteinte des performances attendues;
- Prendre action face aux situations anormales en impliquant les ressources nécessaires (bris d'équipement, manque de main d'oeuvre, etc.);
- Assurer l'implication proactive des membres d'équipe et des services concernés face à une situation qu'ils ont à régler ou un projet à organiser;
- Tenir les membres d'équipe et les collègues informés (objectifs à atteindre, résultats, plaintes, accidents, information sur le système, information organisationnelle);
- Veiller à la gestion et/ou à l'identification des ressources financières et/ou matérielles et/ou humaines nécessaires pour la réalisation des objectifs;
- Supporter la mise en oeuvre des actions et/ou des contre-mesures pour satisfaire les attentes et les exigences des clients internes et externes.

Profil recherché :

- Diplôme d'études collégiales en génie industriel ou formation pertinente;
- Expérience en supervision de personnel dans un environnement de production syndiqué;
- Être disponible à travailler sur les quarts de soir ou de nuit;
- Être disponible à faire du temps supplémentaire.

Rémunération selon expérience, assurance collective et régime de retraite.

Visitez notre site Internet, afin de consulter tous nos postes à combler.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante : carrieres@wtg.ca

Deux chutes en deux jours dans la gorge de Coaticook

MARYSE CARBONNEAU
mcarbonneau@latribune.qc.ca

COATICOOK — Les pompiers du Service incendie de Coaticook ont reçu un appel d'urgence, jeudi, pour un sauvetage en hauteur dans la gorge de Coaticook à proximité du manufacturier de vêtements de travail Codet.

La victime, une jeune étudiante de l'école secondaire La Frontalière, profitait de la pause du dîner en bavardant avec quelques amies assise sur les rochers surplombant la gorge, lorsqu'elle s'est levée et a perdu pied.

La jeune femme a fait une chute d'une douzaine de mètres avant de s'immobiliser sur les rochers dénudés de la rivière en contrebas. Une de ses amies a appelé les services d'urgence, pendant qu'une autre a rejoint la victime par un chemin détourné en attendant les secours.

Les pompiers ont stabilisé l'état de la victime avant de la hisser à l'aide de câbles. Elle était d'ailleurs consciente et sans blessures graves apparentes lorsqu'elle a été acheminée au CHUS par le personnel ambulancier. Un employé de Codet présent sur les lieux avoue que, malgré les avertissements répétés du personnel, notamment pour des raisons de sécurité, les jeunes continuent de privilégier l'endroit pour de petits rassemblements.

Il s'agit d'un deuxième sauvetage en deux jours, puisque mercredi vers 15 h 30, un employé de la compagnie



LA TRIBUNE, MARYSE CARBONNEAU

Hier avant-midi, les pompiers de Coaticook ont procédé au sauvetage d'une jeune étudiante de l'école secondaire La Frontalière qui a fait une chute accidentelle de 12 mètres dans la gorge de Coaticook.

Cimota, responsable des travaux de réparation du barrage situé au pied du futur complexe hôtelier de la Belding-Corticelli, a perdu pied en tentant de déplacer son échelle. L'employé est tombé dans les eaux de la rivière Coaticook, fort heureusement retenu par son harnais de sécurité. Trois collègues de travail et un bon samaritain ont aidé la victime à sortir du barrage avant que les pompiers ne lui prêtent assistance pour remonter sur la terre ferme, ce que l'employé de Cimota a fait de lui-même, visiblement secoué mais non blessé.

L'homme de 50 ans, André Otis, a été transporté par ambulance au CLSC à Coaticook par mesure préventive. Les dirigeants de la compagnie Cimota n'ont voulu émettre aucun commentaire sur l'incident, mais ont

toutefois indiqué que M. Otis avait quitté le chantier pour le reste de la semaine.

« La gorge de Coaticook fait partie de notre milieu et nous devons être prêts à vivre avec cette réalité, rappelle le directeur du Service incendie de Coaticook, André Lafaille. Que ce soit pour un sauvetage en hauteur comme le cas d'aujourd'hui, un sauvetage nautique comme pour l'employé de Cimota ou encore un sauvetage en espaces clos comme pour les silos que l'on retrouve sur nos fermes, les pompiers d'aujourd'hui sont bien plus que des pompiers, et en tant que premiers répondants, chaque minute compte. C'est pourquoi 20 de nos 28 pompiers possèdent une formation de secouristes. Le terme "pompier" sera bientôt chose du passé. »



Plus de mordant, moins de dérapage.

Complément d'entreposage des pneus à l'achat d'un ensemble de quatre pneus d'hiver « approuvés »*.

Offre valide avec l'achat de pneus jusqu'au 30 novembre 2013.

* Les conditions d'entreposage sont valides jusqu'au 31 mai 2014 et pourront être renouvelées chez votre concessionnaire.



Mercedes-Benz Sherbrooke, 4787 Boul. Bourque, Rock Forest, (819) 564-2211, mercedessherbrooke.com

CONCOURS LA TRIBUNE

Changez de décor



MEUBLES
Bureau • Bureau

Le choix tendance

*Félicitations
aux 5 gagnantes de 1 000 \$
chez Bureau & Bureau!*



*Sur la photo : Connie Spaulding, Sophie Thibadeau de La Tribune, Mariette Fauteux,
Dominique St-Aubin de La Tribune, Jocelyne Brault-Dumas, Dominic Bernatchez de Bureau & Bureau,
Mélanie Morin, Luc Bureau de Bureau & Bureau et Francine Maillée.*

Merci à nos 12 700 participants!



FORMATION

3138578



Un nouveau programme pour former des préposés(es) en hygiène et salubrité en milieux de soins



Une formation qui répond aux exigences en matière de prévention et de contrôle des infections en milieux des soins de santé.

Les diplômés du programme seront qualifiés pour exercer ce métier dans les différents établissements du réseau de la santé.

Possibilité d'un emploi à la fin du stage!

Préposé(e) en hygiène et salubrité en milieux de soins

Attestation d'études professionnelles (AEP)

- ◆ Désinfecter les chambres et les salles de bain avant et après le départ d'un patient;
- ◆ Désinfecter les salles d'opération, les salles d'accouchement et les soins intensifs;
- ◆ Organiser le travail de façon à réaliser les tâches selon une routine établie et une méthode rigoureuse.

Durée : 630 heures
5 soirs / semaine
Début : 21 octobre 2013

En collaboration avec



Préalables :

Avoir obtenu au moins les unités de 3^e secondaire ou l'équivalent en langue d'enseignement, en langue seconde et en mathématiques.
ou
Avoir obtenu une attestation d'équivalence pour ce niveau de scolarité (AENS).ou
Avoir réussi le test de développement général sans préalable spécifique—TDG.

Vérifier son admissibilité à l'aide financière d'Emploi-Québec, en contactant le Centre local d'emploi (CLE) de sa localité.

Séance d'information

Quand: Mardi le 15 octobre à 19 h

Où: Centre de formation professionnelle 24-Juin
639, rue du 24-Juin, Sherbrooke
Porte 645 — Cafétéria
Téléphone: 819 822-5420 poste 17034

Il était une fois la ligne Hertel-Des-Cantons

CHRISTINE BUREAU

christine.bureau@latribune.qc.ca

RICHMOND — Récit d'une véritable épopée citoyenne, la pièce de théâtre *La contestation expliquée aux enfants* propose un voyage dans le temps, à l'époque où le tout Val-Saint-François refusait la construction d'une ligne à haute tension de 735 kV sur leurs terres, quelques semaines après la fin de la crise du verglas.

Il faut se transporter en janvier 1998, à Kingsbury, pour comprendre le point d'ancrage de cette courte pièce de 50 minutes, écrite, mise en scène et interprétée par Juliana Léveillé-Trudel. Malgré le titre, *La contestation expliquée aux enfants* ne s'adresse pas à un jeune public. « C'est moi à 12 ans. C'est le mouvement de contestation vu par une enfant à 12 ans », explique simplement Mme Léveillé-Trudel.

Ce sont les protestations étudiantes du printemps 2012 qui ont inspiré la jeune femme. « Ça faisait un bout de temps que ça me trottait dans la tête. Et l'ambiance générale qu'il y avait au Québec m'a donné envie d'écrire », raconte-t-elle.

Le VSF s'organise

« L'apocalypse, c'était peut-être pas si pire, comparée à la tempête du verglas », ironise d'entrée de jeu Juliana Léveillé-Trudel. Le reste de l'histoire sera raconté avec le même humour caustique, mais jamais méprisant. Tout y passe. Des parents ultrapolitisés de la jeune fille aux batailles internes entre *gentlemen-farmers* et « vrais fermiers », la lutte des citoyens du Val-Saint-François est diséquée morceau par morceau, incluant leur bataille juridique contre les huit décrets

« ordonnés par le roi Lucien Bouchard ».

Plusieurs anciens membres de la Coalition du Val-Saint-François étaient présents au Centre d'arts de Richmond. L'un des anciens porte-parole, Jacques Laval, se souvient de l'âpre bataille qu'a menée le mouvement. Le pire, « c'est le mensonge autour de la ligne haute-tension. On s'est battu pour dire que c'est ignoble d'utiliser un événement pour faire passer une ligne haute-tension », explique-t-il.

« L'apocalypse, c'était

peut-être pas si pire,

comparée à la tempête

du verglas », ironise

d'entrée de jeu Juliana

Léveillé-Trudel.

Mme Léveillé-Trudel est du même avis. La crise du verglas, c'était « pratique pour Hydro-Québec, parce que tout le monde a eu peur et personne ne se pose de questions », avance-t-elle. « La ligne Hertel-Des-Cantons, c'était pour exporter vers les États-Unis », affirme M. Laval.

La fin de l'histoire est connue. Malgré une victoire en Cour supérieure du Québec en faveur des citoyens, la loi 42 est adoptée en 1999, rendant légale la construction de la ligne. Des 200 citoyens expropriés à l'époque, 50 se trouvaient dans le Val-Saint-François.

« À la fin, il y a eu de l'amertume, ça a blessé tellement de gens », résume Mme Léveillé-Trudel. La pièce se conclut pourtant sur un hommage à ceux qui ont été, dit-elle, « des pionniers en matière de mobilisation citoyenne ».

3017000

FORMATION

3332502

Formation de Commis de bureau

AEP COMMIS AU SUPPORT ADMINISTRATIF SECTEUR DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Formation de **465 heures**, du **15 novembre 2013 au 21 mars 2014**, horaire de jour : **8h30 à 16h15**

Pour un emploi dans le milieu de la santé :
CHUS - CSSS-IUGS - CSSS Memphrémagog

Revenu annuel d'emploi à temps plein en 2013 : 30 681 \$ à 35 375\$ selon l'échelon

Conditions d'admission : Avoir obtenu au moins les unités de 3^e secondaire ou l'équivalent en langue d'enseignement, en langue seconde et en mathématique

Séance d'information:

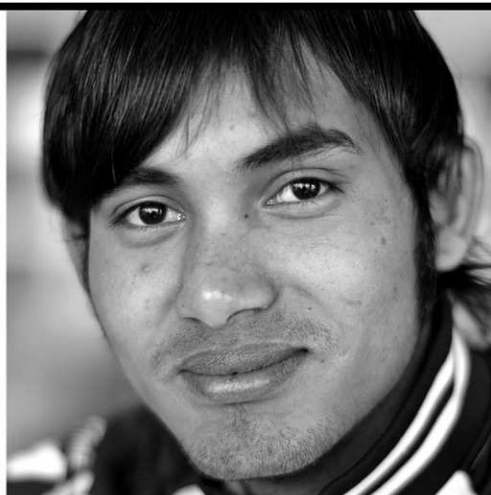
Jeudi le **24 octobre, 18 h 30** à la cafétéria du Centre 24-Juin, confirmation de votre présence au :
819 822-1703 poste 17030

<http://accescompetencescsrs.ca>

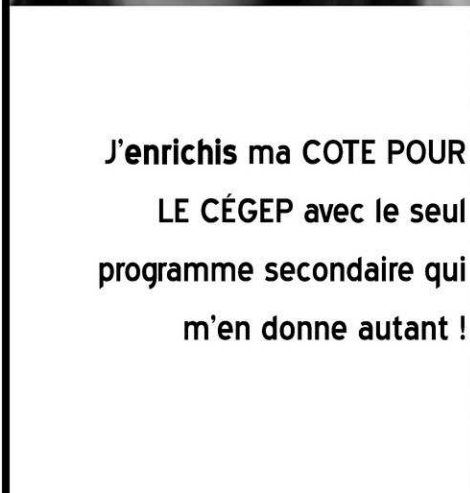




J'enrichis mes **CONNAISSANCES**
en langues grâce aux cours de
français, d'anglais et d'espagnol
avancés.



J'enrichis mes **COMPÉTENCES**
par un cours de méthodologie
du travail.
J'apprends à apprendre !



J'enrichis ma **COTE POUR**
LE CÉGEP avec le seul
programme secondaire qui
m'en donne autant !



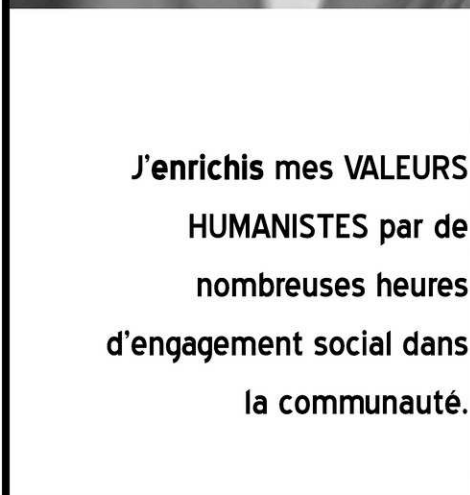
J'enrichis ma compréhension
du **MONDE** et des **ENJEUX**
internationaux.



J'enrichis mon **OUVERTURE**
D'ESPRIT au contact de gens
provenant des quatre coins
de la planète.



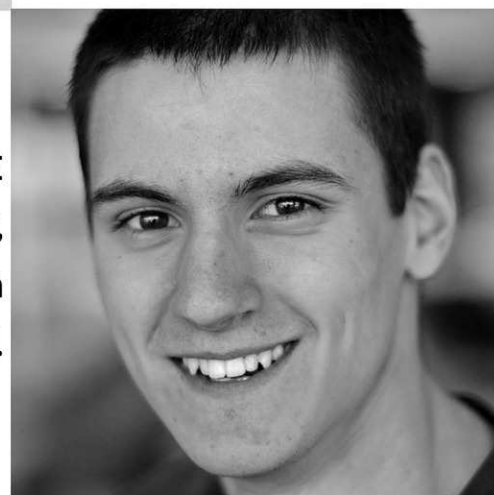
J'enrichis mes **EXPÉRIENCES**
de **VIE** grâce aux nombreux
voyages culturels qui me
sont offerts.



J'enrichis mes **VALEURS**
HUMANISTES par de
nombreuses heures
d'engagement social dans
la communauté.



Je choisis **L'ÉCOLE**
INTERNATIONALE DU PHARE,
la seule école publique en
Estrie à offrir le **PÉI**.



Découvre le Programme
d'éducation internationale
(PÉI) avec Max :

phare.csrs.qc.ca

Aussi offert :

- Vocation Cheerleading
- Jeux vidéo et modélisation 3D
- Vie active



École internationale
du Phare

PROGRAMME RÉGULIER ET
ÉDUCATION INTERNATIONALE

PORTES OUVERTES :
Samedi 2 novembre
8 h 30 à 12 h

Commission scolaire • Région-de-Sherbrooke

Vingt défibrillateurs pour Sherbrooke et les environs



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La 52^e Ambulance de campagne de Sherbrooke a tenu un souper d'huîtres dans le cadre de sa campagne « Reste avec nous » pour l'achat de 10 appareils défibrillateurs qui seront installés à Sherbrooke et dans les environs. La campagne fut un succès, puisque 20 appareils peuvent finalement être acquis. La chef de la direction de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC Edmée Métivier, le lieutenant-colonel honoraire de la 52^e Ambulance de campagne Michel Carpentier, le lieutenant-colonel Richard Poirier, aussi coprésident d'honneur, le président de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC Estrie Pierre Tardif ainsi que le lieutenant-colonel Jacques Girard, commandant de la 52^e Ambulance de campagne, se sont réjouis de cette bonne nouvelle.

3138576

FORMATION



Attestation d'étude collégiale

Logistique et transport

Début du programme : 11 novembre 2013

Durée : 13 mois de formation à temps plein de jour, incluant six semaines de stage en entreprise

Soirée d'information et d'inscription :

Le mardi 15 octobre 2013 à 19 h au local 31-131 du pavillon 5
Pour renseignement : 819.564-6350 poste 5104

Pour déposer une demande d'admission, vous devez obligatoirement fournir une copie de votre dernier relevé de notes du secondaire, votre certificat de naissance (grand format), toute preuve d'études au Québec et hors Québec (s'il y a lieu) ainsi que tout autre document pertinent. 30 \$ (non remboursables) seront exigés pour l'étude de votre dossier d'admission.

cfc Centre de formation continue
cégep de Sherbrooke
cegepsherbrooke.qc.ca/aec

« TOUT COMMENCE ICI »

Il y a une place pour votre fille!

PORTES OUVERTES AU COLLÈGE

Le dimanche 20 octobre 2013

Visite des lieux de 12 h 30 à 16 h

Rencontre d'information et ateliers découvertes à 13 h 30

Personnalisez votre visite : cscoeur.ca

JOURNÉE « Coup de Cœur »

Le samedi 2 novembre 2013, de 8 h 30 à 12 h

Entre amies, elles passeront un moment inoubliable

Inscription à l'activité : cscoeur.ca

Test de classement pour les 1^{res} secondaire

Les samedis 9 et 16 novembre 2013, à 9 h

Inscription obligatoire : cscoeur.ca



Collège du Sacré-Cœur

Coopérative de solidarité
Établissement privé d'enseignement secondaire pour jeunes filles

155, rue Belvédère Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7

Tél. : 819 569-9457 • Téléc. : 819 820-0636

www.cscoeur.ca • info@cscoeur.ca



**FEMMES
D'AVENIR...
EN DEVENIR!**

AEPE Association
des écoles privées
de l'Estrie
www.aepe.qc.ca

PATINAGE DE VITESSE

C'est la fin pour Valérie Lambert

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Depuis l'âge de cinq ans, Valérie Lambert pratiquait le patinage de vitesse. Après avoir frôlé une participation aux Jeux olympiques, l'athlète de Sherbrooke a opté pour la retraite, laissant derrière elle quelques déceptions causées par de nombreuses blessures.

Sa décision était prise depuis déjà plusieurs semaines. Même avant d'apprendre qu'elle accompagnait l'équipe olympique lors des deux dernières Coupes du monde en Chine et en Corée du Sud.

Revenue d'Asie cette semaine, Valérie Lambert avoue être fière de ce qu'elle a accompli. Mais l'athlète de 25 ans aurait bien sûr préféré quitter le monde du patinage de vitesse avec une participation aux Jeux olympiques à son actif.

« Je suis arrivée septième lors de la dernière qualification olympique et il aurait fallu que j'obtienne un top 5 pour obtenir mon billet pour les Jeux de Sotchi, informe-t-elle. Ma blessure au dos a nui à ma progression et j'ai beaucoup de frustration face à mes blessures antérieures. J'ai raté plusieurs chances à cause de ça. J'ai même dû mettre une

croix sur toute une année de compétitions. »

Un jour, le médecin lui a d'ailleurs dit que si elle n'arrêtait pas le patinage de vitesse, la santé de son dos pour être hypothéquée à jamais.

« Pour moi, à cause de mon dos, la poursuite de ma carrière n'était même plus une option », précise-t-elle.

Sa plus grande réussite? La médaille de bronze obtenue lors de l'épreuve individuelle du 500 m à la Coupe du monde de 2011 qui avait lieu à Montréal.

« J'ai gagné beaucoup de médailles lors des épreuves collectives, mais celle-là, j'en suis très fière. Je suis contente d'avoir misé sur le patinage de vitesse. J'ai voyagé beaucoup grâce à mon sport. Je suis d'ailleurs très heureuse d'avoir terminé ma carrière en ayant été appelée à titre de réserviste au sein de l'équipe olympique pour remplacer Marie-Eve Drolet lors des Coupes du monde en Chine et en Corée la semaine dernière. On m'a vite sortie de ma retraite disons! » lance en riant la spécialiste du 500 m.

Cette fois, c'est définitif. Valérie Lambert tourne la page sur ce sport qui la passionnait depuis 20 ans.

« D'autres choses



ARCHIVES, IMACOM

À l'âge de 25 ans, Valérie Lambert accroche ses patins, fière de ce qu'elle a accompli.

m'attendent. Je passe à de nouveaux défis. Je terminerai mon baccalauréat en actuariat et j'ai obtenu un stage dans

une grande firme à Montréal. L'adrénaline du patinage artistique me manquera. Pour l'instant, je n'ai pas l'intention de

m'impliquer en devenant entraîneuse. Mais peut-être qu'un jour ça m'intéressera », conclut Valérie Lambert.

Match des célébrités 2013

Grâce à vous, la Fondation VITAE et le Vert & Or se partageront 10 000 \$!

Merci!



MERCI AUX ENTREPRISES PARTICIPANTES :

- Amecci
- Association des policiers et policières de Sherbrooke
- Caisse Desjardins du Mont-Bellevue
- CSSS-IUGS
- Destination Sherbrooke
- Éconosport
- G-Spek
- Kobelt Transportation
- La Tribune
- Meubles Ashley
- NRJ 106.1
- Oxybec santé confort
- Raymond Chabot Grant Thornton
- RBC Banque Royale
- Société des médecins de l'UdeS
- Surplec HV Solutions
- Surplec Industriel
- Tim Hortons
- Ville de Sherbrooke

Partenaires :

LA TRIBUNE



Ville de Sherbrooke

ECONOSPORTS

AU SOMMET DES MARQUEUSES DE LA LIGUE DE SOCCER DU SPORT INTERUNIVERSITAIRE CANADIEN

Marie-Ève Jacques joue pour le plaisir

JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ
jsarazin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Marie-Ève Jacques trône au sommet des

marqueuses de la ligue de soccer du Sport interuniversitaire canadien. Dans toutes les provinces, personne ne s'approche d'elle et de ses 24 points (15 buts, 9 passes) en 10 matchs. Avec un tel talent, on l'imagine sur l'équipe canadienne ou dans une grande université américaine. Non. Marie-Ève a décidé de jouer au soccer pour le plaisir. Une vision payante pour la Sherbrookoise.

D'emblée, elle précise que son succès, elle le doit à son équipe. « C'est sûr que je parais bien parce que je suis une attaquante. Les défenseuses n'ont pas ces statistiques. Il n'y a pas de fiches avec la quantité de buts qu'elles ont sauvés. Moi c'est facile, on n'a qu'à regarder le nombre de buts que j'ai marqués. Mais ça ne veut pas nécessairement dire que je suis la meilleure au Canada. Il y a des filles qui m'ont passé la balle et qui ont fait les jeux pour que je me rende au but. Si j'avais eu une mauvaise équipe, je ne serais pas en haut du classement. C'est grâce à cette équipe que je performe. »

Comment en arrive-t-on à devenir la meilleure marqueuse du circuit universitaire canadien? L'attaquante étoile du Vert & Or a commencé le soccer vers l'âge de 6 ans. Déjà là, elle se démarquait. « Ma sœur aussi jouait, elle détestait ça. Moi, j'adorais! Être avec une gang d'amies, ça m'a accrochée. Même petite, je performais déjà bien. »

Au secondaire, la jeune femme a été invitée à faire les camps de l'équipe du Québec, qu'elle a jointe à 16 ans. Elle a été membre de l'équipe qui a remporté les championnats canadiens. Mais tout n'était



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

L'attaquante étoile du Vert & Or, Marie-Ève Jacques, photographiée en pleine action.

pas rose. « Ça a été mon expérience de soccer la plus difficile. Nous étions deux joueuses de l'Estrie sur l'équipe, on était les deux seules « outsiders ». Pour la première fois de ma vie, je ne me sentais pas dans une équipe. C'avait été vraiment difficile. L'amie avec moi avait même lâché le soccer à la suite de ça. J'aimais tellement jouer que je suis passée par-dessus tout ça. »

Cela n'a pas empêché l'équipe canadienne et des universités américaines de la relancer. « Ma décision était prise. Je ne voulais pas quitter Sherbrooke.

J'étais jeune, je n'étais pas prête et je ne voulais pas tout sacrifier pour ce sport. Je voulais que ça demeure pour le plaisir. Je n'ai jamais regretté ma décision. »

Après un excellent passage au niveau collégial AA, Marie-Ève brille maintenant sur le circuit universitaire. Elle ne ressent jamais la pression de jouer ou de bien performer. « Il faut avoir du plaisir et profiter de chaque instant. Je ne suis pas une étudiante « modèle », c'est beaucoup grâce au soccer que je suis à l'université. Je m'applique : je suis étudiante avant d'être athlète. »

Cinq finalistes d'ici convoitent le Ballon d'or

SHERBROOKE — Cinq joueurs de soccer de la région ont été nommés parmi les finalistes à l'occasion du Gala du Tapis rouge du soccer québécois, qui aura lieu le 3 novembre au Théâtre Marcellin-Champagnat de Laval.

Pierre-Luc Chiasson et Edzevid Dejevic, des Verts senior de Sherbrooke, tenteront donc d'obtenir le Ballon d'or, d'argent ou de bronze ainsi que le Soulier d'or.

Du côté du soccer féminin, Josée Bélanger, Andrée-Anne Gagné et Marie-Ève Jacques, des Verts senior de Sherbrooke, sont également en nomination.

— Jérôme Gaudreau

Haltérophilie: Plamondon en route vers les Mondiaux

SHERBROOKE — Pascal Plamondon ajoutera une touche d'expérience dans son parcours vers les Jeux olympiques de Rio en 2016. Accompagné de son entraîneur Gilles Poirier, le jeune haltérophile de 20 ans participera au Championnat mondial d'haltérophilie qui se tiendra à Vasorvie, en Pologne, du 16 au 27 octobre.

L'an dernier, le Sherbrookoise a obtenu une médaille d'or aux championnats canadiens junior et senior, en plus de terminer 11^e au Championnat du monde junior 2012 disputé à Antigua. Il tentera donc de se hisser dans le top 10 en affrontant les meilleurs de la catégorie 77 kg, mais cette fois dans la classe senior.

— Jérôme Gaudreau

NOS ROUTES DE + EN + DANGEREUSES?



UN DOSSIER SPÉCIAL INTERACTIF DES SAMEDI

40 000 accidents et 500 décès par année.
Nos dirigeants ont-ils des solutions?

À voir, entendre, approfondir et partager dans La Presse+

Disponible dans l'App Store

iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

LaPressePlus.ca



Cahier spécial
à lire le
jeudi 17 octobre

300 plus grands employeurs du Centre-du-Québec

En collaboration avec:

Emploi
Québec
Centre-du-Québec

Ève Routhier rêve encore aux Olympiques

JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ
jsarazin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La skieuse Ève Routhier n'est peut-être plus membre de l'équipe nationale, mais elle compte gagner sa place pour les Jeux olympiques. La route pour s'y rendre est longue. Elle comprend son lot de difficultés. La première étant certainement le financement. La Sherbrookoise n'a plus de salaire d'athlète et doit payer ses camps d'entraînements, ses compétitions et ses déplacements. Une de ses solutions? Vendre son équipement.

Le week-end passé, et encore en fin de semaine, la jeune femme tient un kiosque au Ski bazar du mont Orford. Aux grands mots les grands remèdes. Tout l'équipement des dernières années y est.

Aussi, Ève a organisé un tirage, où elle remet une affiche autographiée à chaque participant. Le grand prix? Une journée de ski avec la skieuse de niveau international.

« La vente des billets va bien, mais je dois avouer que pour l'équipement, je suis un peu déçue. Je me serais attendue à ce qu'il y ait plus de coureurs, certains viennent simplement fouiner. Mais même ça, il n'y en a pas tellement eu. Je suis un peu déçue... Mais je ne suis pas perdante. Avant d'organiser ça, je partais à zéro, donc c'est sûr que je suis gagnante. Il reste une dernière fin de semaine, j'espère que ça va fonctionner un peu mieux. »

En Autriche

Maintenant, Ève est en Autriche, pour un camp d'entraînement. Ses parents tiendront son kiosque pour la fin de semaine. La saison arrive à grands pas et la skieuse doit passer du temps sur la neige. « Ma saison commence officiellement le 1^{er} décembre, au Colorado, avec une coupe NorAm. Je dois être prête parce que je n'ai que quelques courses pour avoir le droit de participer aux coupes



ARCHIVES LA TRIBUNE, RENÉ MARQUIS

« Le rêve olympique n'est définitivement pas éteint! », affirme la skieuse sherbrookoise Ève Routhier.

du monde. Là, les sélections olympiques commenceront. Il n'y a que quatre places sur l'équipe. On les veut toutes. Avec deux tops 15 en coupe du monde, je crois que j'aurais de bonnes chances. Je vais me

battre. »

Depuis qu'elle n'est plus membre de l'équipe nationale, Ève s'entraîne seule et suit l'équipe du Québec en camp d'entraînement. « Mon été a très bien été, j'ai pris

de bonnes décisions. Je me suis bien entraînée, je suis en pleine forme. Je connais une belle progression. C'est très encourageant et le rêve olympique n'est définitivement pas éteint! »

Adonis Stevenson affrontera Tony Bellew au Colisée

Les Remparts déplacent leur match du 30 novembre

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — On connaît la date et le lieu du prochain combat d'Adonis Stevenson depuis quelques semaines déjà, mais Groupe Yvon Michel attendait que tous les dossiers soient réglés avant de confirmer l'affrontement contre Tony Bellew au Colisée de Québec, le 30 novembre prochain. Les

Remparts de Québec, de la LHJMQ, auront finalement devancé GYM au fil.

L'équipe qui évolue au Colisée de Québec a confirmé hier matin avoir devancé son match du 30 novembre contre les Saguenéens de Chicoutimi au mercredi 27 novembre afin de permettre la tenue du combat.

Par communiqué, la direction

des Remparts a indiqué qu'une discussion tenue jeudi entre Yvon Michel, président et chef de la direction de GYM, et Jacques Tanguay, président du Groupe Remparts, a permis de finaliser les détails de l'entente.

Les Remparts « sont excessivement fiers de permettre la présentation d'une compétition sportive d'un tel niveau », ajoute-t-on.

CHAMPLAIN COLLEGE LENNOXVILLE

COUGARS

DE SHERBROOKE

Prochains matchs

Longueuil,	dimanche	13 octobre,	16 h 30
Princeville	vendredi	18 octobre	20 h 00
Saint Hyacinthe	dimanche	27 octobre	16 h 30

Complexe sportif Thibault GM

Adulte, 9 \$ - Étudiant, 5 \$ - Moins de 12 ans, 2 \$

www.lescougars.com

SUBWAY, STOKY, CARREFOUR DE L'ESTRIE, COMPLEXE SPORTIF Thibault GM, MIKES, LONGPRÉ PROVINCER, GÉNÉRATRICES Surplec, Champlain COLLEGE LENNOXVILLE, Thibault

TARDIF DIESEL INC.

SHERBROOKE 819 569-2575

CONCESSIONNAIRE WESTERN STAR ET FREIGHTLINER

POUR UN VRAI CAMION CONÇU POUR LE GROS OUVRAGE, VENEZ RENCONTRER JEAN-MARC FIABILITÉ ET RENTABILITÉ ASSURÉES

TARDIF DIESEL
FINALISTE AU
GALA DES PRIX
D'EXCELLENCE EN
ENVIRONNEMENT
DES
CANTONS-DE-L'EST
2013

VENTE, PIÈCES ET SERVICE **4388, Route 112, Ascot Corner 819 569-2575**
URGENCE 7/24 Cell.: 819 571-8919

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Toronto	5	4	1	0	0	17	10	8	1-1-0-0	3-0-0-0	4-1-0-0	G-1
Tampa Bay	4	3	1	0	0	14	9	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0	G-3
Boston	3	2	1	0	0	7	4	4	2-1-0-0	0-0-0-0	2-1-0-0	P-1
Ottawa	3	1	0	1	1	8	9	4	0-0-0-0	1-0-1-1	1-0-1-1	P-2
Montréal	4	2	2	0	0	13	9	4	1-1-0-0	1-1-0-0	2-2-0-0	G-1
Detroit	4	2	2	0	0	8	11	4	1-1-0-0	1-1-0-0	2-2-0-0	P-2
Floride	5	2	3	0	0	13	21	4	1-0-0-0	1-3-0-0	2-3-0-0	G-1
Buffalo	5	0	4	1	0	5	14	1	0-2-1-0	0-2-0-0	0-4-1-0	P-5

SECTION MÉTROPOLITAINE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Pittsburgh	4	3	1	0	0	15	9	6	3-0-0-0	0-1-0-0	3-1-0-0	P-1
Caroline	5	2	1	1	1	10	13	6	1-0-1-1	1-1-0-0	2-1-1-1	P-1
N.Y. Islanders	4	2	1	0	1	14	10	5	1-0-0-1	1-1-0-0	2-1-0-1	P-1
Columbus	3	2	1	0	0	10	7	4	0-1-0-0	2-0-0-0	2-1-0-0	G-2
New Jersey	4	0	1	1	2	9	15	3	0-0-0-1	0-1-1-1	0-1-1-2	P-4
N.Y. Rangers	4	1	3	0	0	6	20	2	0-0-0-0	1-3-0-0	1-3-0-0	P-2
Washington	4	1	3	0	0	12	15	2	1-1-0-0	0-2-0-0	1-3-0-0	P-2
Philadelphie	5	1	4	0	0	6	12	2	1-2-0-0	0-2-0-0	1-4-0-0	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Colorado	4	4	0	0	0	13	3	8	2-0-0-0	2-0-0-0	4-0-0-0	G-4
St. Louis	3	3	0	0	0	14	4	6	3-0-0-0	0-0-0-0	3-0-0-0	G-3
Chicago	4	2	1	0	1	13	12	5	2-0-0-1	0-1-0-0	2-1-0-1	G-1
Winnipeg	4	2	2	0	0	13	12	4	1-1-0-0	1-1-0-0	2-2-0-0	P-2
Minnesota	4	1	1	1	1	9	11	4	1-0-1-1	0-1-0-0	1-1-1-1	G-1
Dallas	2	1	1	0	0	4	5	2	1-1-0-0	0-0-0-0	1-1-0-0	G-1
Nashville	4	1	3	0	0	6	13	2	1-1-0-0	0-2-0-0	1-3-0-0	P-1

SECTION PACIFIQUE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
San Jose	4	4	0	0	0	21	5	8	3-0-0-0	1-0-0-0	4-0-0-0	G-4
Anaheim	4	3	1	0	0	14	11	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0	G-3
Calgary	4	2	0	1	1	15	15	6	1-0-1-0	1-0-0-1	2-0-1-1	G-1
Vancouver	5	3	2	0	0	16	16	6	2-1-0-0	1-1-0-0	3-2-0-0	P-1
Phoenix	5	3	2	0	0	12	14	6	1-0-0-0	2-2-0-0	3-2-0-0	G-2
Los Angeles	5	3	2	0	0	13	14	6	1-1-0-0	2-1-0-0	3-2-0-0	G-2
Edmonton	4	1	3	0	0	12	19	2	1-2-0-0	0-1-0-0	1-3-0-0	P-1

NOTE: les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fiches d'association se qualifient en vue des séries.

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE	MJ	Pts
--------------------	----	-----

- Toronto 5 8
- Tampa Bay 4 6
- Boston 3 4
- Ottawa** 3 4
- Montréal** 4 4
- Detroit 4 4
- Floride 5 4
- Buffalo 5 1

SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	Pts
1. Pittsburgh	4 6
2. Caroline	5 6
3. N.Y. Islanders	4 5
4. Columbus	3 4
5. New Jersey	4 3
6. N.Y. Rangers	4 2
7. Washington	4 2
8. Philadelphie	5 2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE	MJ	Pts
------------------	----	-----

- Colorado 4 8
- St. Louis 3 6
- Chicago 4 5
- Winnipeg 4 4
- Minnesota 4 4
- Dallas 2 2
- Nashville 4 2

SECTION PACIFIQUE

MJ	Pts
1. San Jose	4 8
2. Anaheim	4 6
3. Calgary	4 6
4. Vancouver	5 6
5. Phoenix	5 6
6. Los Angeles	5 6
7. Edmonton	4 2

Jeudi 10 octobre

Montréal 4 Edmonton 1
Colorado 2 Boston 0
Columbus 4 Buffalo 1
Caroline 3 Washington 2
Phoenix 4 Detroit 2
Floride 2 Tampa Bay 7
Toronto 4 Nashville 0
Winnipeg 1 Minnesota 2
N.Y. Rangers 0 Anaheim 6
San Jose 4 Vancouver 1
Vendredi 11 octobre
Los Angeles 2 Caroline 1 (F)
Phoenix 2 Philadelphie 1
Pittsburgh 3 Floride 6
N.Y. Islanders 2 Chicago 3
Dallas 4 Winnipeg 1
New Jersey à Calgary, 21h.
Samedi 12 octobre
Boston à Columbus, 14h.
Edmonton à Toronto, 19h.
Colorado à Washington, 19h.
Philadelphie à Detroit, 19h.
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h.
Buffalo à Chicago, 20h.
N.Y. Islanders à Nashville, 20h.
N.Y. Rangers à St. Louis, 20h.
Dallas au Minnesota, 20h.
Ottawa à San Jose, 22h.
Montréal à Vancouver, 22h.

Dimanche 13 octobre

Phoenix en Caroline, 13h.
Los Angeles en Floride, 15h.
New Jersey à Winnipeg, 20h.
LHSCE

PJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Marieville	3	3	1	0	27	17 6
Nicolet	5	3	2	0	27	27 6
Waterloo	5	2	3	0	29	24 5
Sherbrooke	4	2	2	0	24	26 4
Coaticook	5	2	3	0	19	35 4
Windsor	3	0	3	0	13	19 1

Vendredi 11 octobre

Coaticook 7 Windsor 5
Marieville 7 Nicolet 4
Samedi 12 octobre
19h30 Waterloo Marieville

Statistiques

SOMMAIRES

Pittsburgh 3 Floride 6

Première période

1. Floride, Boyes 3 (Fleischmann) 1:55
2. Pittsburgh, Malkin 1 (Bennett) 5:38
3. Floride, Versteeg 1 (Gomez, Matthias) 9:10
4. Pittsburgh, Adams 3 (Glass, Vitale) 16:49

Pénalité(s) — Gilroy Flo 6:33, Kunitz Pit 6:35, Matthias Flo 9:19, Orpik Pit 12:15, Huberdeau Flo 12:15, Gilbert Flo 12:53.

Deuxième période

5. Floride, Huberdeau 2 (Versteeg, Fleischmann) 7:08 (an)
6. Floride, Barkov 2 8:14 (an)
7. Pittsburgh, Dupuis 1 (Crosby) 12:13

Pénalité(s) — Martin Pit 6:08, Vitale Pit 6:34.

Troisième période

8. Floride, Fleischmann 1 (Barkov, Boyes) 6:27
9. Floride, Boyes 4 (Barkov, Fleischmann) 19:26

Pénalité(s) — Crosby Pit 17:25.

Tirs au but

Pittsburgh 19 9 11 — 39
Floride 13 9 8 — 30

Gardiens — Pittsburgh: Zatkoff (P, 0-1-0); Floride: Markstrom (G, 1-1-0).

Avantages numériques — Pittsburgh: 0-3; Floride: 2-4.
Assistance — 18 584.

Phoenix 2 Philadelphie 1

Première période

1. Phoenix, Klinkhammer 1 (Morris, Kennedy) 2:41
Pénalité(s) — Giroux Phi 8:44, Bissonnette Pho (maj.) 14:33, Rinaldo Phi (maj.) 14:33, Rinaldo Phi 14:33, Ekman-Larsson Pho 15:29.

Deuxième période

2. Philadelphie, Talbot 1 (Rinaldo, Couturier) 17:29
3. Phoenix, Ekman-Larsson 2 (Ribeiro, Hanzal) 19:47 (an)
Pénalité(s) — Hanzal Phi 5:39, Timonen Phi 10:14, Klesla Phi 14:01, Rinaldo Phi 19:34.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité(s) — Rinaldo Phi 2:13, Klesla Phi 6:54, Meszaros Phi 18:12, Meszaros Phi 18:12, Meszaros Phi (inc.) 18:12.

Tirs au but

Phoenix 12 14 5 — 31
Philadelphie 16 11 10 — 37

Gardiens — Phoenix: Greiss (G, 1-0-0); Philadelphie: Mason (P, 1-3-0).

Avantages numériques — Phoenix: 1-6; Philadelphie: 0-4.
Assistance — 19 713.

JEUDI

Montréal 4 Edmonton 1

Première période

Aucun but.

Pénalité(s) — Bourque Mon 0:26, Galchenyuk Mon 2:41, Yakupov Edm 5:24, Prust Mon (maj.) 8:05, Gazdic Edm (maj.) 8:05.

Deuxième période

1. Edmonton, Smyth 1 (Hall, Nugent-Hopkins) 2:28 (an)
2. Montréal, Gallagher 3 (Galchenyuk, Subban) 9:24 (an)
3. Montréal, Prust 1 (Moen, Subban) 12:05

Pénalité(s) — Banc Mon 1:00, Schultz Edm 8:35.

Troisième période

4. Montréal, Galchenyuk 1 (Gallagher) 12:15
5. Montréal, Pacioretty 1 (Brière, Subban) 19:42 (fd)
Pénalité(s) — Eller Mon 12:33.

Tirs au but

Montréal 12 8 7 — 27
Edmonton 9 10 9 — 28

Gardiens — Montréal: Budaj (G, 1-0-0); Edmonton: Dubnyk (P, 0-3-0).

Avantages numériques — Montréal: 1-2; Edmonton: 1-4.
Assistance — 16 839.

Sherbrooke 1 R.-N. 4

Première période

Aucun but.

Pénalité(s) — Laverdure Sherbrooke 8:12, O'Brien R.-N. (maj.) 8:12, Desbiens Sherbrooke 10:23.

Deuxième période

1. R.-N., Power 7 (Lemay) :49 (-EV)
2. R.-N., O'Brien 2 (Avon) 2:54 (-EV)

3. Sherbrooke, Plante 6 (Audette, Roy) 14:36 (power-play-PP)

Pénalité(s) — Laverdure Sherbrooke 9:54, Nantel R.-N. 10:23, Mercier R.-N. 12:38, Fournier R.-N. 13:57, Baldayev R.-N. 17:13.

Troisième période

4. R.-N., Leclerc 2 (Sans aide) :24 (-EV)

5. R.-N., St-Cyr 5 (Sans aide) 19:05 (-EN)

Pénalité(s) — Labbé Sherbrooke 7:12, O'Brien R.-N. (maj.) 11:13, O'Brien R.-N. 11:13, Bois R.-N. 13:56.

Tirs au but

Sherbrooke 2 3 11 — 16
R.-N. 10 9 9 — 28

Gardiens — Sherbrooke: Francis Desrosiers (P, 3-4-0) (19:05 3e période); R.-N.: Alexandre Bélanger (G, 3-1-0).

RENDEMENT DU CANADIEN

NOTE: en date du 11 octobre.

	MJ	B	A	Pts
A. Galchenyuk	4	1	6	7
Lars Eller	4	4	2	6
P.K. Subban	4	1	5	6
B. Gallagher	4	3	2	5
René Bourque	4	1	1	2
Brian Gionta	4	1	1	2
Max Pacioretty	3	1	1	2
Brandon Prust	4	1	0	1
Daniel Brière	4	0	1	1
Raphaël Diaz	4	0	1	1
Andrei Markov	4	0	1	1
Travis Moen	4	0	1	1
Tomas Plekanec	4	0	1	1
Josh Gorges	4	0	0	0
D. Desharnais	4	0	0	0
Francis Bouillon	4	0	0	0
Jarred Tinordi	3	0	0	0
Ryan White	2	0	0	0
M. Bournival	2	0	0	0
Nathan Beaulieu	1	0	0	0
George Parros	1	0	0	0

GARDIENS

V	D	DPF	Ba	JB	Moy.	%Arr.
Budaj	1	0	0	1	0	1,00 ,964
Price	1	2	0	8	0	2,70 ,907

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION NORD	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	BPCTS
Toronto	2	2	0	0	0	9	4	4
Hamilton	1	1	0	0	0	3	2	2
Rochester	2	1	1	0	0	5	9	2
Lake Erie	4	1	3	0	0	8	17	2
Utica	1	0	1	0	0	1	4	0

SECTION CENTRE-OUEST

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	BPCTS
Rockford	3	2	1	0	0	10	8 4
G. Rapids	2	1	0	1	0	11	5 3
Chicago	2	1	1	0	0	3	5 2
Milwaukee	0	0	0	0	0	0	0 0
Iowa	0	0	0	0	0	0	0 0

SECTION OUEST

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	BPCTS
Charlotte	2	2	0	0	0	6	4 4
Texas	2	1	1	0	0	7	5 2
Abbotsford	2	1	1	0	0	7	5 2
San Antonio	2	1	1	0	0	4	3 2
Oklahoma	2	0	2	0	0	4	6 0

Une impasse de 2-2 en onzième manche

LA PRESSE CANADIENNE

ST. LOUIS — Carlos Beltran a donné la réplique à Juan Uribe en troisième manche et les Cardinals de St. Louis et les Dodgers de Los Angeles se retrouvaient dans une impasse de 2-2 en 11^e manche hier, lors du premier match de la série de championnat de la Ligue nationale.

Dans un bon duel entre Joe Kelly, des Cardinals, et Zack Greinke, des Dodgers, les deux offensives ont joué surtout le rôle de figurants lors des six premières manches.

Dodgers menaçants

Les Dodgers ont été ceux qui ont été les plus menaçants au bâton et ils ont ouvert la marque après avoir gaspillé une belle occasion en première manche.

Carl Crawford a amorcé le début de la troisième manche avec un double et, après un retrait, Kelly a rempli les coussins en concédant des buts sur balles à Hanley Ramirez et Adrian Gonzalez. Uribe, qui a brillé lors des séries de sections contre les Braves d'Atlanta avec deux circuits et quatre points produits, a réussi un simple de deux points après que la sensation Yasiel Puig eut frappé dans un optionnel.

Les Cardinals ont cependant répliqué dès la demi-manche suivante. Kelly a



THE ASSOCIATED PRESS

Carlos Beltran, des Cards de St. Louis, a frappé un double bon pour deux points, en troisième manche.

aidé sa cause en frappant un simple après deux retraits et après un but sur balles à Matt Carpenter, Beltran a claqué la balle contre le mur au champ centre.

Le voltigeur Andre Ethier, qui était dans la formation partante des Dodgers après avoir été utilisé sporadiquement lors des séries de sections en raison d'une blessure à une cheville, a sauté, mais n'a pas été en mesure

de capter la balle. Kelly et Carpenter en ont profité pour croiser le marbre.

Si Kelly a bien fait lors des six premières manches, Greinke a été encore plus impressionnant en enregistrant huit retraits sur des prises.

L'as lanceur des Dodgers Clayton Kershaw sera sur la butte samedi lors du match no 2. Il sera opposé à Michael Wacha, du côté des Cardinals.

EN BREF

Eugenie Bouchard atteint le carré d'as au Japon

OSAKA, JAPON — La Québécoise Eugenie Bouchard a atteint les demi-finales d'un tournoi pour la troisième fois cette saison, quand elle a vaincu la Tchèque Barbora Zahlavova Strycova 2-6, 6-4, 6-1 en quarts de finale de l'Omnium du Japon.

Bouchard avait également atteint le carré final à Québec et à Strasbourg, plus tôt cette

année. Elle avait subi la défaite à chacune de ces occasions.

Cette fois, l'athlète de Westmount qui occupe le 35^e rang mondial affrontera une Japonaise de 21 ans ayant reçu un laissez-passer pour le tournoi d'Osaka, Kurumi Nara. Classée 87^e au monde, celle-ci a battu Plona Herczeg 7-6 (4), 2-6, 6-1, hier.

— La Presse Canadienne

Vettel encore le plus rapide

SUZUKA, Japon — Sebastian Vettel a été le plus rapide des essais libres, hier, dans le cadre du Grand Prix de Formule Un du Japon, sur le circuit de Suzuka.

Au volant de sa Red Bull, l'Allemand a devancé son coéquipier Mark Webber et Nico Rosberg, sur Mercedes.

Vettel pourrait décrocher

demain un quatrième championnat des pilotes consécutif. Il possède une avance presque insurmontable de 77 points sur son plus proche rival, Fernando Alonso.

Seuls Michael Schumacher et Juan-Manuel Fangio ont déjà remporté quatre titres d'affilée en Formule Un.

— The Associated Press

Le fils d'Adrian Peterson dans un état critique

EDEN PRAIRIE, Minn. — Le demi offensif des Vikings du Minnesota Adrian Peterson est retourné à l'entraînement, hier, après avoir raté la séance de jeudi pour de sérieuses raisons personnelles.

Peterson a refusé de préciser quelles sont ces raisons. Son père, Nelson Peterson, a toutefois indiqué au *St. Paul Pioneer Press* que l'un des fils d'Adrian se

trouve dans un état critique dans un hôpital du Dakota du Sud.

Les procureurs et policiers du Dakota du Sud ont refusé de confirmer que Peterson est le père du bambin de 2 ans qui a été hospitalisé mercredi, à Sioux Falls, et qui souffre de sévères blessures. Les policiers ont dit que l'état du garçon correspond à celle d'un enfant battu.

— The Associated Press

ABONNEMENT

**PRESQUE
TOUT TEMPS**

WWW.SKIBROMONT.COM



4 PERSONNES ET +
176 \$
PAR PERS.

JUSQU'AU
17 OCTOBRE
SUR INTERNET
SEULEMENT

EN TOUT TEMPS...
OU PRESQUE!

**Ski
Bromont**
7 versants



De nouveaux trios en l'absence de Gionta

MARC ANTOINE GODIN

VANCOUVER — N'eût été une association avec Michael Cammalleri lors de la saison 2010-2011, il faut remonter à la campagne 2007-2008, alors qu'il était jumelé à Alex Kovalev et Andrei Kostitsyn, pour retrouver le moment où le centre Tomas Plekanec bénéficiait des deux plus prolifiques ailiers du Canadien à ses côtés.

Le reste du temps, ça a souvent été la version tchèque des Portes tournantes.

Pourtant, pour un deuxième match de suite, ce sont les deux ailiers les plus efficaces du moment que Plekanec aura à sa disposition. Face aux Canucks de Vancouver, les jeunes Alex Galchenyuk et Brendan Gallagher tenteront de maintenir la cadence établie depuis le début de la saison.

À Edmonton, jeudi, l'entraîneur-chef Michel Therrien a jugé que le temps était venu de démanteler le trio qu'ils formaient avec Lars Eller lui aussi fort inspiré afin d'aider d'autres unités à se mettre en marche. Et c'est Plekanec qui en a été l'heureux bénéficiaire.

« Plekanec est un joueur très intelligent sur la patinoire, toujours bien positionné et capable de s'adapter à de nouveaux coéquipiers, a indiqué Therrien. Or, la chimie entre Gallagher et Galchenyuk est bel et bien là. Ils apportent beaucoup à notre équipe grâce à leur enthousiasme et leur attitude.

« Ça peut faire un bon mélange avec un gars comme Plekanec. »

Année après année, le centre tchèque est le joueur

du Tricolore qui affronte la meilleure compétition. C'est lui qui reçoit les affectations défensives les plus difficiles. Mais avec ces deux jeunes sur son trio, ses responsabilités habituelles pourraient changer, surtout face à une formation qui mise aussi clairement sur son premier trio, celui des frères Sedin.

« C'est sûr que ça va faire un peu différent, a convenu Michel Therrien. Je ne suis pas inquiet de les faire jouer contre les meilleurs joueurs de l'autre côté. En fait, je ne suis pas inquiet de faire jouer n'importe lequel de mes joueurs contre le meilleur trio. Mais je suis confiant qu'ils seront responsables avec la rondelle comme sans la rondelle. »

N'empêche, il reste à voir si Gallagher et Galchenyuk vont vraiment être envoyés dans la gueule du loup dans des missions défensives, ou si le travail sera réparti autrement...

Pour le réveil des vétérans

Ces changements de trio visent aussi à permettre à certains vétérans de trouver leur erre d'aller. Des gars comme Max Pacioretty, par exemple. Car on ne se le cachera pas, ce sont les plus jeunes qui ont montré la voie lors des premiers matchs.

« C'est une longue saison et on ne peut pas s'attendre à ce que ce soient les mêmes joueurs qui gardent le fort soir après soir, a rappelé P.K. Subban. Les meilleures équipes de la ligue profitent d'une production secondaire qui fait qu'un peu tout le monde participe.

« Si ce sont les jeunes qui mènent, tant mieux.



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Brian Gionta est rentré à Montréal hier midi pour retourner auprès de son fils, qui a été hospitalisé plus tôt cette semaine.

L'important, c'est que dans les moments déterminants, les joueurs sur lesquels on compte le plus puissent se lever. Et je m'inclus là-dedans. »

Deux retours à la maison

Gallagher vit un voyage dans l'Ouest assez spécial, car il a passé son enfance à Edmonton avant de déménager à Vancouver lorsqu'il avait

12 ans. Il avait donc deux rendez-vous significatifs coup sur coup lors de ce voyage.

« Jouer au Rexall Place d'Edmonton revêtait un caractère spécial, car c'est là que j'ai découvert le hockey de la Ligue nationale », a raconté Gallagher, qui admirait Mike Comrie et Raffi Torres lorsqu'il était enfant.

« Et là, c'est le fun d'avoir tout le monde ici à Vancouver. Beaucoup de gens m'ont soutenu tout au long de mon parcours vers la LNH et c'est agréable qu'ils soient tous là pour me voir. Je veux bien jouer pour montrer à quel point je suis fier et reconnaissant de ce qu'ils ont fait pour moi. Mais une fois que le match sera en branle, ce sera une rencontre comme une autre. »

L'ancienne vedette des

Giants de Vancouver, dans la Ligue junior de l'Ouest, ne s'attend pas à être accueilli en héros samedi soir, ne serait-ce qu'à cause de la couleur de son chandail.

« Le fait de jouer devant sa famille et ses anciens partisans du junior, c'est sûr que c'est une source de motivation, a convenu Therrien. Mais de la manière dont ce petit gars-là joue, je ne suis pas sûr qu'il ait besoin de motivation supplémentaire parce qu'il se donne toujours à 100 %.

Après que Gallagher eut déniché des billets pour une trentaine de personnes à Edmonton, presque 20 autres ont été mobilisés en vue du match face aux Canucks. Toute sa famille immédiate y sera, à l'exception de son frère, qui sera lui aussi en action, à Calgary. (La Presse)



ARCHIVES LA PRESSE

Brendan Gallagher, qui a joué son premier match de la LNH dans sa ville natale, Edmonton, jeudi, fera de même ce soir dans sa ville d'adoption, Vancouver.

Edler suspendu pour trois matchs

LA PRESSE CANADIENNE

NEW YORK — La LNH a imposé une suspension de trois matchs sans salaire au défenseur des Canucks de Vancouver Alex Edler pour sa mise en échec illégale aux dépens de l'attaquant des Sharks de San Jose Tomas Hertl.

L'incident est survenu jeudi à Vancouver, quand Edler a effectué plusieurs coups de patin pour aller frapper Hertl à la tête alors que ce dernier s'apprêtait à prendre possession de la rondelle le long de la bande en zone neutre. Aucune pénalité n'a été

décernée sur le jeu.

Hertl fait parler de lui depuis mardi, quand il a marqué quatre buts dans une victoire de 9-2 contre les Rangers de New York. Il a enfilé son quatrième en effectuant une feinte entre ses jambes, ce qui lui a attiré les critiques de quelques confrères, certains affirmant qu'il s'agissait là d'un manque de respect.

Edler est par ailleurs considéré comme un récidiviste aux yeux de la LNH, ce qui a contribué à la sévérité de la sanction qui a été imposée. Il devra renoncer à une somme de 182 926,83 \$ en salaire.

Un manque d'effort coule le Phoenix

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avant-dernier au classement, le Phoenix de Sherbrooke ne pouvait se présenter à Rouyn-Noranda hier soir sans déployer tous les efforts nécessaires pour gagner sa partie contre les Huskies. C'est pourtant ce qu'il a fait en s'inclinant au compte de 4 à 1.

« On s'est fait surpasser en termes d'effort, résume l'entraîneur du Phoenix Judes Vallée. Notre identité, c'est le travail. Et ce soir, on a travaillé moins fort que les joueurs des Huskies et c'est inacceptable. »

Le gardien des Huskies, le Sherbrookoïse Alexandre Bélanger, n'a fait face qu'à 16 tirs. De son côté, Francis Desrosiers a affronté 27 lancers.

« Le nombre de tirs décrit bien

le match. On s'est fait dominer. Francis a été notre meilleur joueur sur la glace ce soir. On a seulement eu deux tirs en première période et trois en deuxième. On ne voulait pas se salir le nez contre les Huskies. On va régler ça dès demain matin (aujourd'hui) lors d'une réunion d'équipe! » laisse entendre Judes Vallée.

Le seul but marqué par le Phoenix a été l'oeuvre du vétéran Jean-François Plante à la suite d'un jeu fabriqué par Daniel Audette et Jérémy Roy en avantage numérique. C'est la seule fois que Sherbrooke a su profiter de ses six avantages d'un homme.

Marcus Power et Quinn O'Brien ont fait bouger les cordages en deuxième période pour les Huskies tout juste avant le filet de Plante.

Alexandre Leclerc n'a pas perdu de temps au dernier tiers pour ajouter un troisième but à son équipe dès les premières secondes.

Maxime St-Cyr a fermé les livres en marquant dans un filet désert, menant ainsi les Huskies à un cinquième gain en dix parties.

« Il va falloir mieux jouer collectivement et penser à l'équipe. On ne gagnera pas beaucoup de parties en jouant de cette façon. Je m'attends à mieux du Phoenix, et ce, dès le prochain match! » affirme le pilote sherbrookoïse.

Le Phoenix pourra se reprendre ce soir face aux Foreurs à Val-d'Or en espérant ajouter une quatrième victoire en 12 rencontres, ce qui pourrait lui permettre de rejoindre le Titan d'Acadie-Bathurst et les Remparts de Québec au 15^e rang.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Judes Vallée, entraîneur-chef du Phoenix.

Le parcours marginal de Gabriel Parent

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le jeune gardien de but du Phoenix de Sherbrooke Gabriel Parent n'a pas emprunté le chemin le plus traditionnel avant d'arriver dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, allant même jusqu'à lever le nez sur une saison complète dans le circuit midget AAA afin de rejoindre son club AA.

Sachant que ses parents ne roulaient pas sur l'or, Gabriel Parent ne voulait pas les obliger à déboursier de gros montants afin de lui permettre de rejoindre le Blizzard du Séminaire Saint-François, lors de la saison 2011-2012.

« Nous n'étions pas pauvres, mais nous n'étions pas riches non plus, avoue-t-il d'abord. Mes parents se débrouillaient bien, mais je ne voulais pas qu'ils soient trop serrés financièrement à cause de moi. À ma première année midget, j'ai refusé de participer au camp du AAA et du midget espoir. Les équipes demandent souvent une somme déraisonnable aux joueurs lors de ces camps. Et puisque j'avais toujours été sous-estimé par le Blizzard, j'aimais mieux poursuivre ma progression avec les Citadelles de Québec. »

Lors de cette saison, les Citadelles ont presque tout raflé. Parent a mené son club jusqu'à la demi-finale des provinciaux. Il s'était alors taillé une place au sein de l'équipe étoile du circuit. Et ce, en plus de jouer au football pour son école secondaire, un sport



ARCHIVES LA TRIBUNE

Gabriel Parent

dans lequel il brillait tout autant.

Du bantam BB à la LHJMQ

L'été suivant, les Remparts de Québec faisaient de Parent leur choix de quatrième ronde même s'il gardait les buts dans le AA. Ne réussissant pas à percer l'alignement à l'âge de 16 ans, Gabriel Parent a donc écouté les conseils de Patrick Roy et de l'organisation.

« Je n'avais plus le choix. Je devais rejoindre le circuit midget AAA. Si ça avait été juste de moi, je serais retourné dans le midget AA. Mais les Remparts tenaient à ce que je rejoigne le Blizzard, ce que j'ai fait. J'ai aussi lâché le football. Mais si je ne faisais pas l'équipe avec les Remparts l'année suivante, j'abandonnais le AAA pour retourner dans le AA! » laisse entendre celui qui avait même

évolué dans le bantam BB à l'âge de 14 ans.

Parent a su prouver aux dirigeants qu'il avait malgré tout suffisamment de talent pour faire son chemin dans la LHJMQ. Assez, du moins, pour être rappelé durant deux semaines par les Remparts, équipe avec laquelle il n'aura disputé que 18 minutes de jeu avant d'être échangé à Sherbrooke en retour du gardien Jack Flinn et quelques choix au repêchage de 2013.

Heureusement pour lui, le Phoenix croit aujourd'hui que Gabriel Parent possède l'étoffe d'un gardien numéro 1 et le considère maintenant comme étant le portier d'avenir du club sherbrookoïse.

« L'histoire qui se cache derrière Gabriel est assez particulière, affirme l'entraîneur du Phoenix Judes Vallée. Sa famille était peut-être moins nantie et ce n'était pas évident pour son développement d'évoluer dans des ligues inférieures à cause des déplacements et du coût excessif dans le midget AAA, mais il a tout de même réussi à progresser. Ça prouve qu'il est très mature et qu'il possède une bonne force de caractère. Même à l'âge de 17 ans, il se prépare aux matchs comme un professionnel! »

« Mon parcours prouve qu'il n'y a jamais de chemin idéal à emprunter pour atteindre nos objectifs. J'utilise désormais mon cheminement comme une source de motivation pour devenir le gardien numéro du Phoenix ou pour atteindre un jour la LNH », lance-t-il avec détermination.

Kamaev réalise son rêve

ALEXANDRE POULIOT-ROBERGE

Collaboration spéciale

MOSCOU — Denis Kamaev s'est expatrié en Amérique du Nord en quête d'une carrière dans la Ligue nationale de hockey (LNH). Boudé par les clubs du circuit Bettman lors du dernier repêchage universel, en juin dernier, l'ailier droit russe a quitté le hockey junior canadien pour s'ouvrir une autre porte du hockey professionnel : celle de la Ligue continentale de hockey (KHL).

« Je veux être dans une ligue professionnelle. Je crois que je suis capable de le faire ici. C'est ce pour quoi je voulais revenir. C'est une très bonne ligue. Ce n'est pas facile d'y jouer, c'est la deuxième au monde. J'aime vraiment ça, » explique Kamaev, rencontré récemment à Moscou.

L'ancien du Phoenix de Sherbrooke et des Huskies de Rouyn-Noranda (LHJMQ) a évolué pendant deux ans au sein du circuit Courteau, de 2011 à 2013, cumulant 106 points en 131 parties.

Il est heureux de jouer dans la KHL et il est d'autant plus fier d'avoir sa chance au sein du mythique Club de l'Armée rouge (CSKA). Kamaev est d'ailleurs un diplômé de l'école de hockey de l'équipe. « Avant d'aller jouer au Canada, j'ai été au sein de l'organisation durant 10 ans. C'est mon chez-moi! »

Le Russe a signé un contrat à deux volets avec le club moscovite. Il a commencé la saison avec le Club de hockey de Tver, qui fait partie de la VHL, l'équivalent russe de la Ligue américaine (AHL). Kamaev ne se plaint pas de son sort. « C'est du hockey professionnel. C'est une bonne ligue, mais c'est une coche en dessous de la KHL. Ça demeure meilleur que le junior. »

Le jeune homme n'est toutefois pas resté très longtemps au sein



COLLABORATION SPÉCIALE

L'ancien du Phoenix et des Huskies de Rouyn-Noranda Denis Kamaev, joue maintenant en Russie, dans la Ligue continentale de hockey (KHL)

du club-école. Il fut rappelé très vite par le CSKA. Le grand club s'est retrouvé avec neuf joueurs à l'infirmerie après quinze parties. Cette hécatombe au sein du club de hockey le plus titré de la planète lui a ouvert une porte.

Kamaev est content d'avoir quitté le junior, mais il ne regrette rien de son séjour en Amérique du Nord. Il n'a que de bons mots pour Rouyn-Noranda. « Je peux seulement parler en bien des Huskies. C'était une bonne équipe et j'étais entouré que de bons gars. Tout le monde m'a aidé là-bas. Je me sentais vraiment bien. »

Même discours pour le Phoenix de Sherbrooke. « Il y avait beaucoup de partisans aux matchs. Nous avons participé aux séries éliminatoires (à notre première saison), mais nous avons été éliminés en première ronde. Je crois qu'on aurait pu difficilement faire mieux. J'ai apprécié mon passage dans cette ville. »

Les Cataractes rejoignent le Dynamo

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville ont blanchi les Cataractes de Shawinigan par la marque de 3-0 afin de leur infliger un dixième revers consécutif (0-8-2) et de leur permettre d'égaliser le record de la Ligue de hockey junior majeur du Québec pour le pire début de saison de l'histoire. Ce dernier avait été établi en 1977-78 par le Dynamo de Shawinigan.

« C'est sûr que personne n'est content, on n'a pas allumé des chandelles dans le vestiaire après la partie pour fêter ça. Les gars ont hâte de gagner. On ne joue pas si mal que ça, on ne fait pas tout mal », a indiqué l'entraîneur-chef des Cats, Martin Bernard, qui a connu des moments plus heureux avec les Cantonniers de Magog.

Bernard savait bien que ses troupiers ne l'auraient pas facile face aux Tigres, qui connaissent un excellent début de campagne, ayant remporté sept de leurs onze premiers affrontements. Après avoir vu Ross Johnston ouvrir la marque avec son premier but de la saison en deuxième, les Cataractes ont joué de malchance, mettant la rondelle dans leur propre but en début de troisième. Le filet a été crédité à Gabriel Gagné.

« Comme ça nous est arrivé souvent depuis le début de la saison, nous avons joué de malchance. Ce but-là a semblé nous couper les jambes. Nous jouons une bonne partie jusque-là », a ajouté Bernard. Angelo Miceli a complété le pointage dans un filet désert avec seulement une seconde à faire au troisième engagement.

Pendant que les Tigres



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Ross Johnston a marqué le premier but des Tigres qui ont blanchi les Cataractes de Shawinigan par la marque de 3-0 afin de leur infliger un dixième revers consécutif.

bénéficieront d'un congé ce week-end, les Cataractes tenteront d'éviter d'établir une nouvelle marque en perdant une 11e partie consécutive d'entrée de jeu, demain, alors qu'ils se

rendront à Rimouski pour y affronter l'Océanic.

Les Voltigeurs trébuchent

S'ils ont connu beaucoup de succès à leur premier périple

en Abitibi, le second voyage s'annonce moins réjouissant pour les Voltigeurs. La troupe de Martin Richard s'est inclinée d'entrée de jeu, hier soir, face aux Foreurs de Val-d'Or, par la marque de 6-4.

A un certain moment dans la rencontre, les Drummondvillois tiraient de l'arrière 4-2. Charles-David Beaudoin et Christophe Lalancette ont toutefois profité de supériorités numériques pour créer l'égalité en tout début de troisième tiers.

S'ils semblaient avoir le vent dans les voiles, les Voltigeurs ont pris de mauvaises punitions qui ont permis aux locaux de briser l'égalité. Samuel Henley a marqué le but de la victoire alors qu'Olivier Caouette était au cachot. Il s'agissait d'un deuxième but en seulement trois occasions avec un homme en plus pour les Foreurs.

Les Cougars en ajoutent une 13^e sans éclat

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Cougars de Sherbrooke se souviendront longtemps de ce début

de saison. Hier, ils ont empêché une 13e victoire en 14 rencontres. Mais malgré ce gain contre l'Artic de Saint-Léonard, ce match ne restera pas longtemps gravé dans la mémoire

des Cougars.

Grâce au but de Justin Vachon en première période et celui du prolifique attaquant Anthony Nellis, les Cougars ont pris les devants 2 à 1 à la fin du second vingt.

Un but en avantage numérique de Janick Asselin et un quatrième dans un filet désert de Raphaël Lacerte en troisième période ont finalement mené le pointage à 4 à 1.

Même s'ils ont bombardé le gardien Sébastien Dubé-Rochon de 40 tirs, les Cougars

refusaient de se pêter les bretelles au terme de la rencontre.

Misère

« On devra mettre cette partie derrière nous et nous concentrer sur la prochaine rencontre, a expliqué l'entraîneur Pascal Rhéaume. On a eu de la misère. Notre gardien Shawn Ouellet a arrêté 25 des 26 tirs et on lui doit une fière chandelle. Ce ne sera pas une partie qui passera à l'histoire chez les Cougars! »

Les joueurs du Collège Champlain affronteront un club

de bas de classement dimanche à 16 h 30 au Complexe Thibault GM de Sherbrooke. Le Collège Français de Longueuil sera en ville.

« En étant premier au classement, on se mesurera toujours à des équipes qui se trouveront plus bas que nous. Ces équipes veulent nous battre et en donneront plus. Ce sera de plus en plus difficile de gagner » termine Pascal Rhéaume, tout même satisfait d'avoir distancé le Titan de Princeville, à deux points des Cougars.



SUPER BAZAR de SKI du CSMO

Une activité au profit du Club de ski Mont-Orford



L'occasion idéale pour vendre pour vendre ou acheter de l'équipement usagé à prix avantageux!



SKIS - BOTTES - PLANCHES À NEIGE - PATINS - HABITS DE NEIGE

Endroit : Station de ski du Mont-Orford
2e étage - Salles Orford et Alfred-Desrochers

Dates d'ouverture : 28, 29 septembre, 5, 6, 12, 13 et 14 octobre 2013

Heures d'ouverture : de 9 h à 16 h

Dates pour récupération des équipements consignés : Les lundi 14 et dimanche 20 octobre 2013

LE PLUS GROS ÉVÉNEMENT DU GENRE AU QUÉBEC!

Pour plus d'information ou pour obtenir une copie du formulaire d'inscription pour l'équipement à consigner :

www.csmo.ca

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

PRINCEVILLE — Ce ne sont pas les Panthères de Saint-Jérôme,



GOLF VILLEGIA
MANOIR DES SABLES

OFFRE SPÉCIALE :
FLAMBÉE DES COULEURS

SPÉCIAL
2 POUR 1

Valide jusqu'à la fin
de la saison 2013

En tout temps,
aucune restriction

Sur présentation de
cette annonce



90, avenue des Jardins, Magog-Orford
819 847-4299
www.hotelsvillegia.com

ni les Cougars de Sherbrooke qui devaient infliger au Titan de Princeville son premier revers en temps réglementaire, mais les Maroons de Lachine, la pire équipe de la Ligue de hockey junior AAA du Québec. Les Montréalais l'ont emporté 3-1, hier soir, au centre Paul-de-la-Sablonnière.

C'est avec un évident excès de confiance que les hommes de Mario Roy se sont présentés sur leur patinoire afin d'affronter un adversaire qui n'avait remporté qu'un seul de ses 12 premiers affrontements. Les Maroons ont inscrit un premier but, puis un deuxième, avant que Pier-Olivier Grand-Maison ne ramène l'écart à un but en milieu de partie.

Jamais sur le banc des locaux on a senti quelconque inquiétude, jusqu'à ce que Maxime Sénéchal ne fasse 3-1 sur un but inscrit en infériorité numérique par surcroît. C'est à ce moment que le Titan s'est rendu compte de l'urgence d'agir, mais il était trop tard. Même s'ils ont dominé au chapitre des tirs au but, les Princevillois devaient s'avouer vaincu pour la première fois en 14 affrontements.

FÉLIX LAUZON BRISE LA GLACE FACE AU BLIZZARD

Les Cantonniers causent la surprise

JEAN-GUY RANCOURT

jrancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Le genre de performance et de victoire qui remet la confiance à niveau. Les Cantonniers de Magog ont profité du passage du Blizzard du Séminaire St-François, meneur au classement général avant les rencontres d'hier, pour offrir une performance digne d'une grande équipe pour soutirer un gain de 1-0 à leurs visiteurs.

Le jeune vétéran de 15 ans Félix Lauzon ne pouvait choisir un meilleur moment pour briser la glace et inscrire son premier but de la saison, le seul du match sur un jeu de puissance dans la dernière minute de jeu de la période médiane.

Installé à la ligne bleue, Lauzon a décoché un tir bas alors que la circulation était dense devant la cage défendue par Jérémy Martinello. « La rondelle avait des yeux. L'idée était de tirer au but. Je ne cherchais pas le jeu parfait », a commenté un Félix Lauzon soulagé.

« Ce n'est pas mon rendement personnel qui m'inquiétait. J'ai toujours été un passeur avant tout. C'est certain que c'est fatigant de ne pas marquer quand l'équipe perd. Je me suis arrangé pour que les autres aspects de mon jeu n'en souffrent pas. Ce soir (hier) je suis soulagé parce que nous venons de prouver que nous pouvons tenir tête à n'importe



IMACOM, MAXIME PICARD

Le gardien des Cantonniers, Xavier Potvin, a été solide et bien secondé par ses défenseurs. Il est ici entouré de Charles Taillon et Kevin Cusson.

quelle équipe. Mon but, c'est la cerise sur le sundae », de remercier Lauzon.

Xavier Potvin

Le cerbère Xavier Potvin affichait aussi un beau sourire

dans le vestiaire des gagnants après avoir signé son premier coup de pinceau de la saison, le deuxième de l'équipe. Les Cantonniers ont limité la puissante attaque du Blizzard à seulement 22 lancers, mais ceux-ci

étaient de qualité. « J'ai été testé dès les premières minutes et les arrêts que j'ai réalisés m'ont mis en confiance. J'ai eu une bonne semaine à l'entraînement et ça prouve que c'est vrai qu'on joue exactement comme

on s'entraîne », fait valoir Potvin qui a encensé ses défenseurs.

« Rarement le Blizzard a obtenu deux lancers de suite. Les défenseurs ont accompli un boulot incroyable en les tenant à l'extérieur de l'enclave. J'ai bien vu la rondelle toute la soirée. »

Une victoire qui fera du bien à toute la troupe selon Potvin et Lauzon. « Quand tu bats les meilleurs, il n'y a plus de raison de douter de nous », ont-ils déclaré à l'unisson.

Un but de plus

Confortablement assis dans son bureau, l'entraîneur-chef Félix Potvin savourait cette victoire acquise chèrement. « On pourra dire que nous n'avons pas encore rempli le filet adverse de rondelles, mais au moins cette fois c'est nous qui avons réussi un but de plus. Tous les joueurs ont répondu à l'appel. Pour certains d'entre eux les visites sur la glace ont été plus espacées, mais ils ont fait exactement ce qu'on leur demandait », a précisé Potvin.

Avec une avance d'un seul but au troisième vingt, on aurait pu s'attendre à ce que les Cantonniers jouent nerveusement, mais il n'en fut rien. « Il n'était pas question de jouer sur les talons. La recette avait été efficace pour 40 minutes. Pourquoi la changer au dernier tiers? », a conclu le pilote magogois.

EN BREF

MAGOG — Les duels défensifs sont en voie de devenir la norme à l'aréna de Magog. Trois des quatre dernières rencontres des Cantonniers ont pris fin par blanchissage. Il s'est marqué un total de trois buts, dont un dans une cage abandonnée en fin de partie, lors 125 dernières minutes de jeu disputées au domicile des Cantonniers...

/////

Même si le Séminaire St-François possède une des

attaques les plus dévastatrices du circuit Gaston Therrien, seulement deux de leurs joueurs figurent parmi les 20 meilleurs pointeurs de la ligue. Difficile de trouver un plus bel équilibre à l'offensive...

/////

Xavier Potvin est le cerbère le plus occupé de la ligue. En raison de la blessure à Pier-Luc Bouchard, il entreprendra dimanche à Trois-Rivières un huitième match de suite devant

la cage magogoise...

/////

Les Cantonniers excellent en infériorité numérique. Les joueurs utilisés dans ces situations ont été pour le moins efficaces hier soir en écoulant avec succès sept désavantages numériques, dont trois dans les 10 premières minutes de jeu. Certes un des faits saillants du match...

/////

Deux patineurs estriens

évoluent ailleurs cette saison dans la Ligue midget AAA du Québec. Retranché à Magog, Anthony Bonneau, un défenseur de Sherbrooke a vu ses services retenus par les Gaulois du collège Antoine-Girouard. Pendant ce temps à Jonquière, les Éléites font confiance à l'attaquant William Jacques de Coaticook. Ce dernier avait terminé la saison 2012-2013 à Magog...

/////

Plus ça change, plus c'est

pareil dans le circuit midget AAA. Trois des cinq équipes occupant les positions de tête au classement général évoluent dans la section Reebok, la même que les Cantonniers. On parle de Charles-Lemoyne, Châteauguay et Antoine-Girouard...

/////

Les Cantonniers sont l'une des rares formations de la ligue, sinon la seule, à ne pas aligner de joueurs de 17 ans...

— Jean-Guy Rancourt

3338697

SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE!

SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE!

SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE!

CFMOTO
Super liquidation
SNYPER 600
8 999⁹⁵\$
Garantie 5 ans ou 5000 km
Détails en magasin.

ARCTIC CAT
VTT 450 Arctic Cat 2013
6 899.95^{\$}
Prix promo 5 899⁹⁵\$
Détails en magasin.

STIHL
GRANDE VALEUR
MAINTENANT SEULEMENT
179⁹⁵\$
POUR UN TEMPS LIMITE
Souffleur à essence BG 55
272 cm³ / 0,7 kW
4,1 kg / 9,0 lb
RECEVEZ GRATUITEMENT
UNE TROUSSE WOOD-PRO™
À L'ACHAT D'UNE DES SCIES À CHAÎNE STIHL SÉLECTIONNÉES
MAINTENANT SEULEMENT
229⁹⁵\$
Scie à chaîne à essence MS 170
38,1 cm³ / 1,3 kW
2,9 kg / 6,6 lb

SCIES à chaîne
CLAUDE CARRIER
COOKSHIRE 819-875-3847
1 800 909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire • www.scie-carrier.com

SCIES à chaîne
CLAUDE CARRIER
COOKSHIRE 819-875-3847
1 800 909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire • www.scie-carrier.com

SCIES à chaîne
CLAUDE CARRIER
COOKSHIRE 819-875-3847
1 800 909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire • www.scie-carrier.com



OUVERT CE SAMEDI, DIMANCHE ET LUNDI

pour la plus grande vente de l'année!



jusqu'à
5000\$
de rabais

DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE LE PLUS VENDU AU CANADA !

UN SEUL PRIX!

49,95\$*

UN SEUL PRIX!

16 815\$
PRIX À L'ACHAT
COMPTANT



0\$ COMPTANT

CIVIC DX OU FIT DX
2013
PAR SEMAINE
/84 MOIS

16 815\$
PRIX À L'ACHAT
COMPTANT



INCLUS^T:

1000\$
en carte d'essence

**+ 4 PNEUS
D'HIVER***



PLUS DE
350 VÉHICULES
À LIQUIDER!

TAUX
D'INTÉRÊT
À PARTIR DE
1,99%

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

JUSQU'À
50%
DE RABAIS

JUSQU'À
1000\$
DE PLUS
POUR VOTRE
ÉCHANGE



TRX500FP 2013
1500\$
DE RABAIS!



VT1300CR 2013
1500\$
DE RABAIS!



CBR600RT 2013
1050\$
DE RABAIS!



GOLDWING 2013
3000\$
DE RABAIS!



CRF250R 2013
1000\$
DE RABAIS!



2400, RUE SHERBROOKE
MAGOG
819 843-0099



CENTREHONDAESTRIE.COM
FACEBOOK.COM/HONDAESTRIE

2615, RUE KING OUEST
SHERBROOKE
819 566-5322



*Offres faites par les Services Financiers Honda (SFH) sur approbation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX 2013 neuve (FB2E2DEX) ET SUR LA Fit DX 2013 neuve (GE8G2DEX). Transport et préparation de 1495\$ inclus. Par exemple un montant de 16815\$ au taux de crédit annuel de 1,99% pour un terme de 84 mois représente 364 versements de 49,95\$ par semaine plus taxes, des frais de crédit de 1387,70\$ pour une obligation totale de 20746,18\$. Le prix de vente du véhicule inclut les frais de transport et de préparation. Les taxes, droits et assurances sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre valide seulement pour les résidents du Québec, chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujette à changement sans préavis. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. ** La valeur des pneus ne peut excéder 400,00\$. T La carte d'essence ainsi que les pneus sont inclus seulement dans le cas d'un financement en achat chez Honda Canada Finance ou à l'achat, au prix affiché, d'un véhicule d'occasion certifié de l'année 2009 et plus récent ayant une valeur de 10000,00\$ et plus. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Ces offres sont valides sur les véhicules en inventaire seulement.